

POWERLine

2235

TEILELISTE

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

零件表

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following serial numbers onwards:

Cette liste de pièces est valable pour les machines au numéros de série à partir de:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

2 799 145 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neuesten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译 PFAFF- 零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen AG**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

0	Wichtiger Hinweis	6
	Important note Observación importante 重要提	
1	Vorwort	7
	Foreword Notas preliminares 前言	
2	Erläuterung der Schlüsselzeichen	8
	Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明	
3	Basismaschine Basic machine Máquina básicas 基础机器	
3.01	Gehäuseteile	9
	Housing sections Piezas del cárter 机身零件	
3.02	Kopfteile	10
	Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件	
3.03	Armteile	19
	Arm parts Piezas del brazo 机臂零件	
3.04	Grundplattenteile	34
	Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件	
4	Pneumatische Ausrüstung	40
	Pneumatic equipment Equipo neumático 气动设备	
5.01	Steuerungspaket AB 321	43
	Control package AB 321 Paquete de control AB 321 控制组件 AB 321	

	Seite Page Página 页
5.02	Steuerungspaket PicoDrive mit P45 PD2-L..... 44
	Control package PicoDrive with P45 PD2-L Paquete de control PicoDrive con P45 PD2-L 控制组件 PicoDrive 带 P45 PD2-L
5.03	Steuerungspaket EcoDrive mit P74 ED-L..... 46
	Control package EcoDrive with P74 ED-L Paquete de control EcoDrive con P74 ED-L 控制组件 EcoDrive 带 P74 ED-L
5.04	Steuerungspaket PF 321..... 48
	Control package PF 321 Paquete de control PF 321 控制组件 PF 321
6	Teile zur Tischplatte..... 49
	Parts for table top Piezas para el tablero 用于台板的零件
7	Garnrollenständer..... 50
	Reel stands Portacarretes 线轴支架
8	Einstellehren..... 51
	Adjustment gauges Calibres de ajuste 设置量规
9	Schmiermittel-Übersicht..... 52
	Overview of lubricants Tabla de lubricantes 润滑剂一览
10	Kantenführung 53
	Edge guide Guia para cantos 导布器
11	LED-Licht..... 55
	LED-Lamp Lámpara LED LED 灯
12	Bausatz ohne P..... 56
	Kit without P Equipo de construcción sin P 组件(用于不带 P 的机器)

13	Knielüfterteile	57
	Knee lifter parts	
	Piezas del alzaprensateles por rodillera	
	膝松线器零件	
14	Knietaster mit Leitung	58
	Knee switch with cable	
	Interruptor de rodillera con cable	
	带电缆膝键	
15	Index (Teilenummern / Seitenzahlen).....	59
	Index (part numbers / page numbers)	
	Index (números de pieza / números de página)	
	注脚(零件号/页号)	
26	Unterklassen-Ausstattung	
	Subclass parts	
	Composición de las subclases	
	子机型-设备	
20.01	Nähwerkzeuge (PFAFF 2235).....	64
	Gauge parts (PFAFF 2235)	
	Organos de costura (PFAFF 2235)	
	缝纫工具 (PFAFF 2235)	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

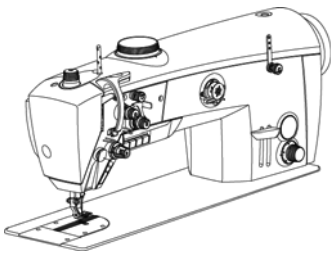
注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titel-seite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; ; usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; ; etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; ; etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; ; 等) 列表在“标记说明”中。

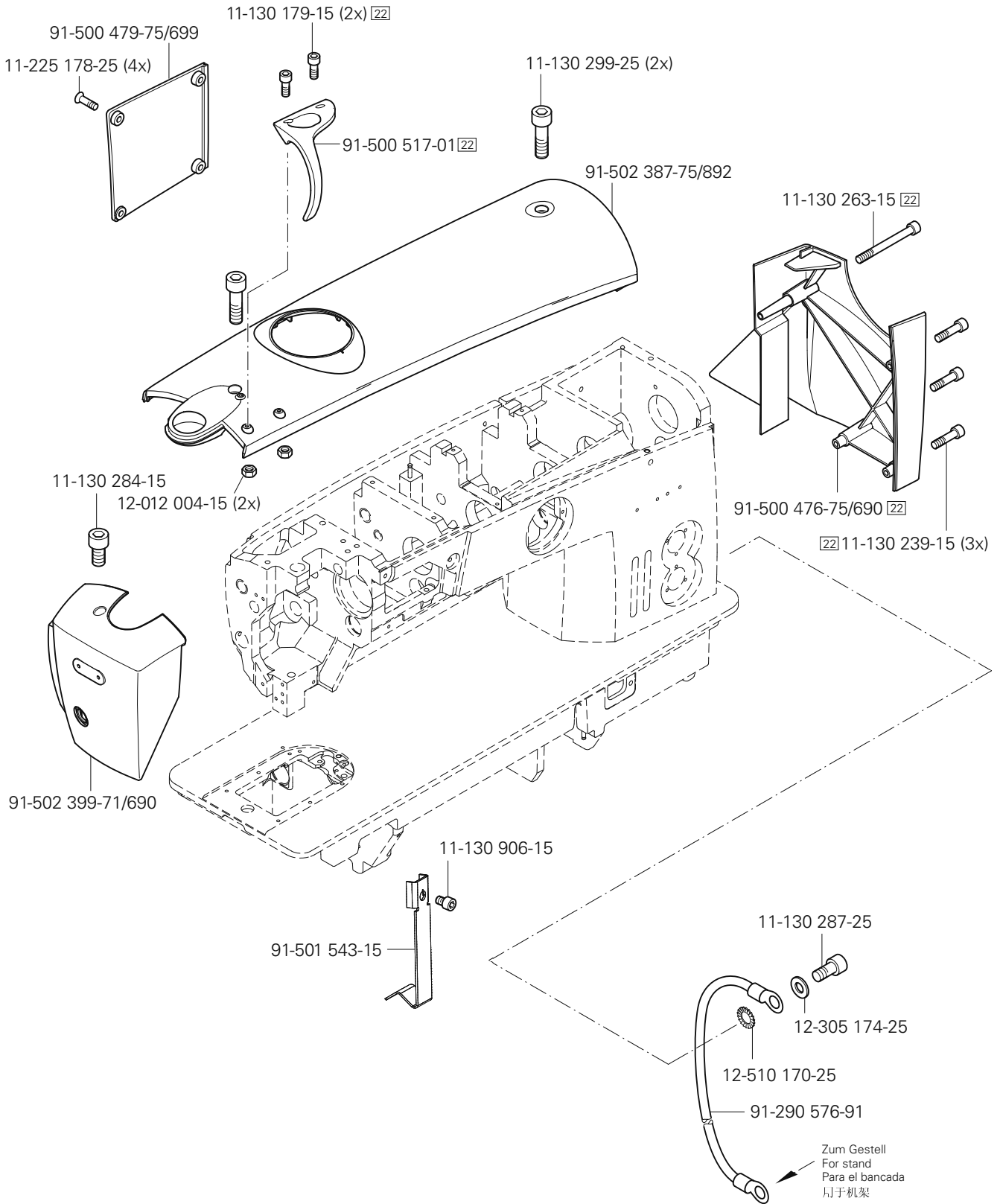
- Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.**
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase „Dotación de subclases“
取决于子机型，零件号见子机型设备。
- B Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.**
Model B for sewing thin and medium-weight materials.
Tipo B para materiales semiligeros.
用于中厚料的机器设备。
- C Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.**
Model C for sewing medium-heavy materials.
Tipo C para materiales semipesados.
用于中偏厚料的机器设备。
- C/D Maschinen-Ausstattung für mittelschwere bis schwere Materialien.**
Model C/D for sewing medium-heavy materials to heavy materials..
Tipo C/D para materiales semipesados a materiales pesados.
用于中等厚料和厚料的机器装备。
- 3 Geklebt**
Part cemented
Pieza pegada
被粘住。
- 3/1 Gesichert mit Loctite.**
Secured with loctite.
Asegurado con Loctite.
用 Loctite 粘胶固定。
- 6 Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 22 Zubehör**
Accessories
Accesorios
附件
- 27/2 Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.**
Number in brackets = thickness in mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
括起的数字 = 厚度 (单位 mm)
- 40/2 Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 52.**
Grease with 28-011 201-44; for part number see page 52.
Engrase con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 52.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 52 页。
- 40/3 Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 52.**
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 52.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 52.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 52 页。
- 40/17 Fetten mit 28-011 202-10; Bestellnummer siehe Seite 52.**
Grease with 28-011 202-10; for part number see page 52.
Engrase con grasa 28-011 202-10; para el número de pedido véase la página 52.
上脂用 28-011 202-10; 订货号见 52 页。
- 81/3 Verwendung je nach Bedarf.**
To be used as required.
Utilización según sea necesario.
根据具体需要使用。
- 96 Länge angeben**
State length
Indíquese la largura
给出长度



Gehäuseteile
 Housing sections
 Piezas del cárter
 机身零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

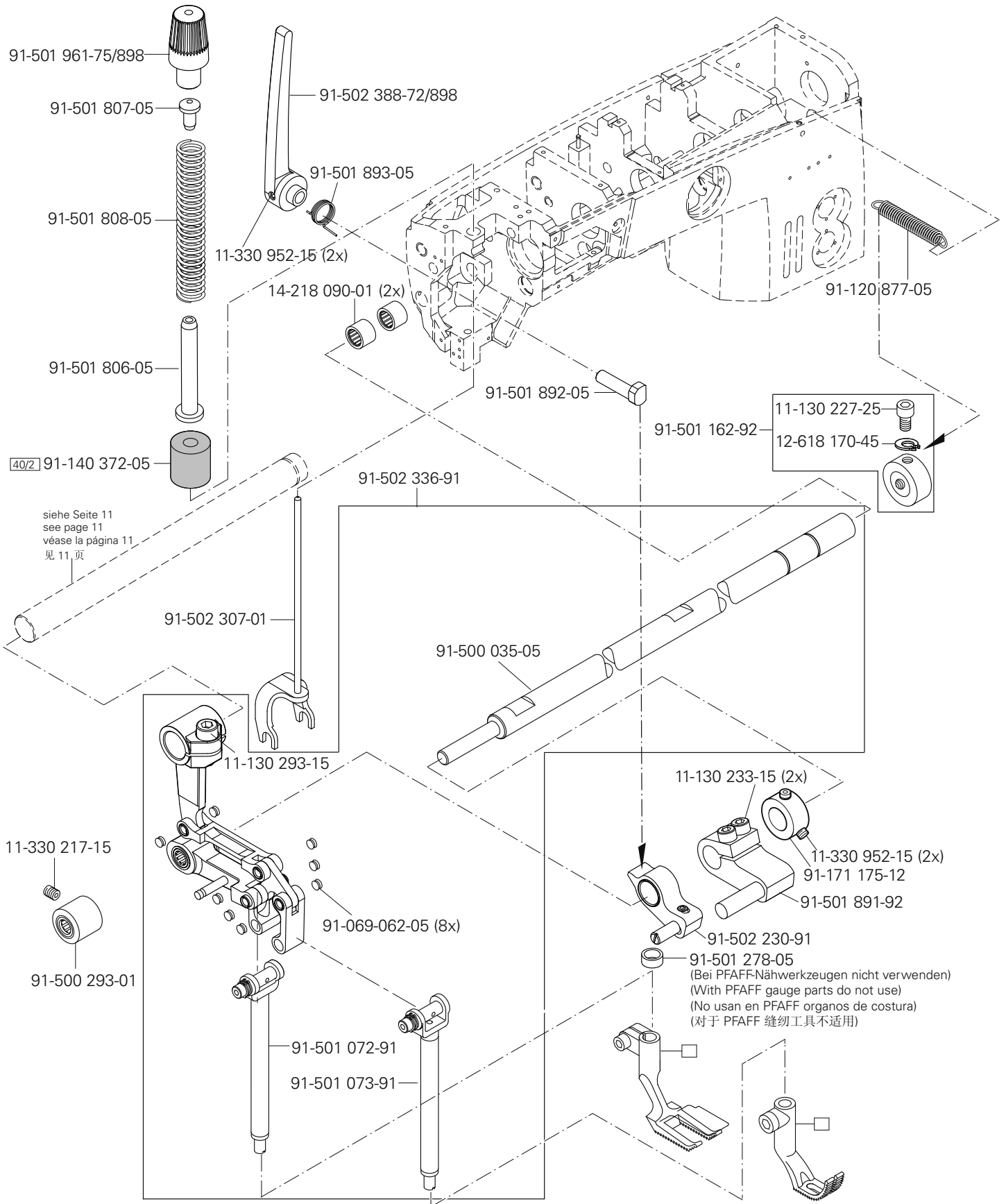
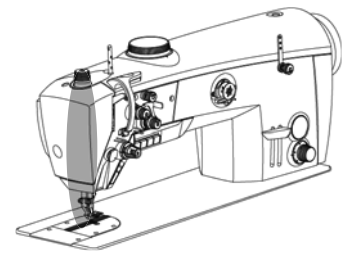
3.01

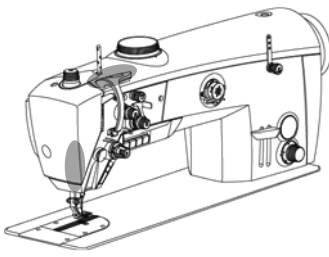


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

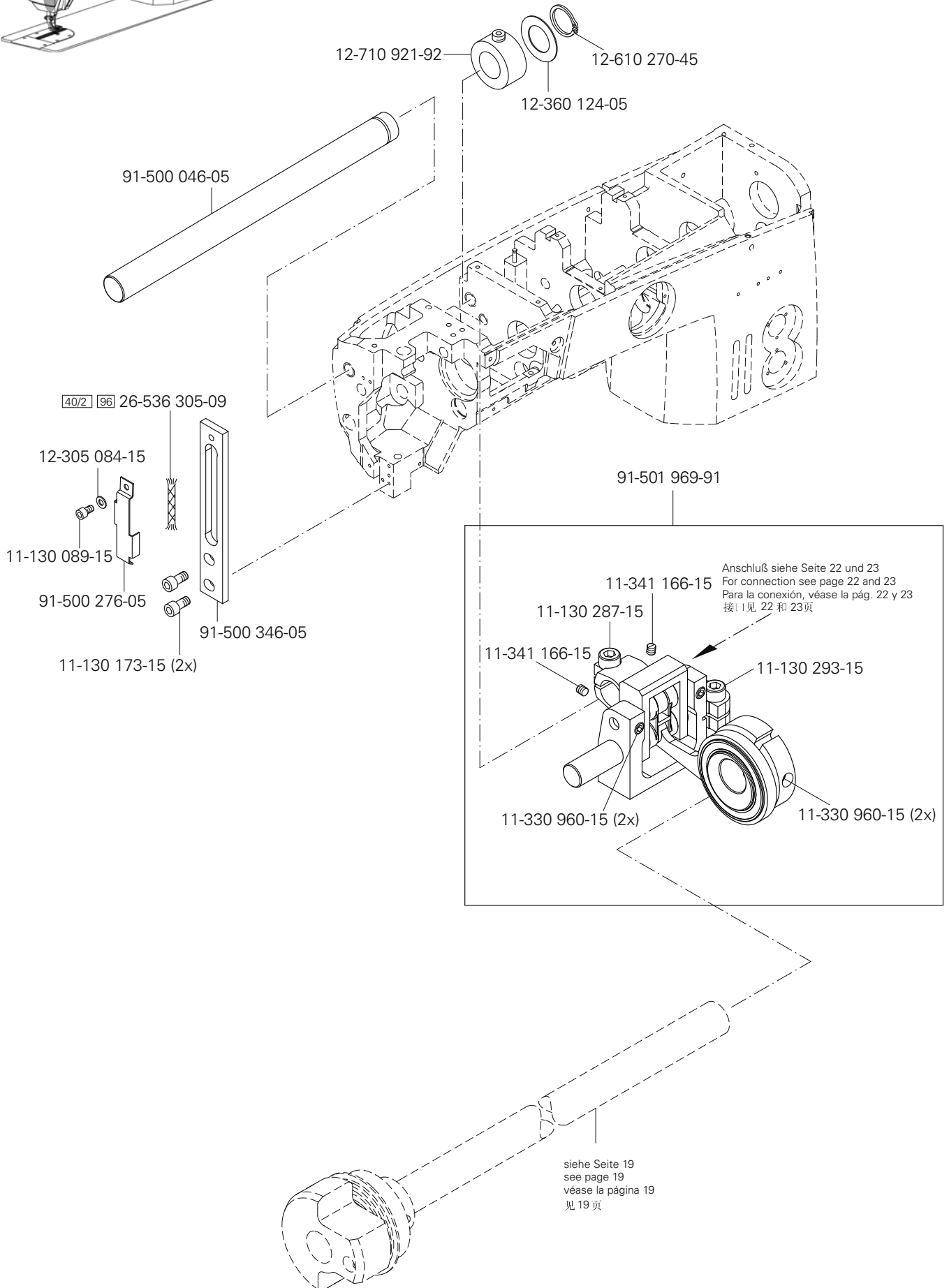




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

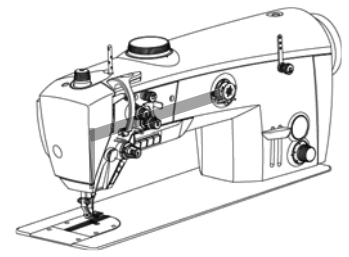
3.02



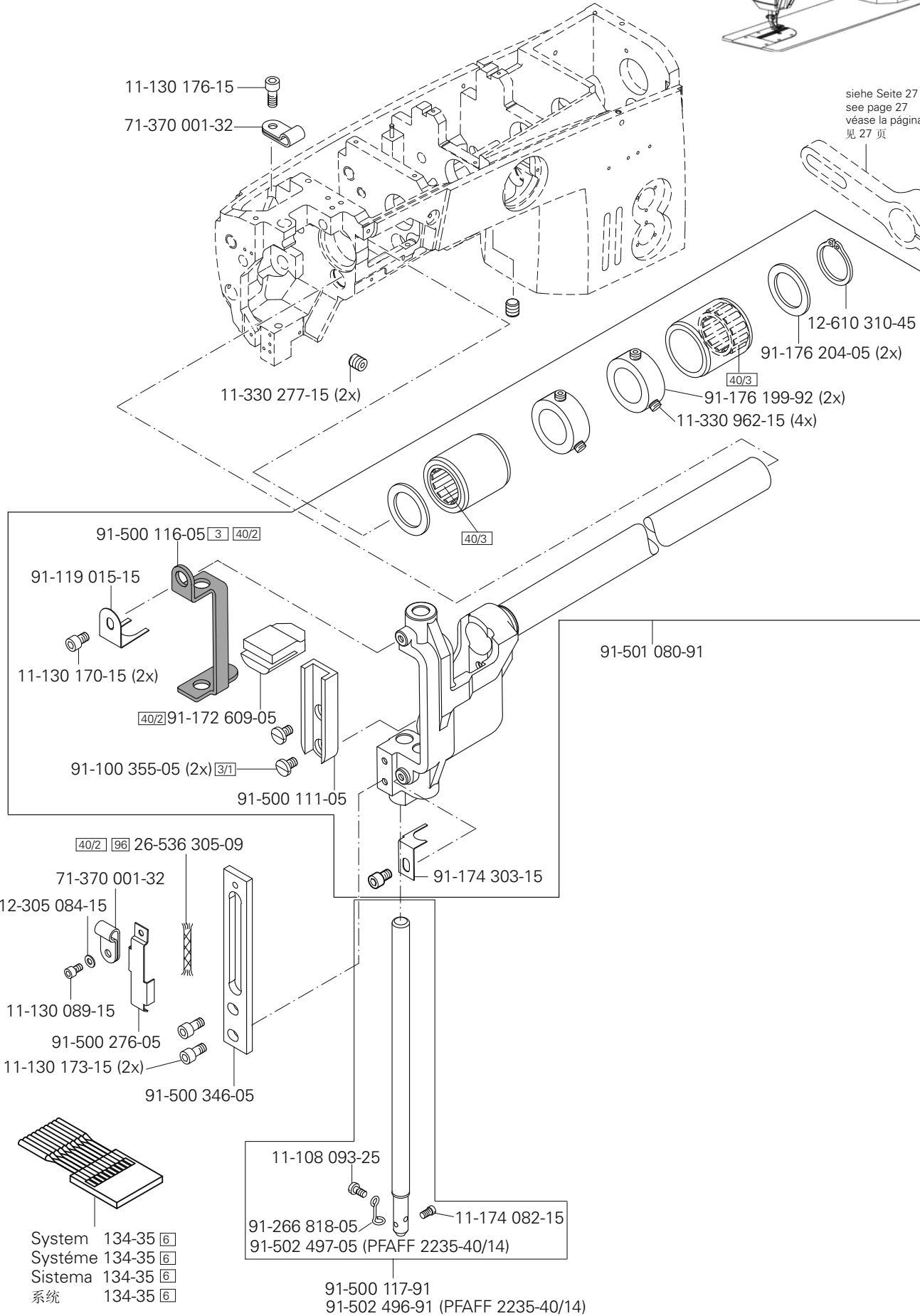
3.02

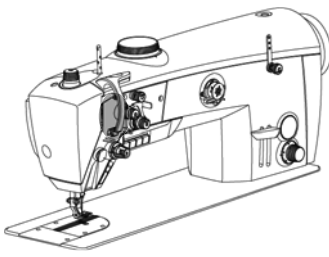
Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM



siehe Seite 27
see page 27
véase la página 27
见 27 页

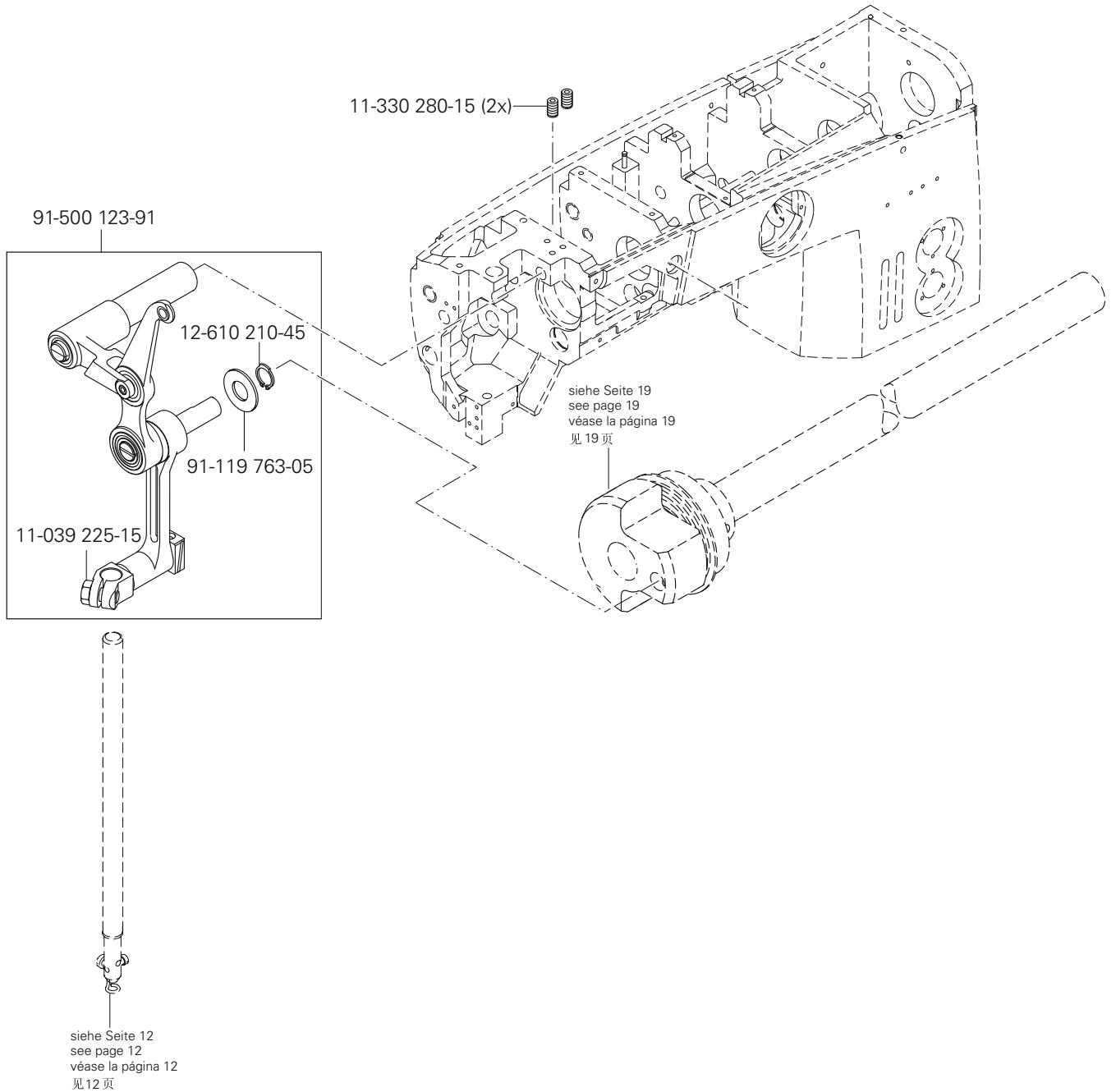




Kopfteile
 Needle head parts
 Piezas de la cabeza
 机头零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

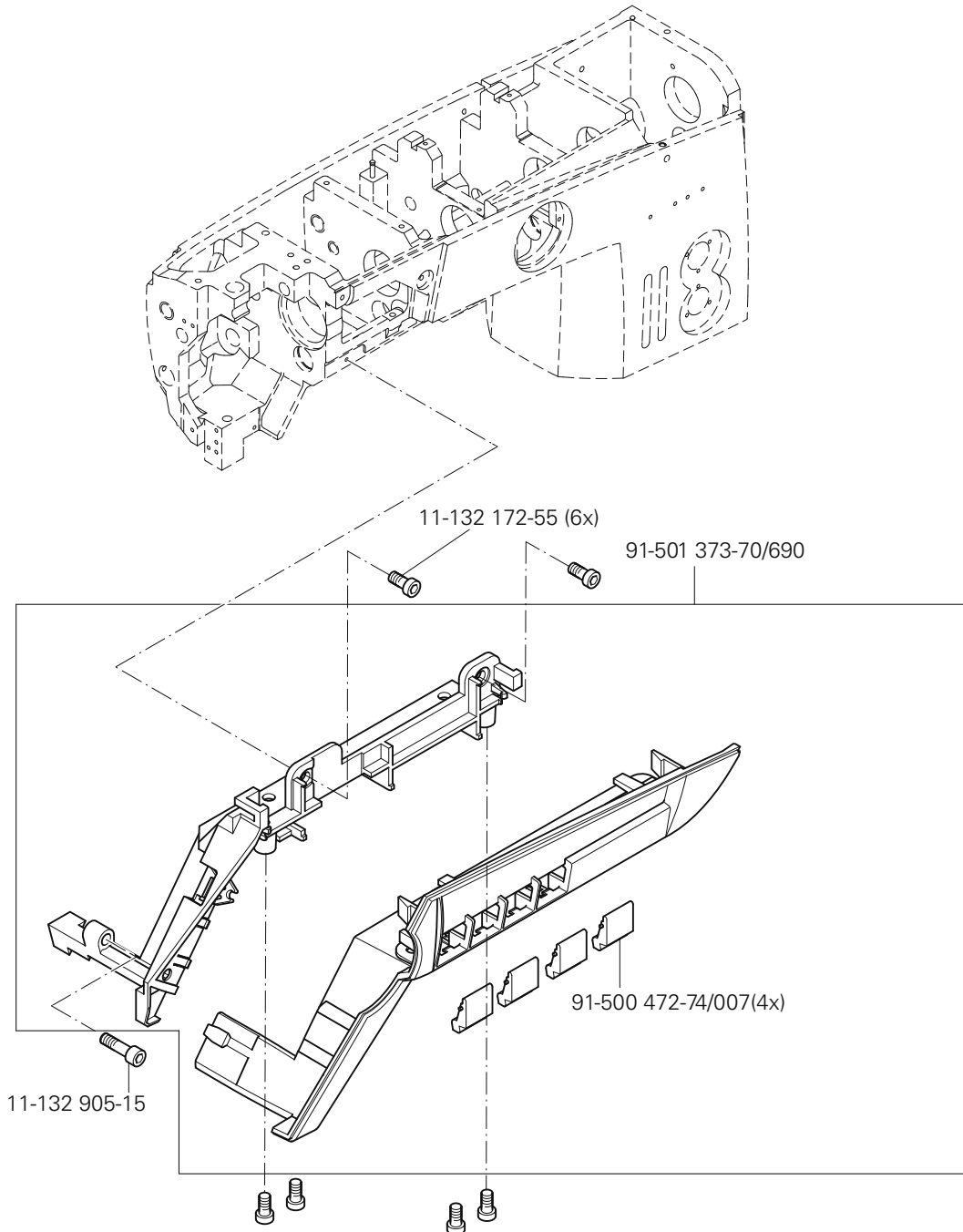
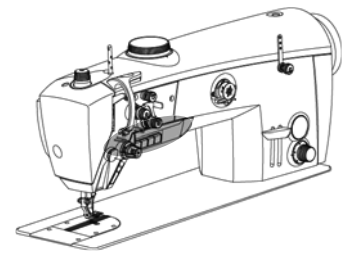
3.02

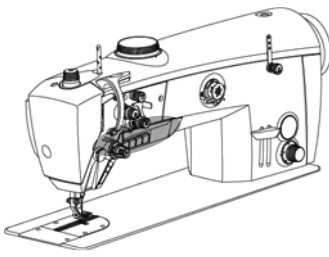


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 BASIC

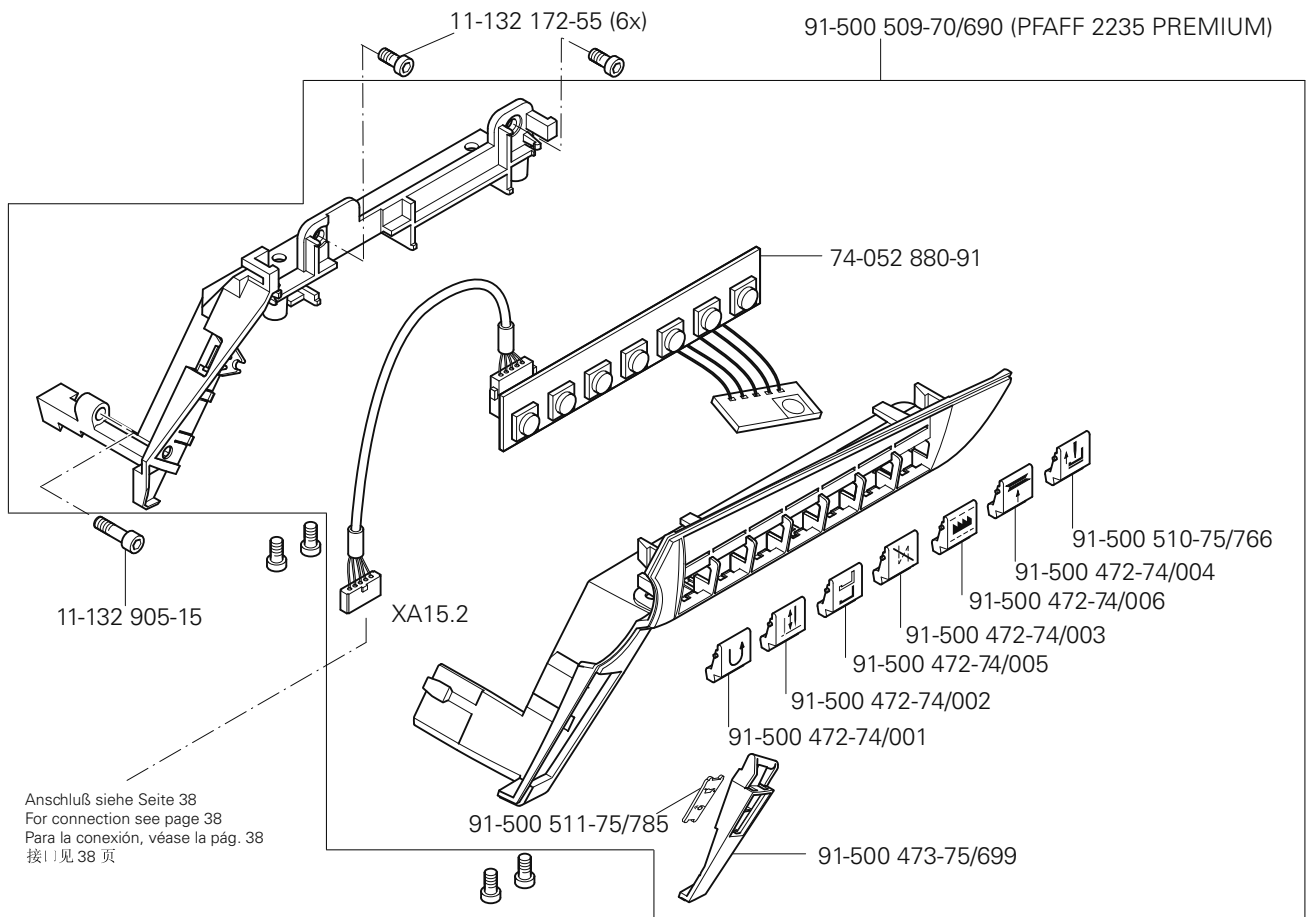
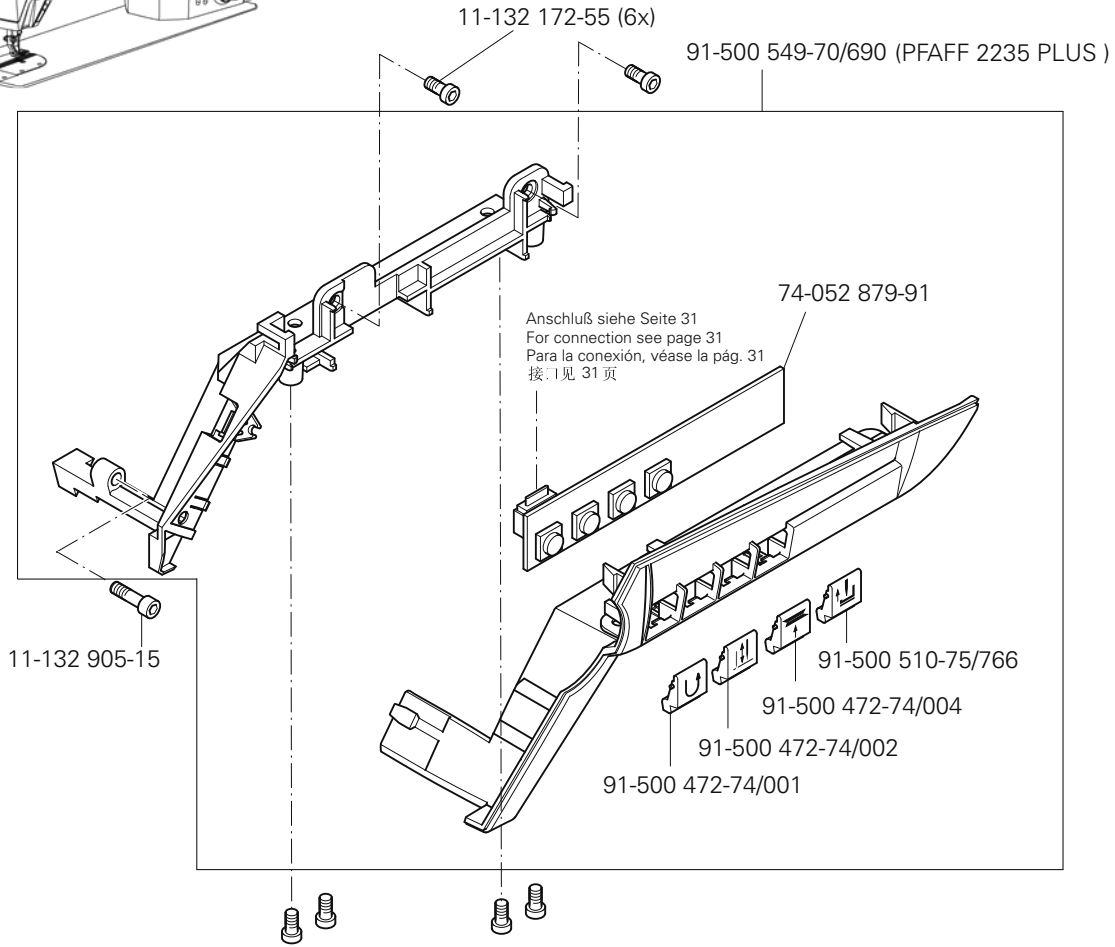




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 PLUS, PREMIUM

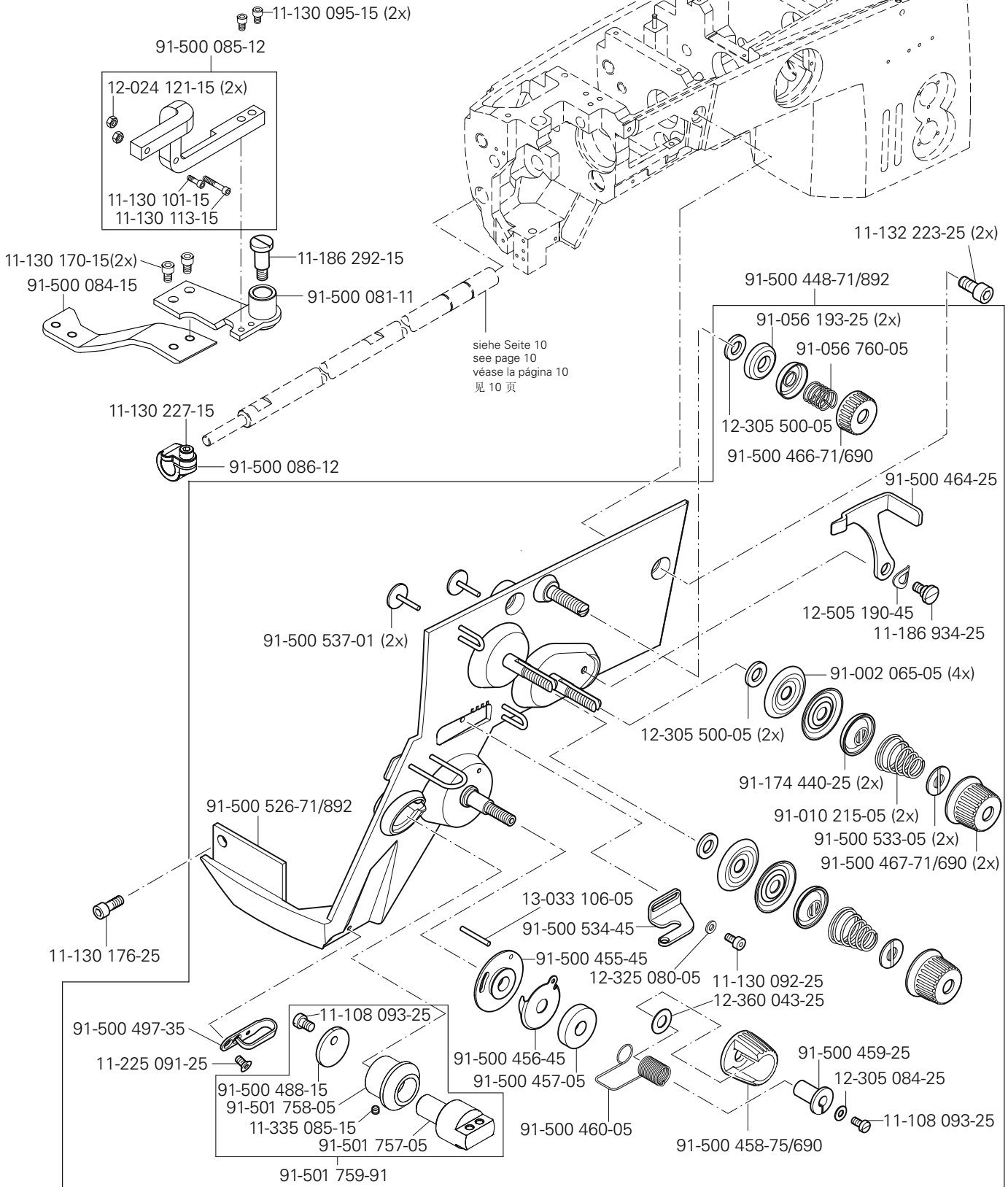
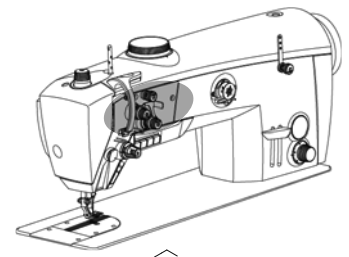
3.02

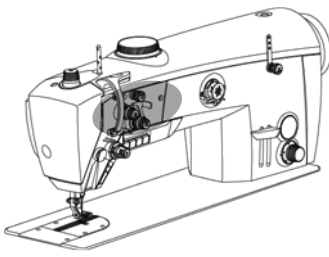


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 BASIC

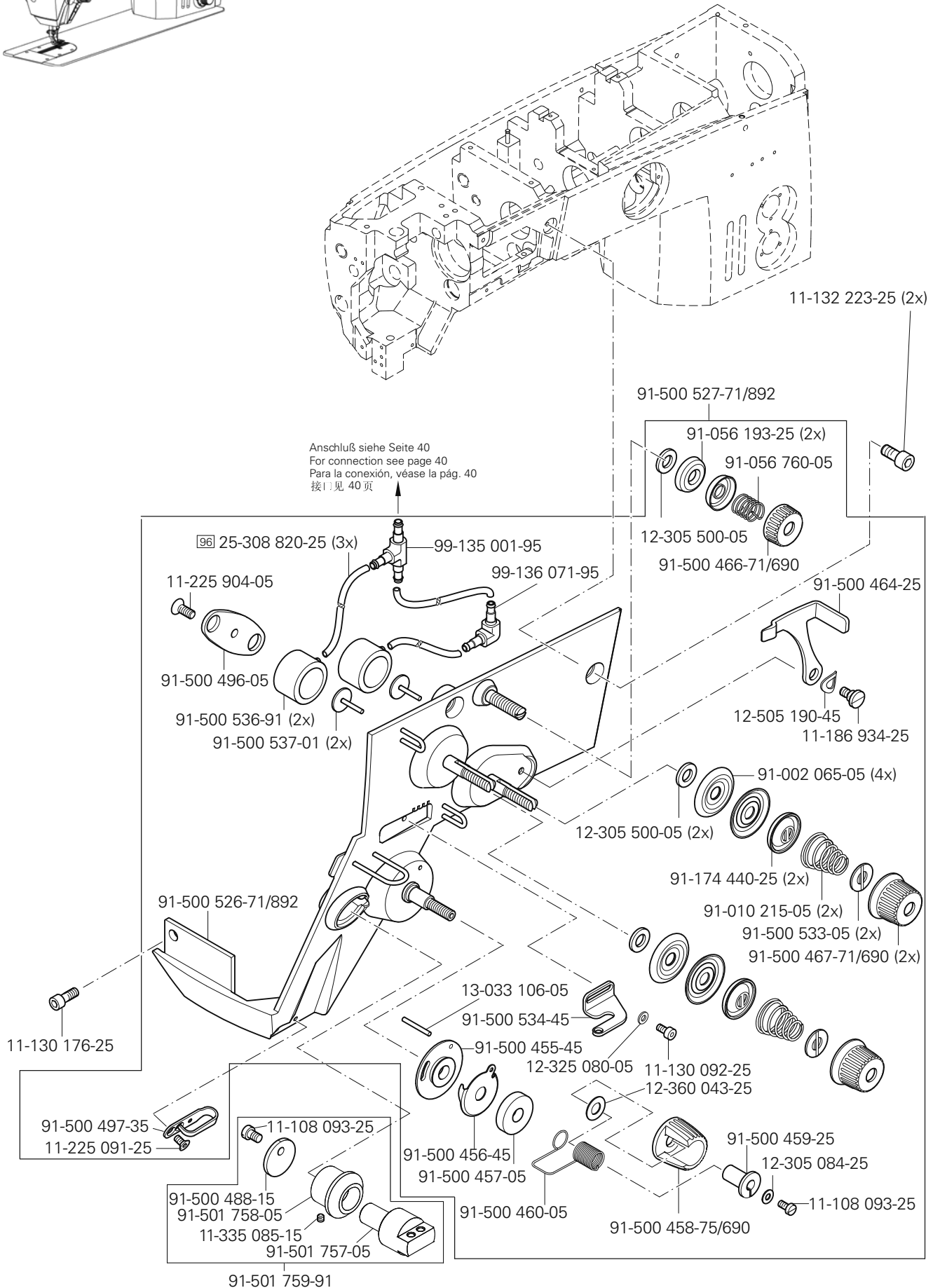




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 2235 PLUS

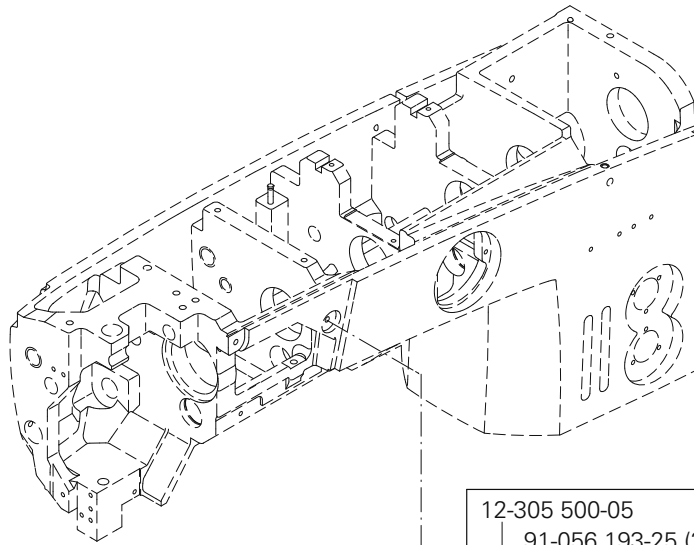
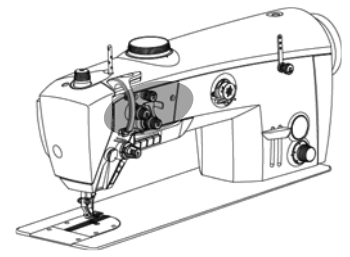
3.02



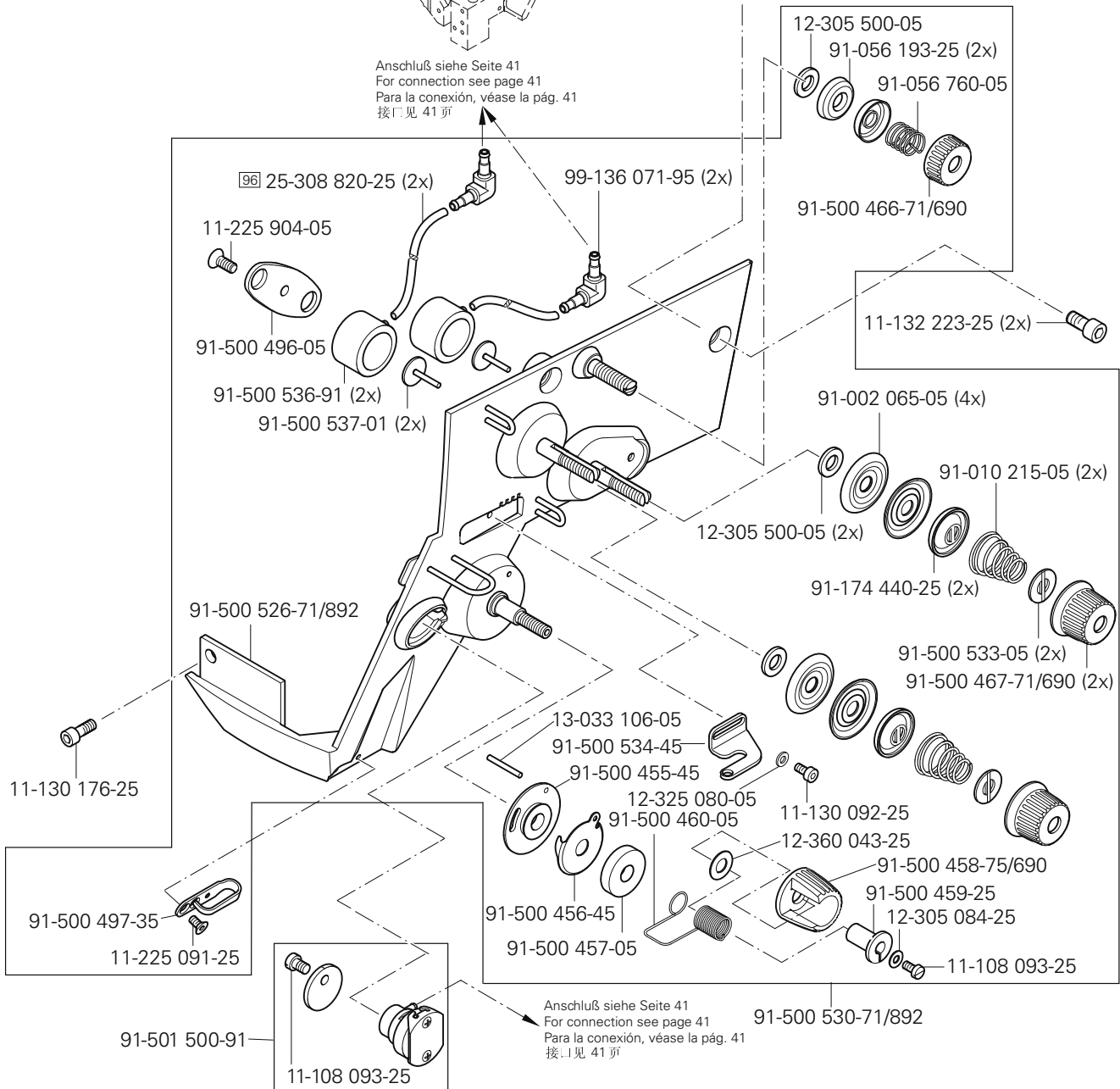
3.02

Kopfteile
 Needle head parts
 Piezas de la cabeza
 机头零件

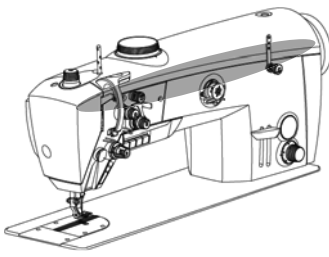
PFAFF 2235 PREMIUM



Anschluß siehe Seite 41
 For connection see page 41
 Para la conexión, véase la pág. 41
 接口见 41 页



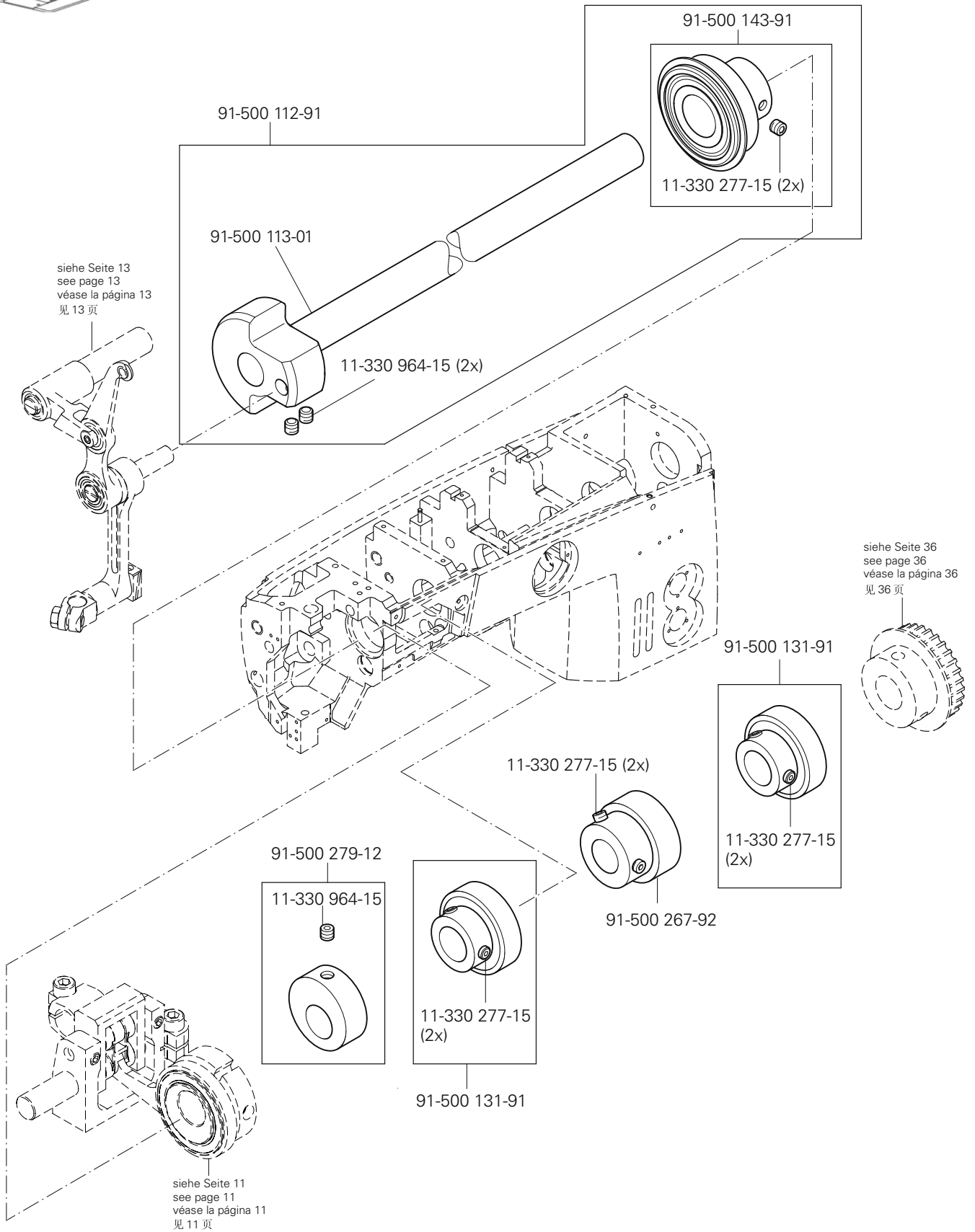
Anschluß siehe Seite 41
 For connection see page 41
 Para la conexión, véase la pág. 41
 接口见 41 页



Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

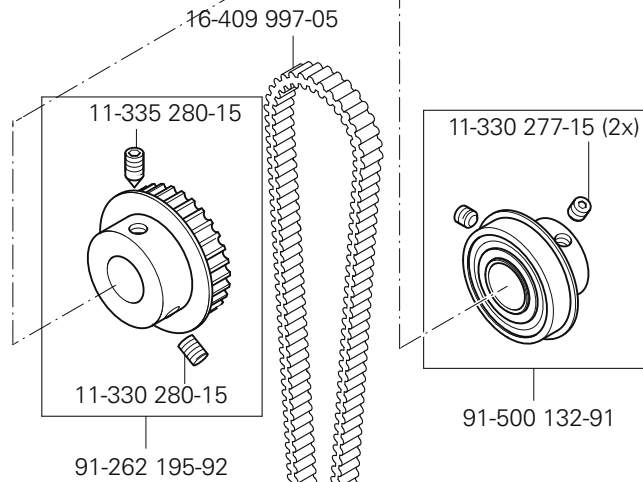
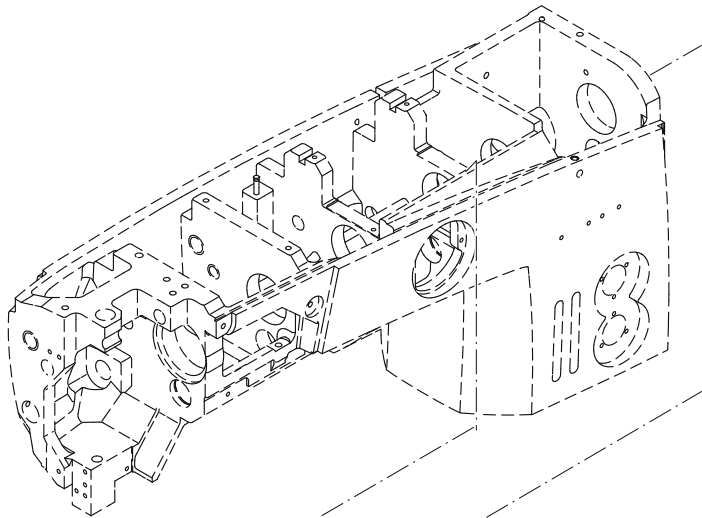
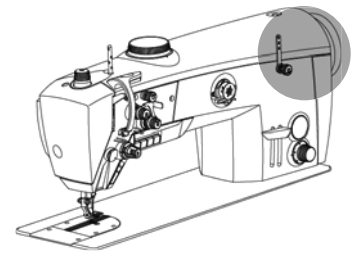
3.03



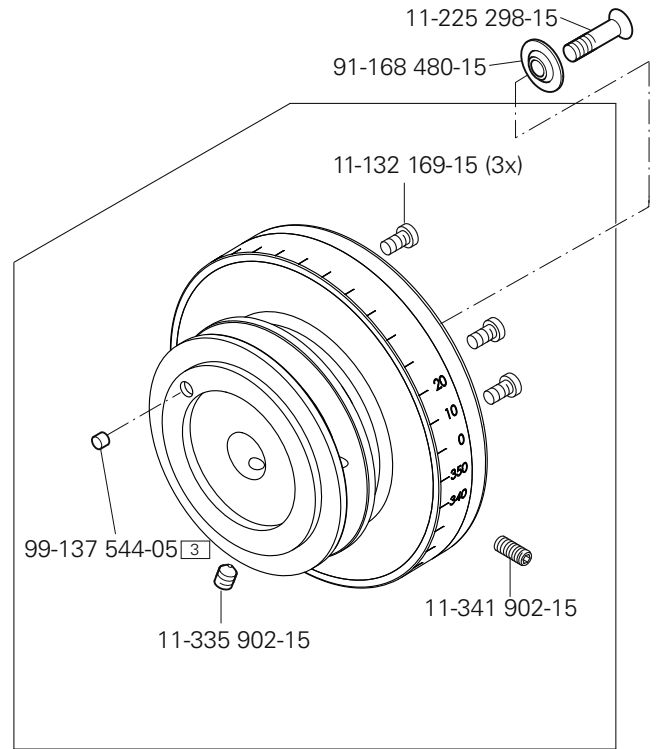
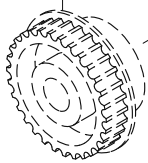
3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

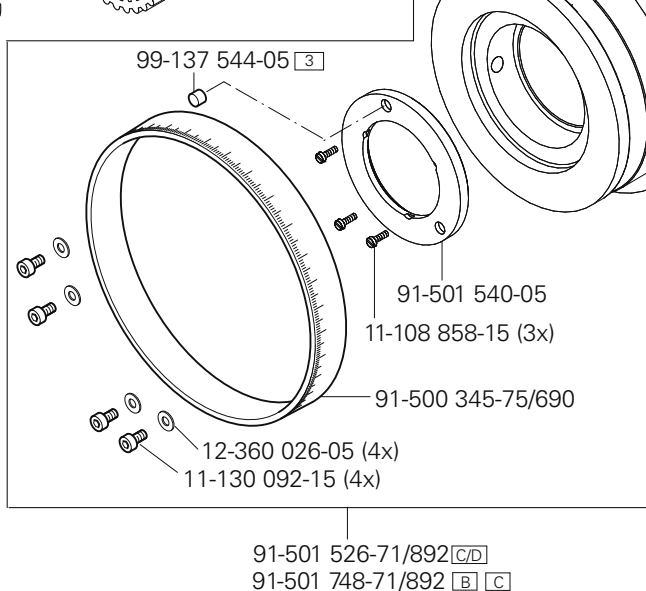
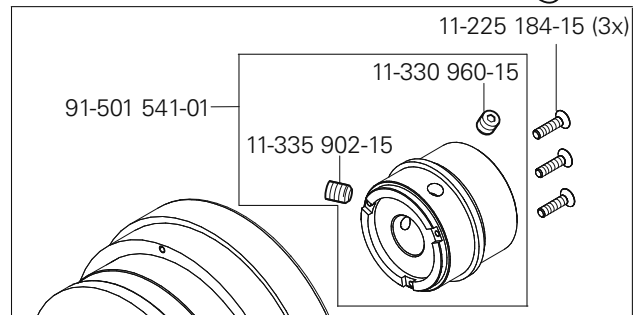
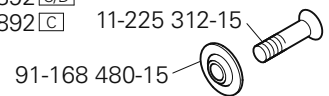
PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM



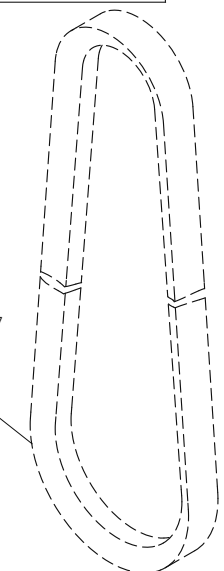
siehe Seite 36
 see page 36
 véase la página 36
 见 36 页

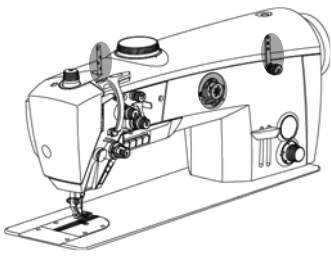


91-502 408-71/892 [C/D]
 91-502 406-71/892 [C]



siehe Seite 45 und 47
 see page 45 and 47
 véase la página 45 y 47
 见 45 和 47 页

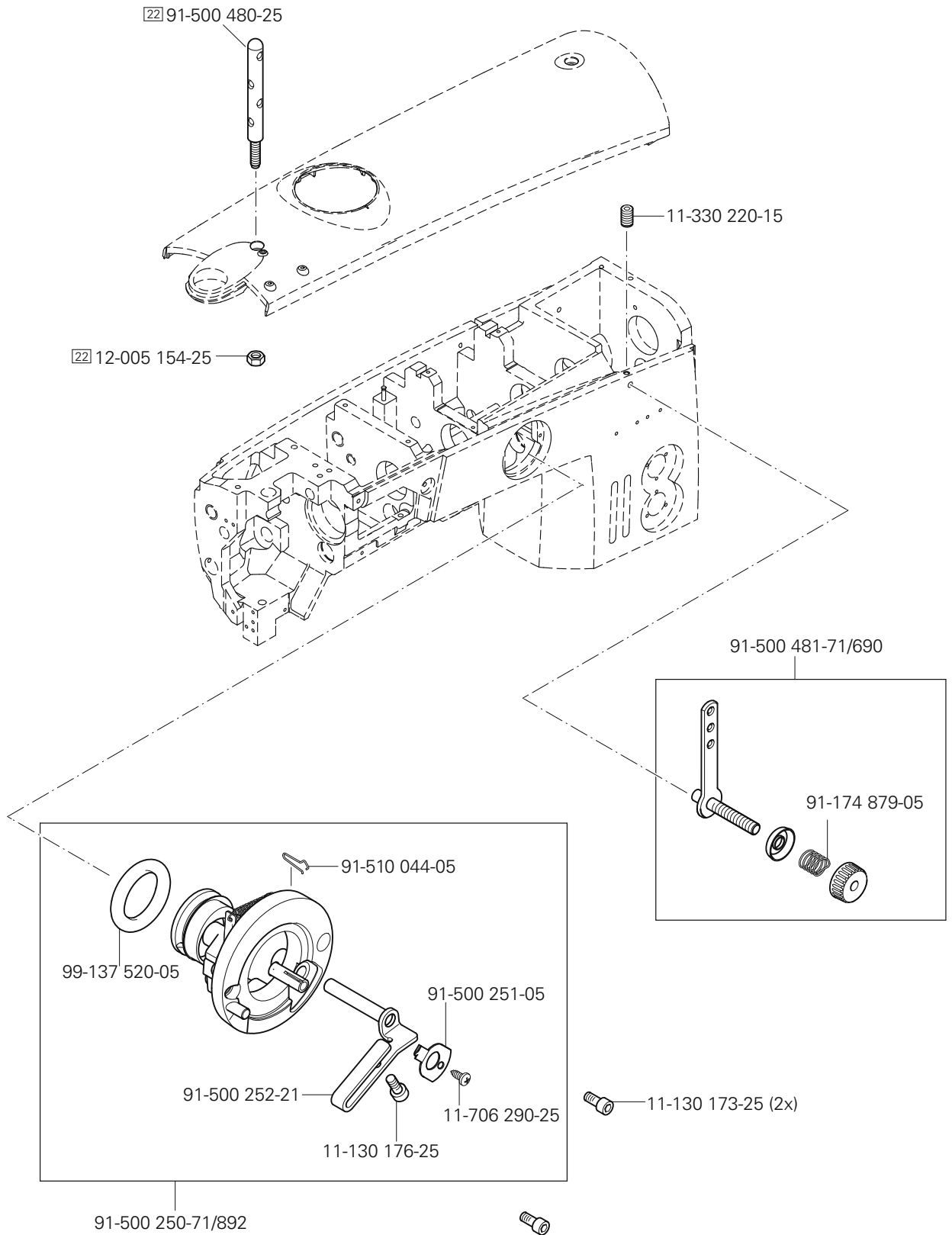




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

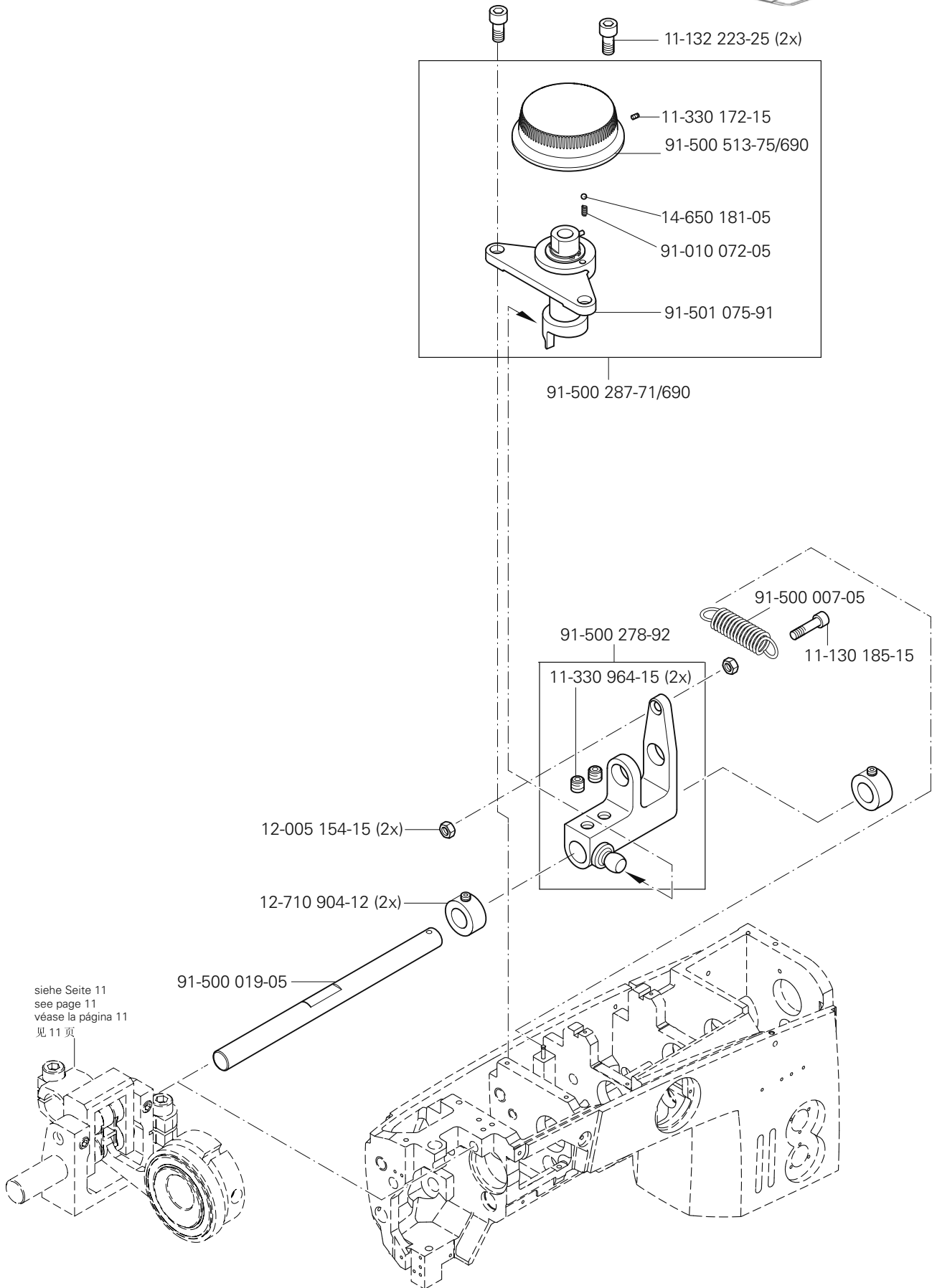
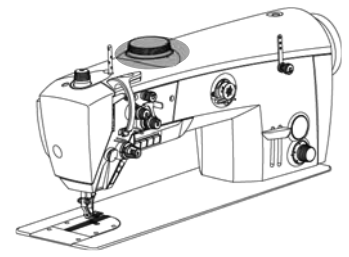
3.03

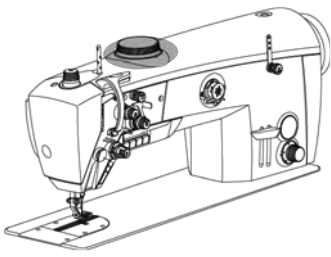


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS

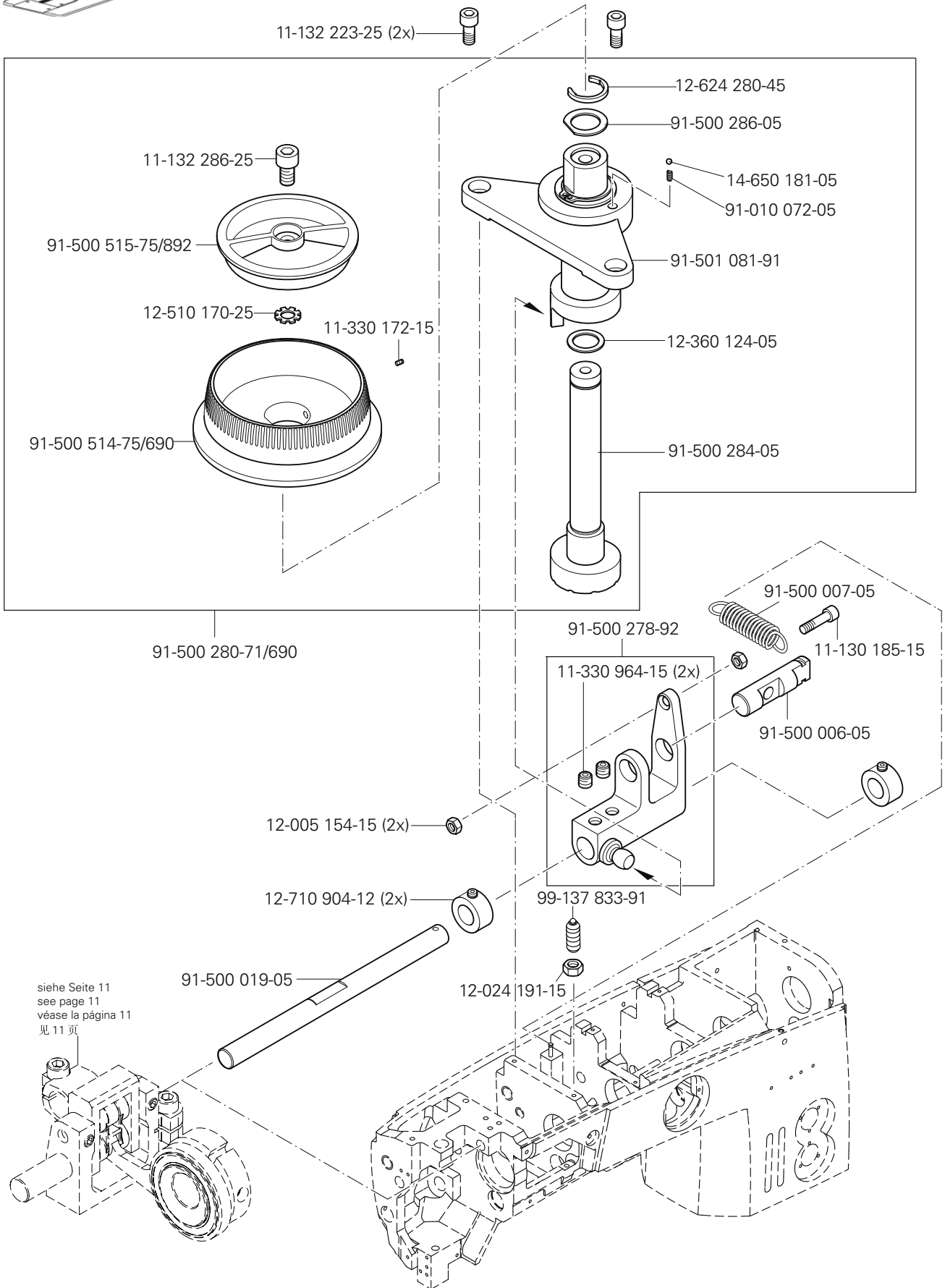




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PREMIUM

3.03

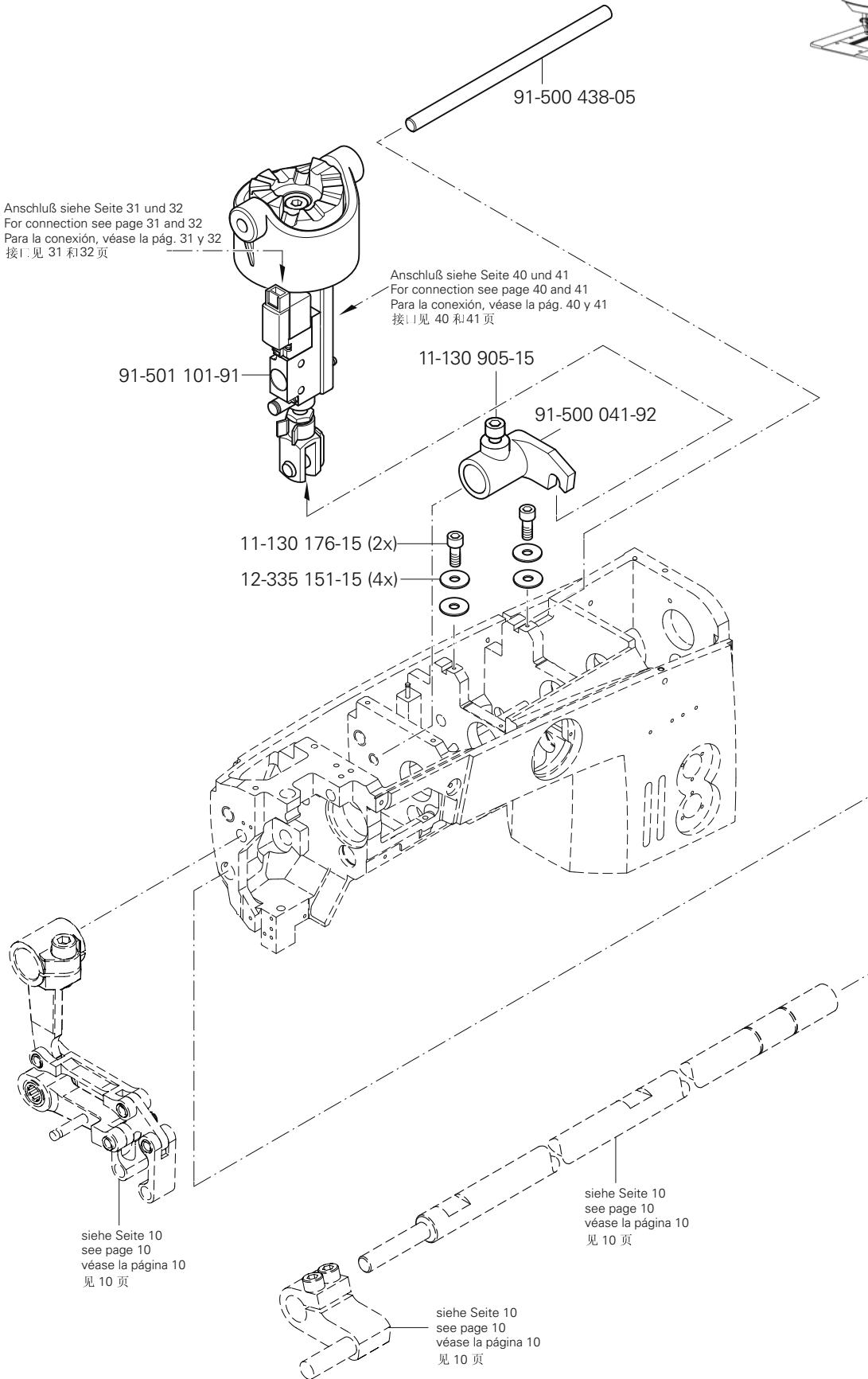
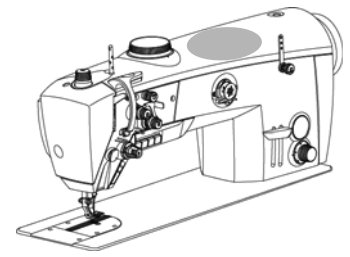


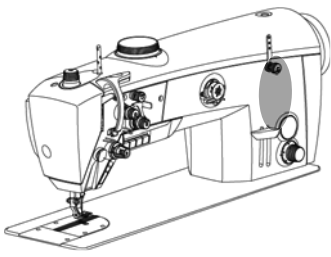
siehe Seite 11
 see page 11
 véase la página 11
 见 11 页

3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 2235 PLUS, PREMIUM

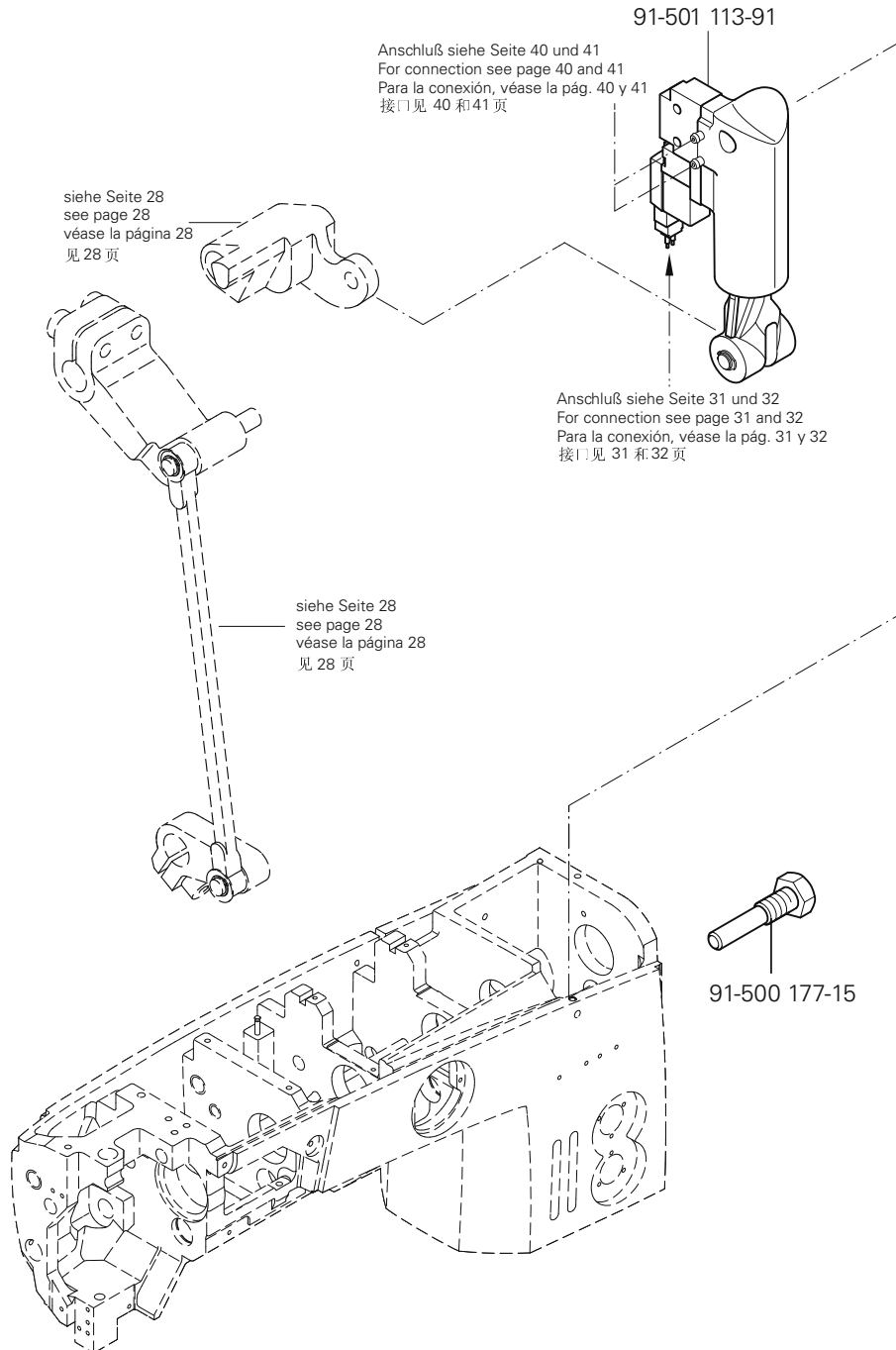




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PLUS, PREMIUM

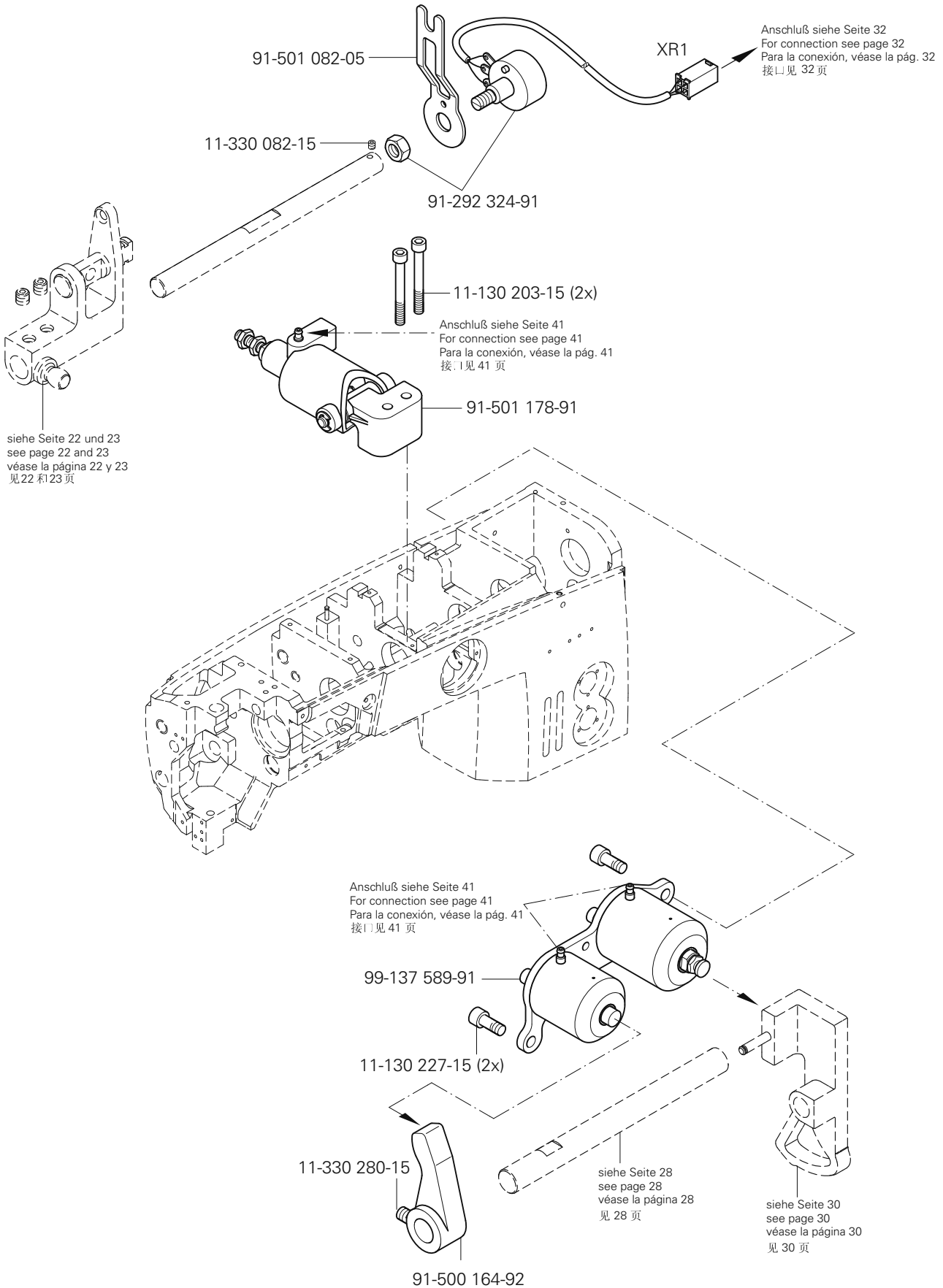
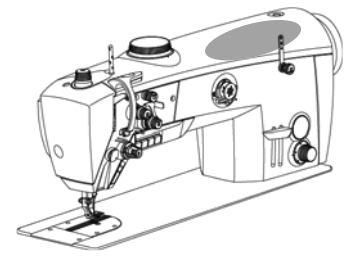
3.03

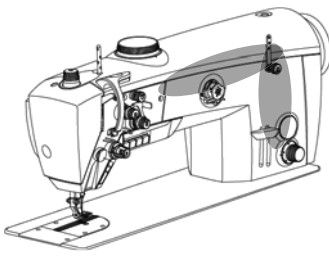


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PREMIUM

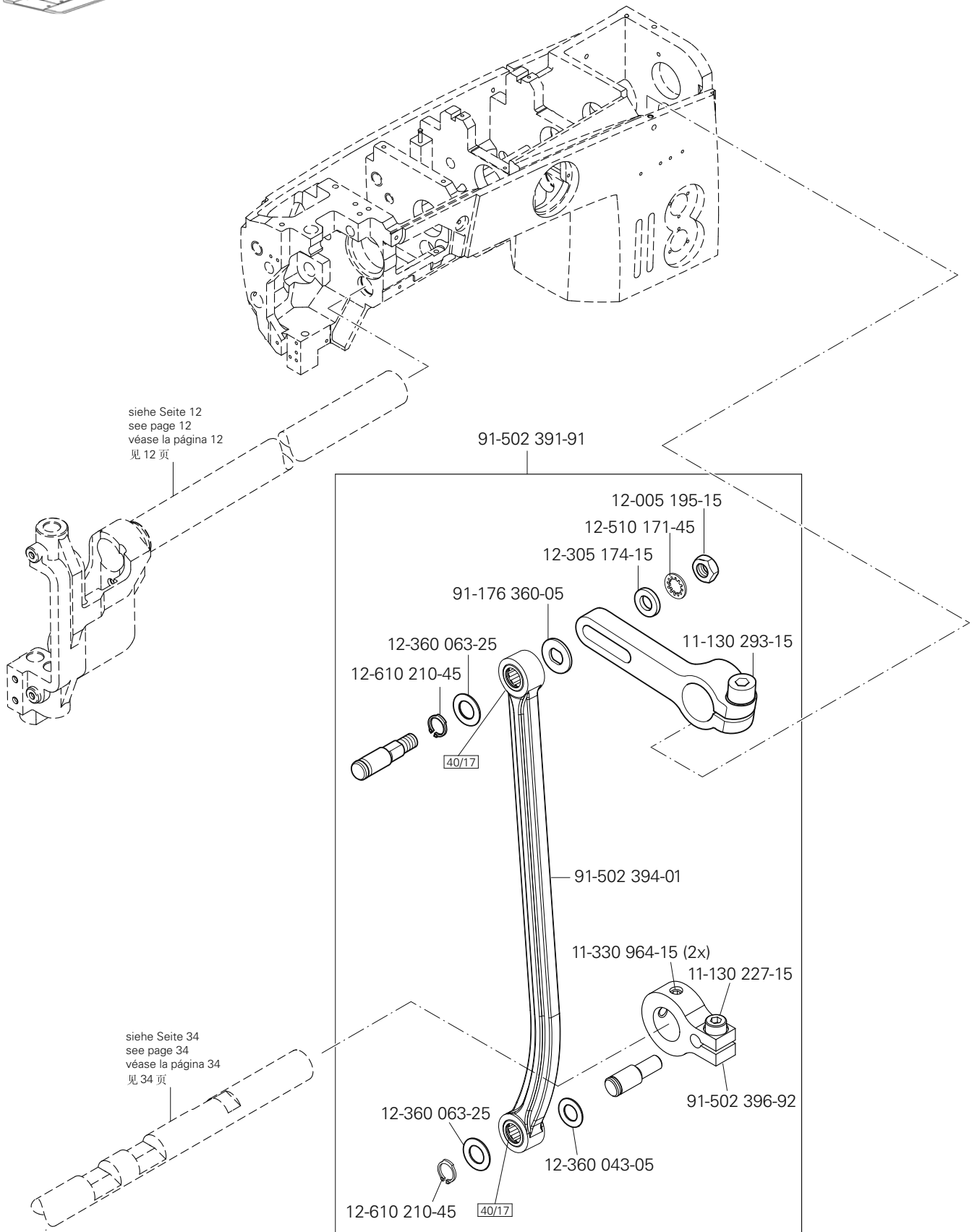




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

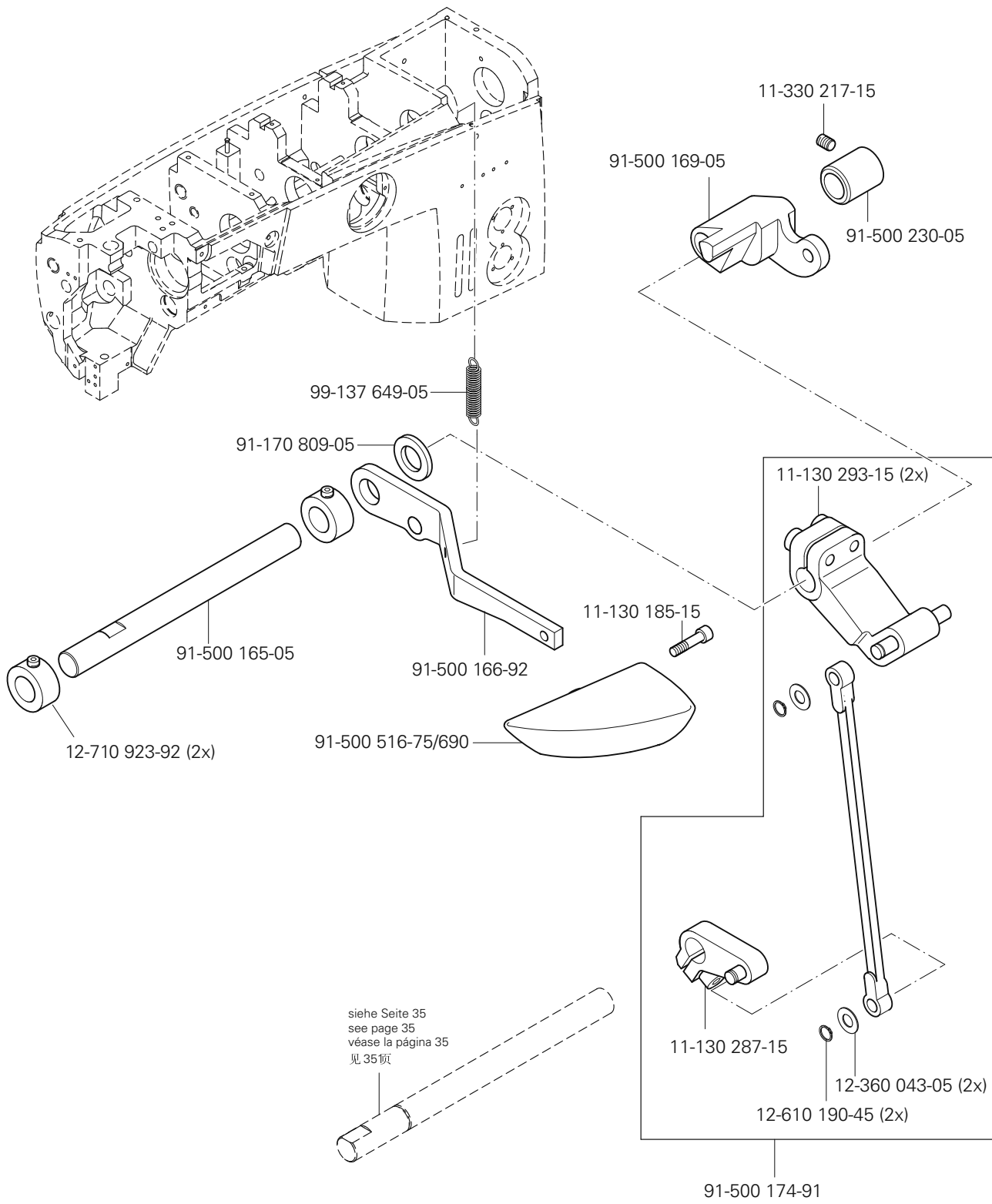
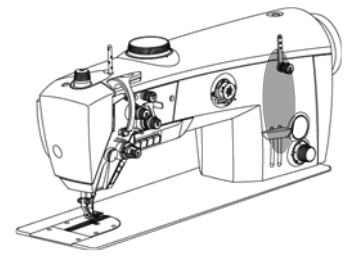
3.03

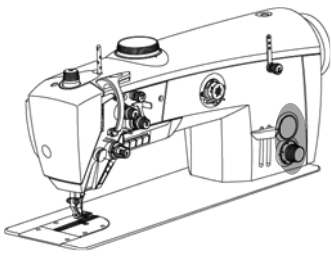


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

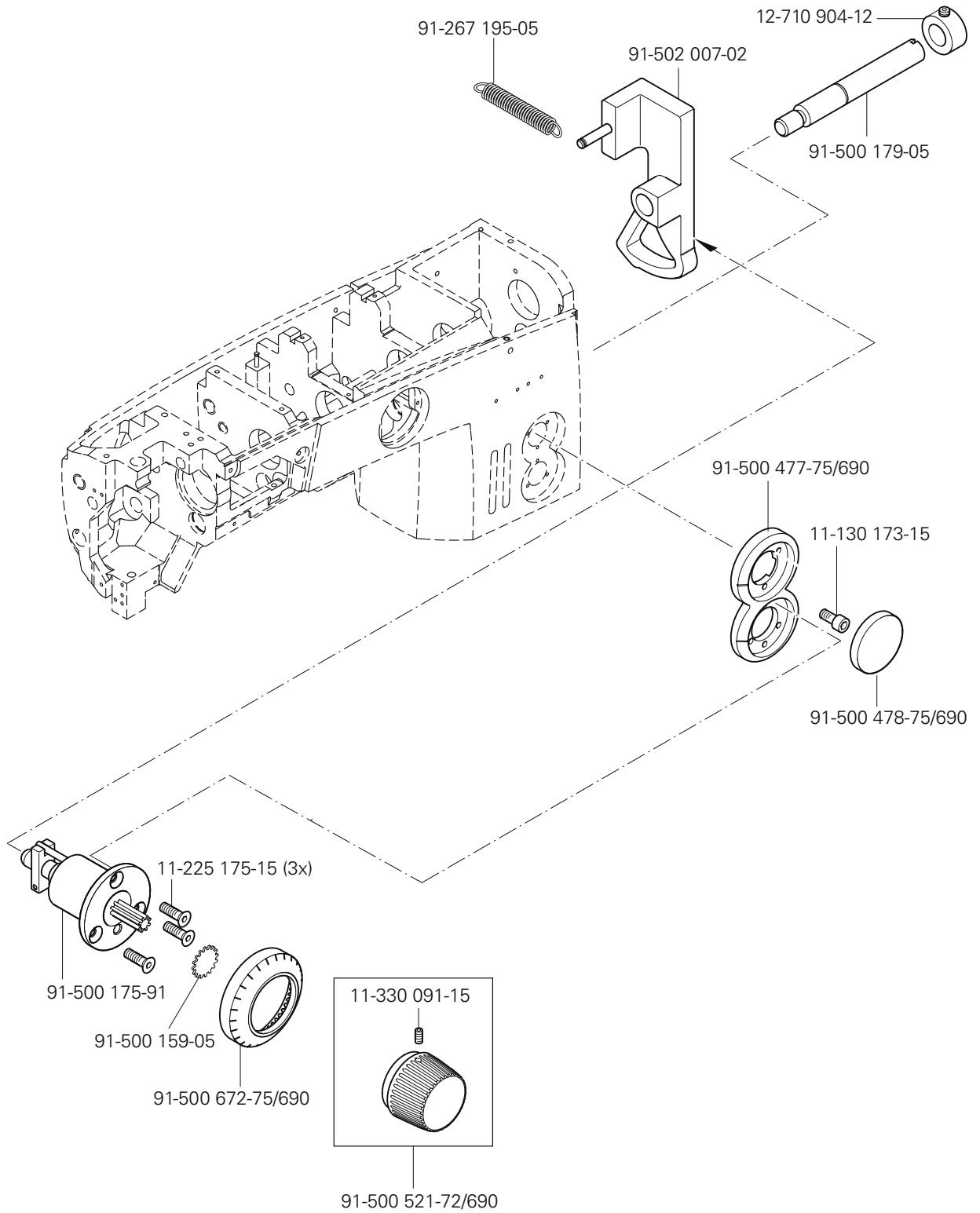




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS

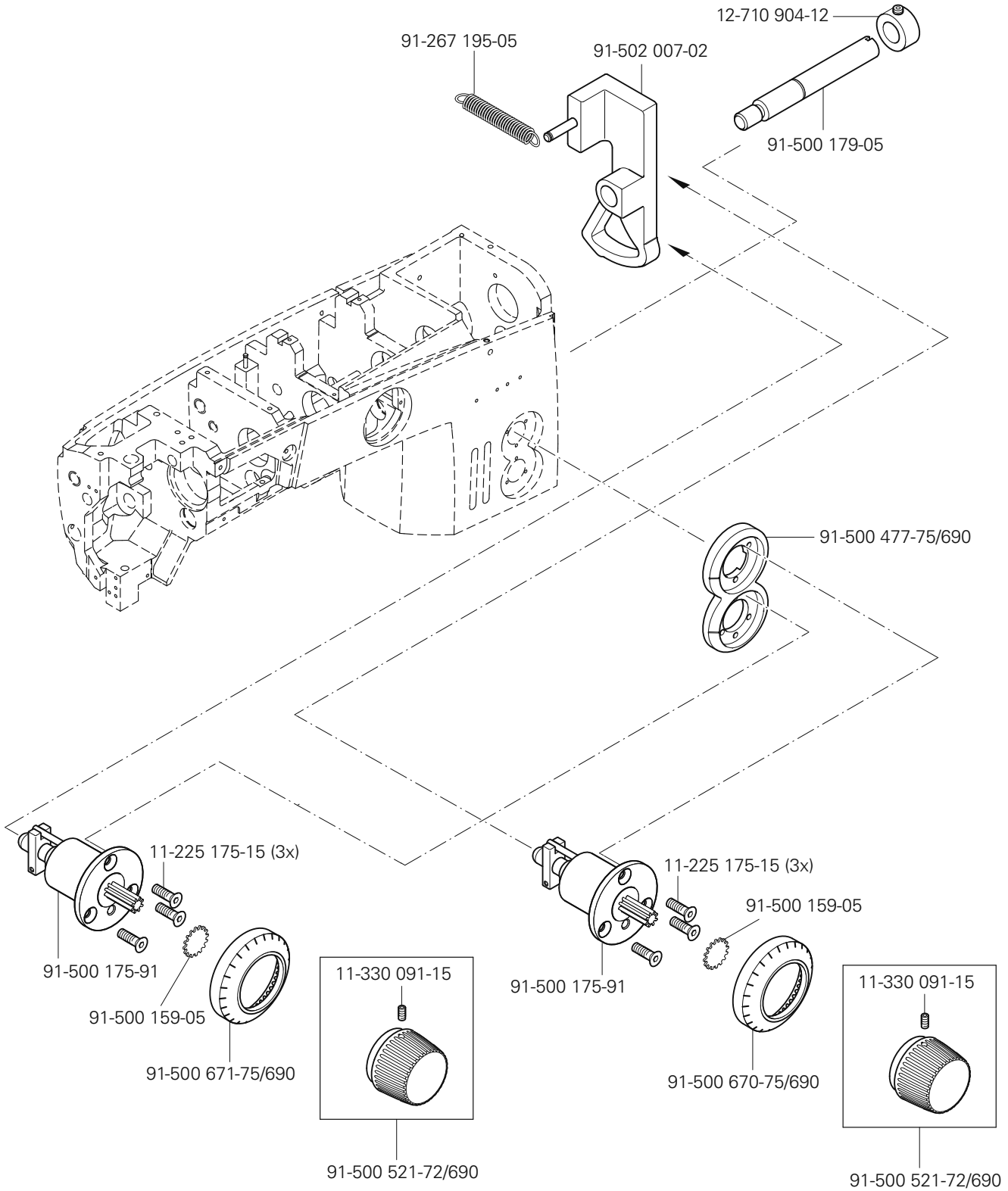
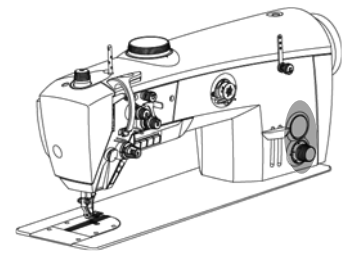
3.03

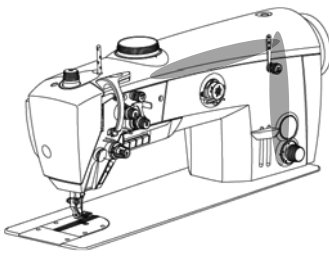


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PREMIUM

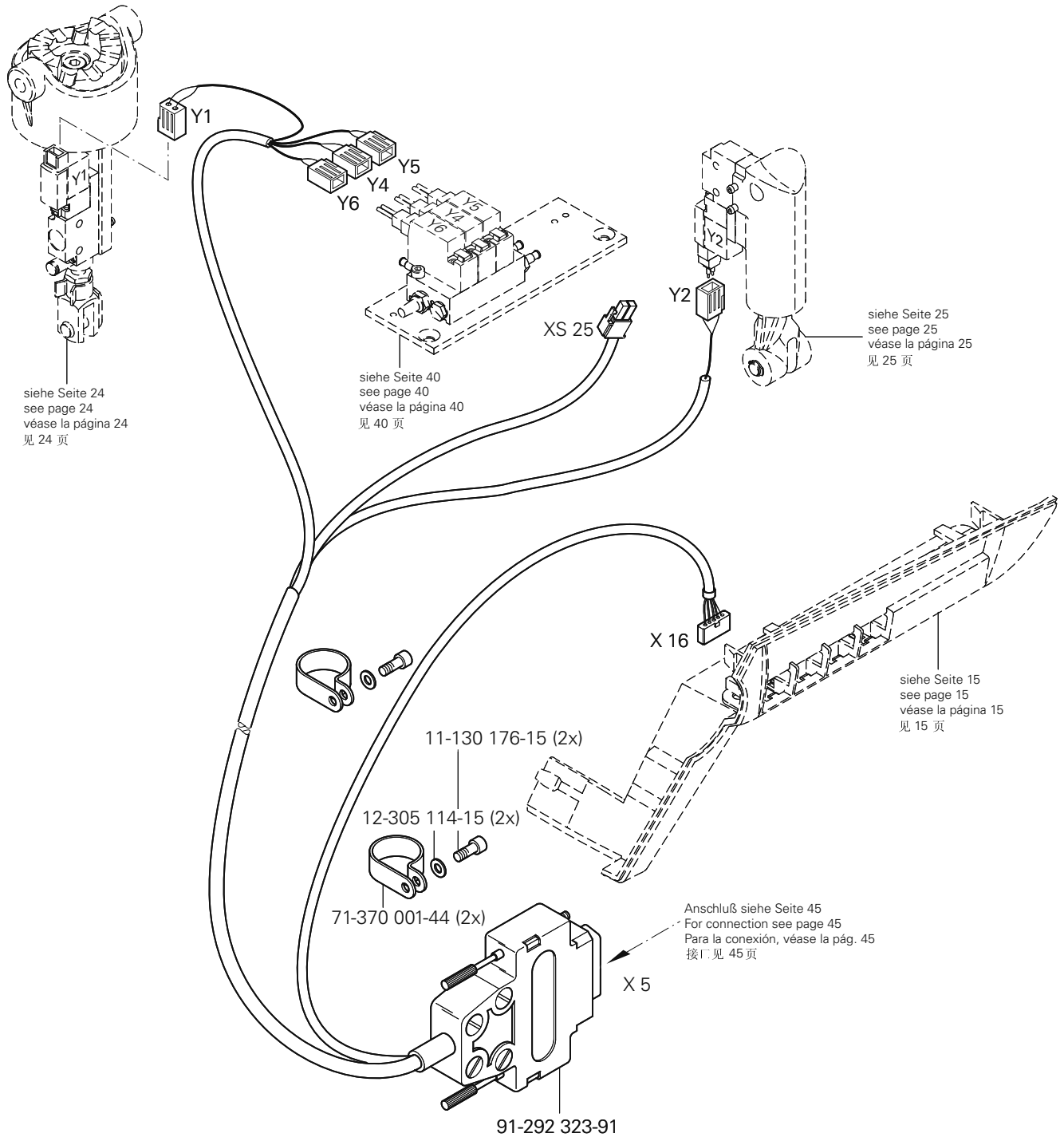




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PLUS

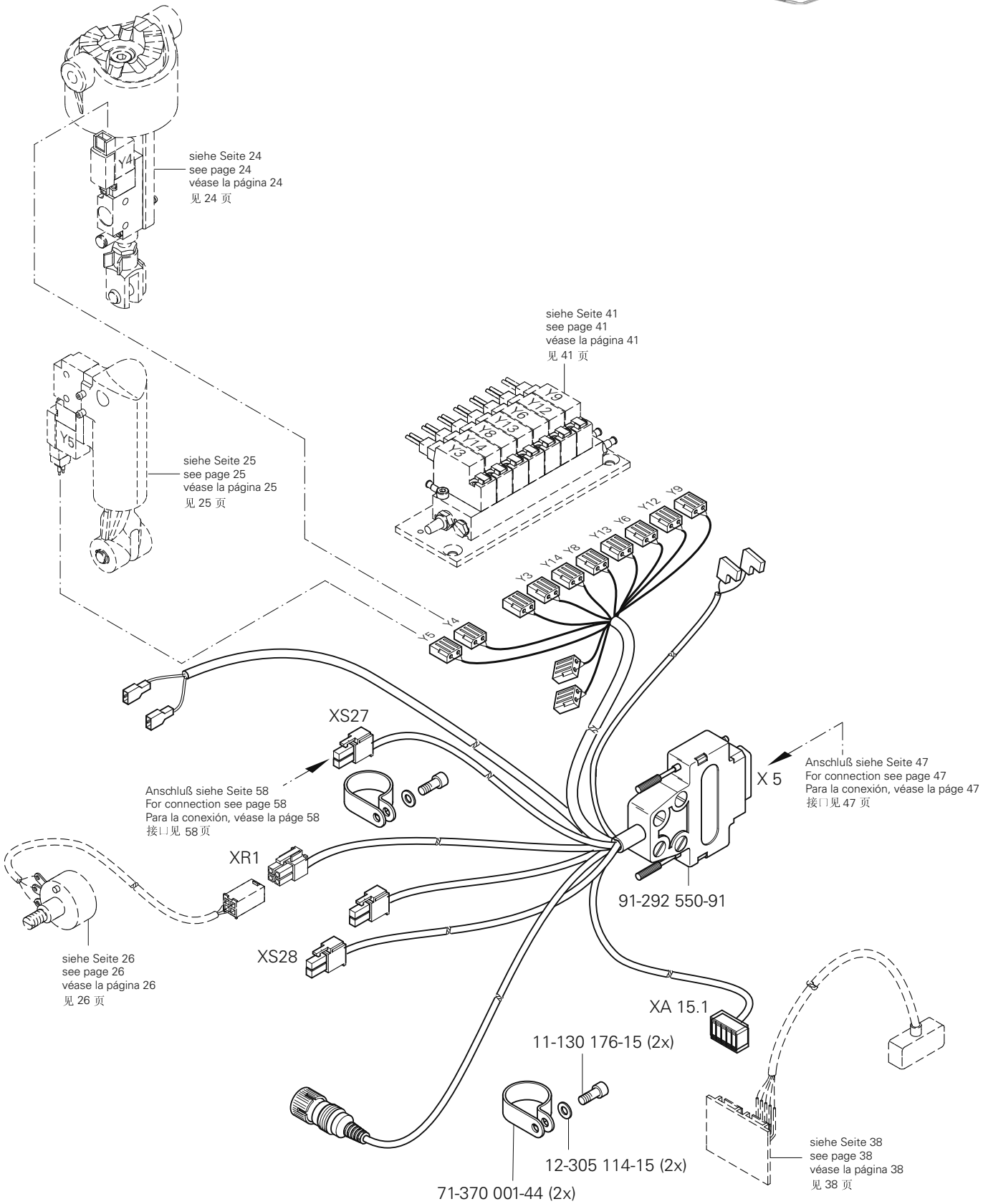
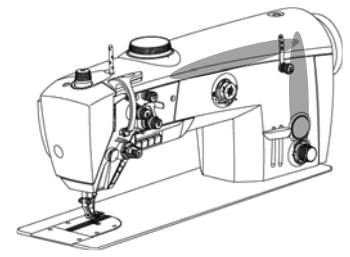
3.03

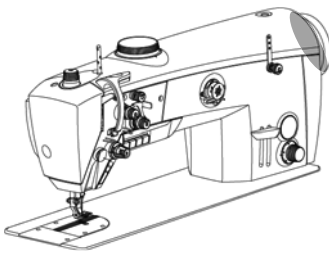


3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 2235 PREMIUM

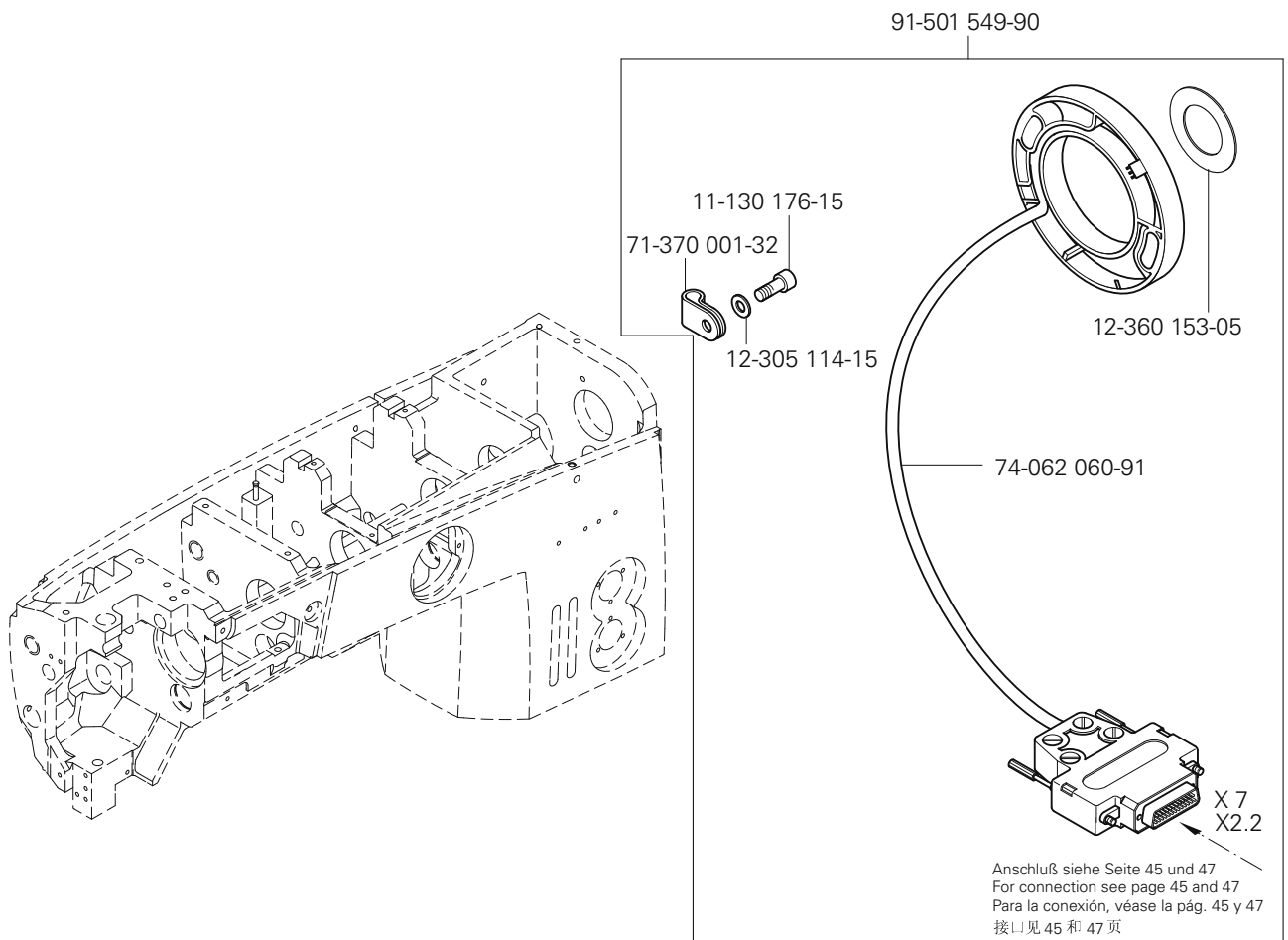




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 2235 PLUS, PREMIUM

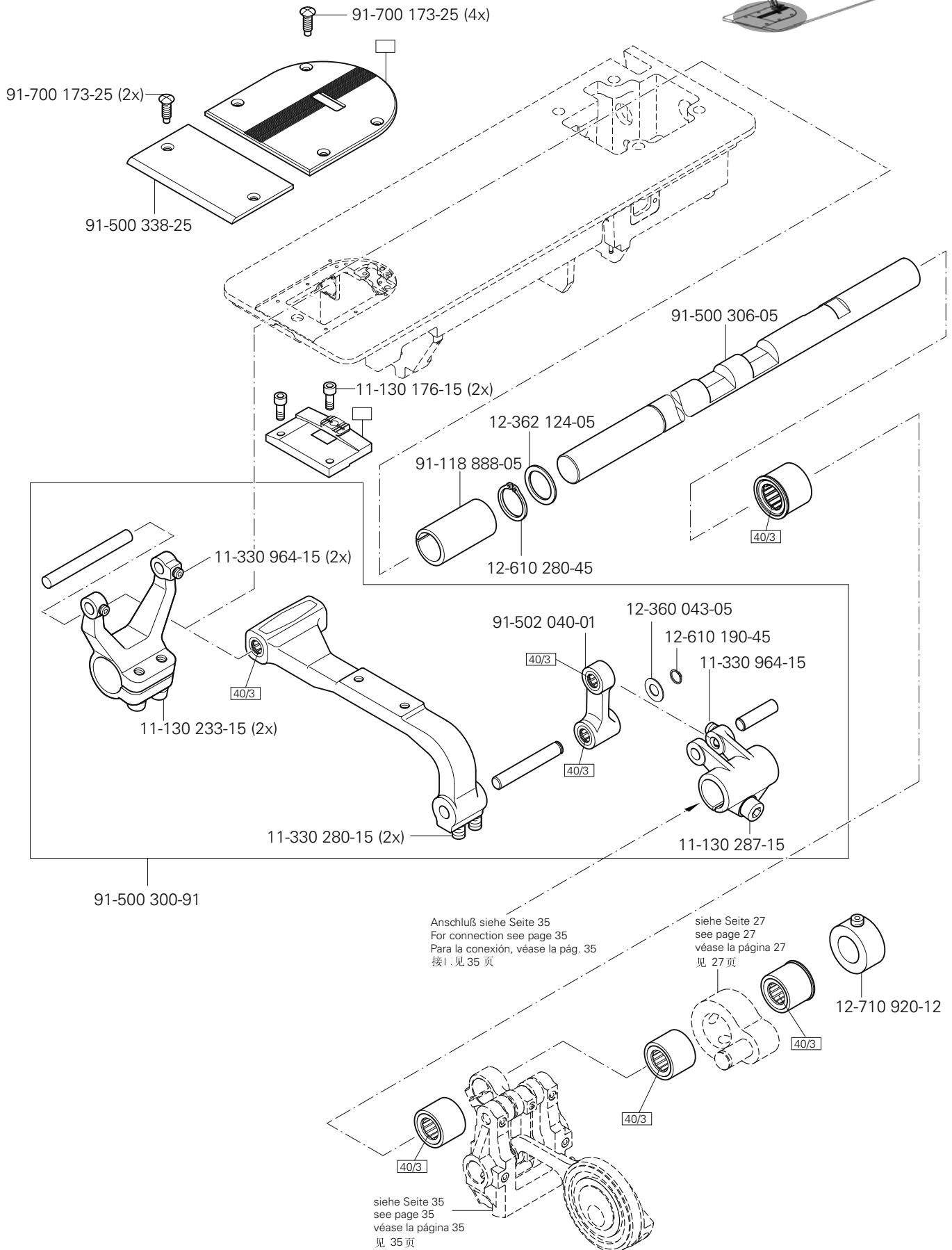
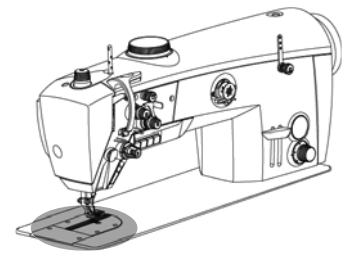
3.03



3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

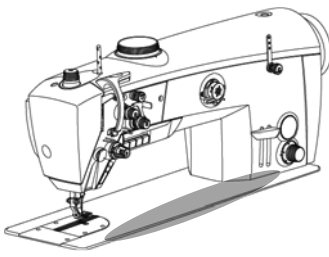


Anschluß siehe Seite 35
For connection see page 35
Para la conexión, véase la pág. 35
接! 见 35 页

siehe Seite 27
see page 27
véase la página 27
见 27 页

siehe Seite 35
see page 35
véase la página 35
见 35 页

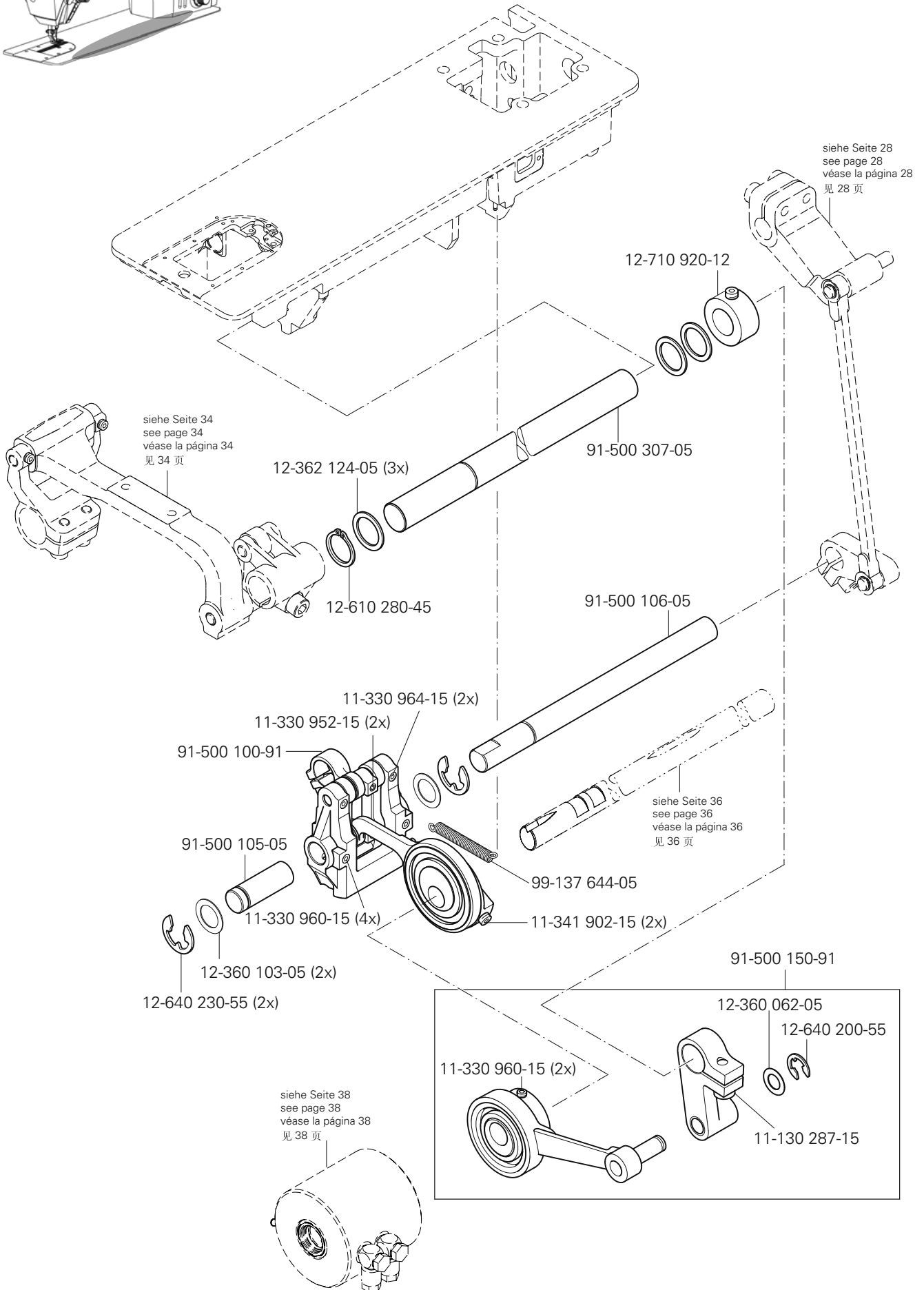
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



Grundplattenteile
 Bedplate parts
 Piezas del cárter
 底板零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

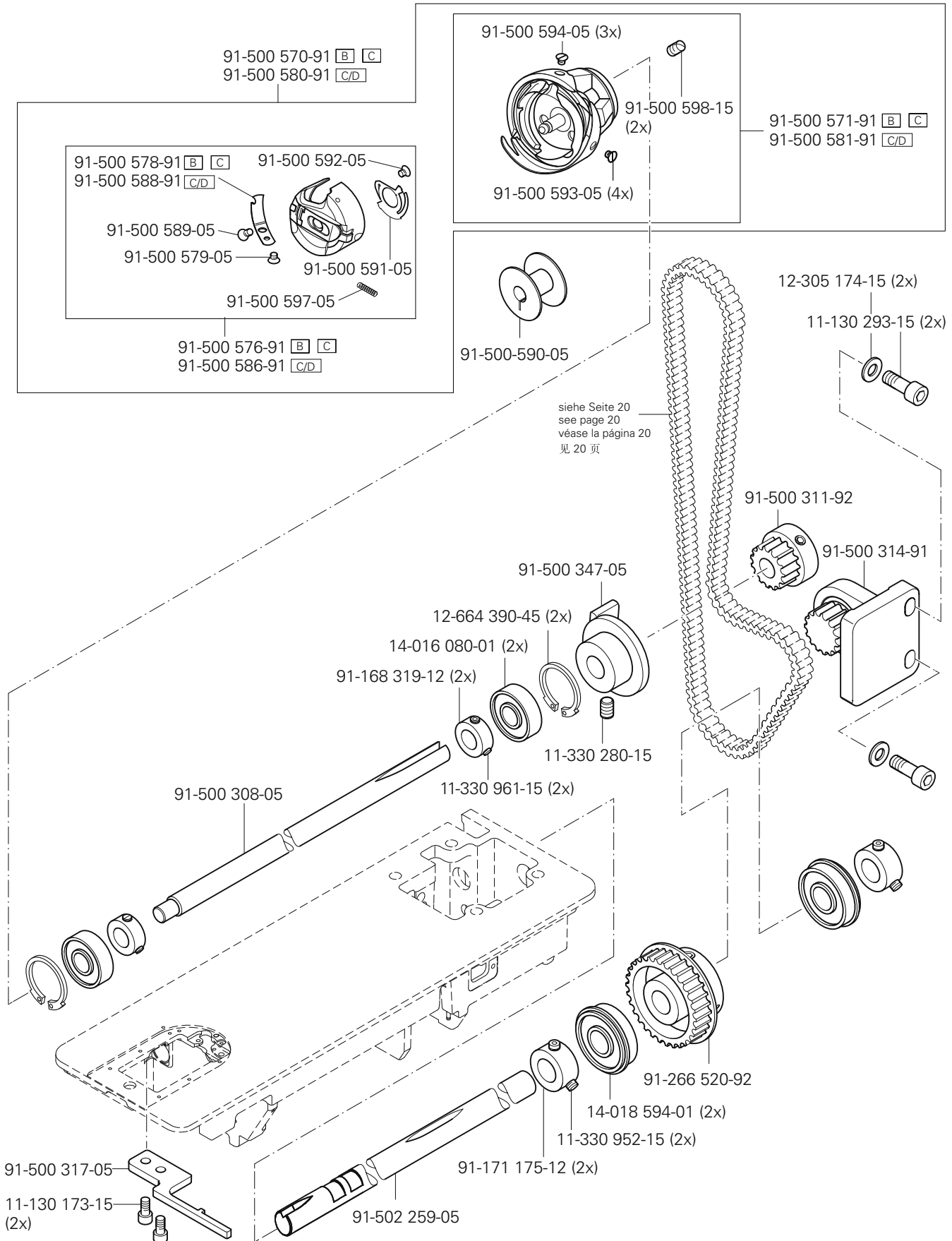
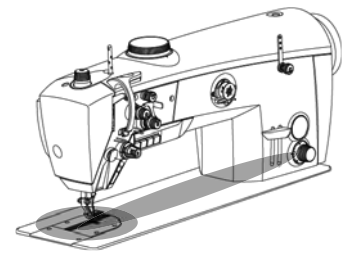
3.04

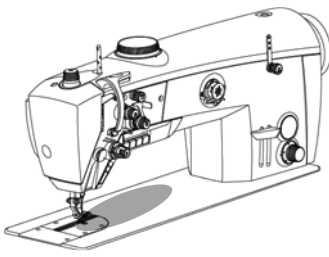


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

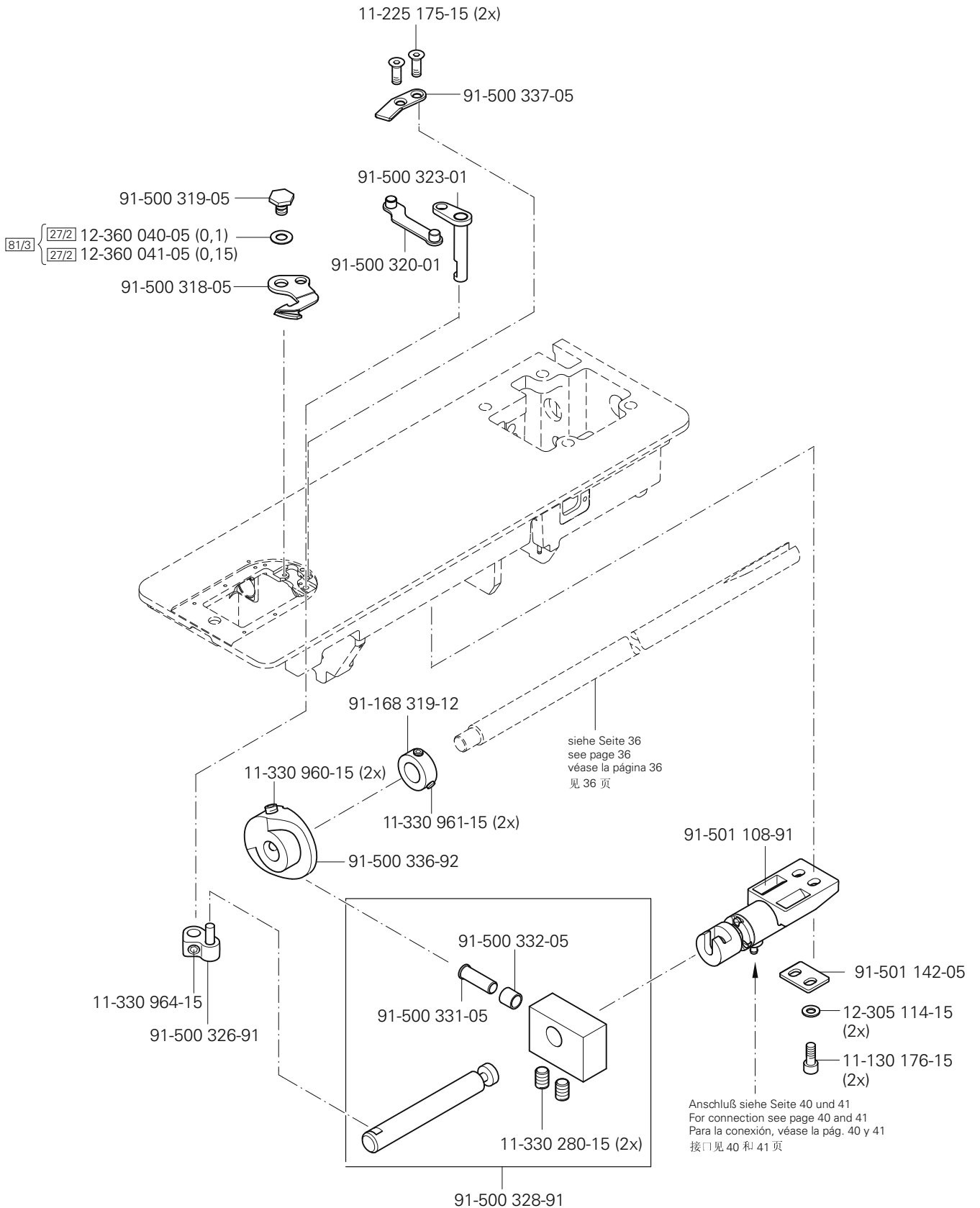




Grundplattenteile
 Bedplate parts
 Piezas del cárter
 底板零件

PFAFF 2235 PLUS, PREMIUM

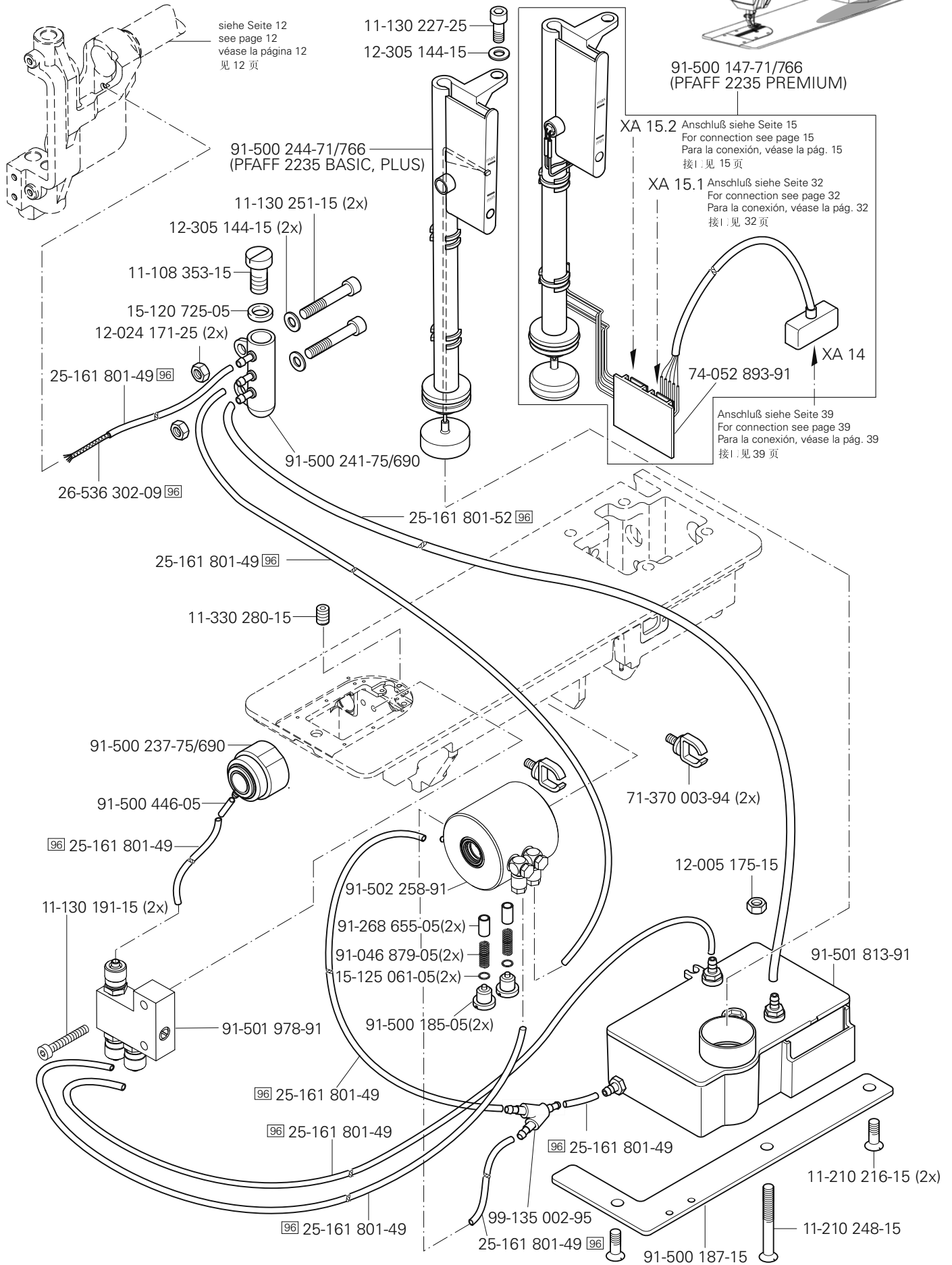
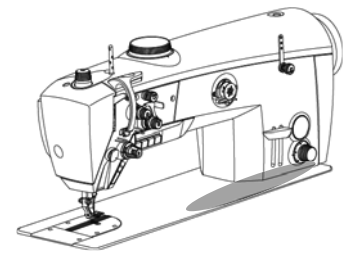
3.04

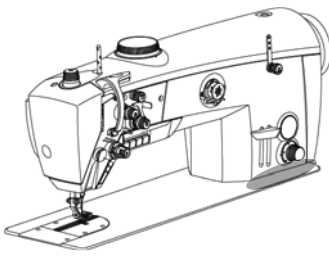


3.04

Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM



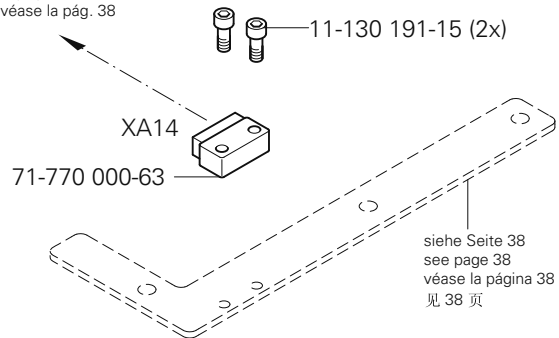


Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

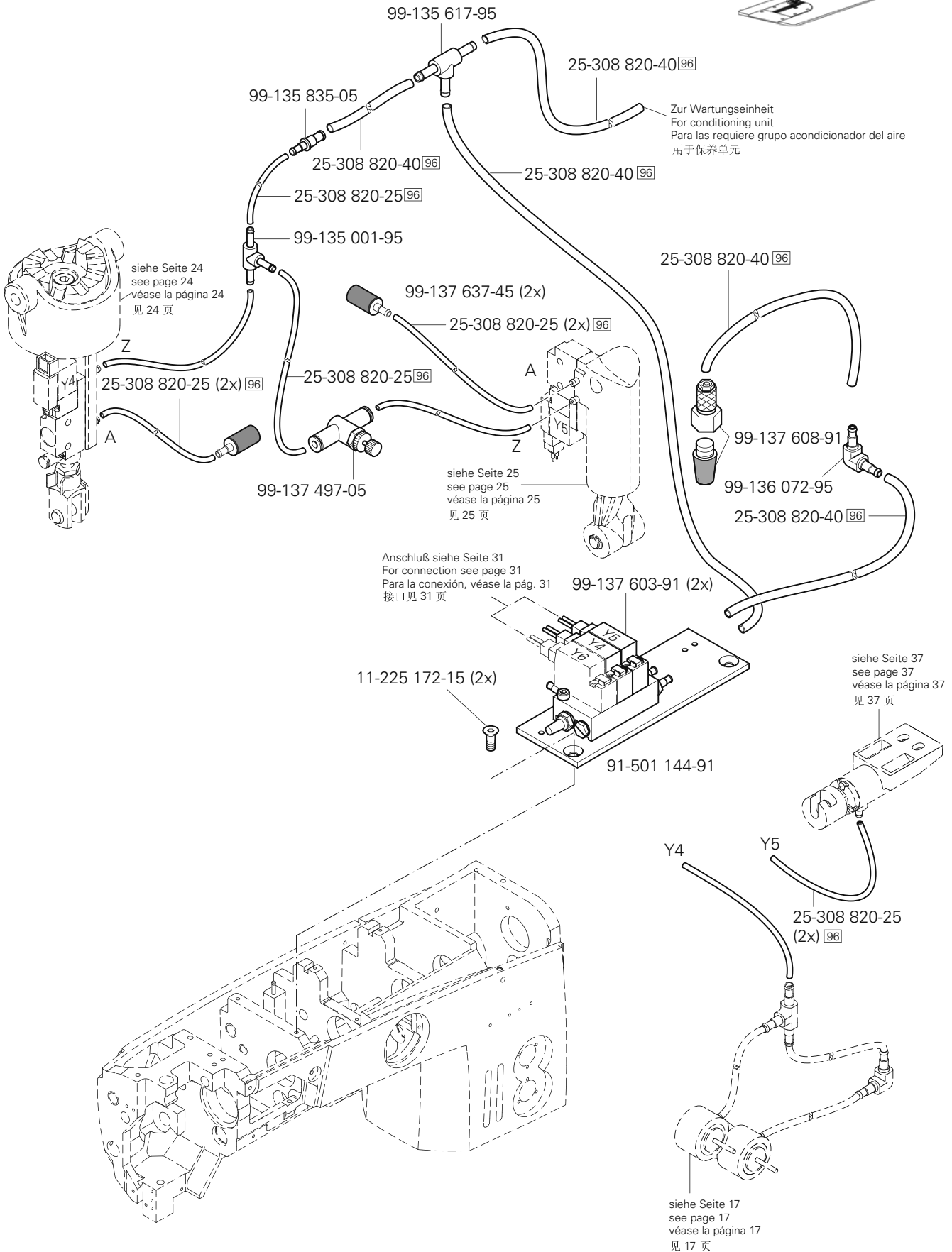
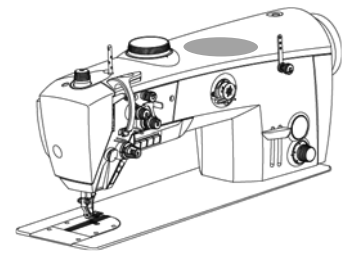
PFAFF 2235 PREMIUM

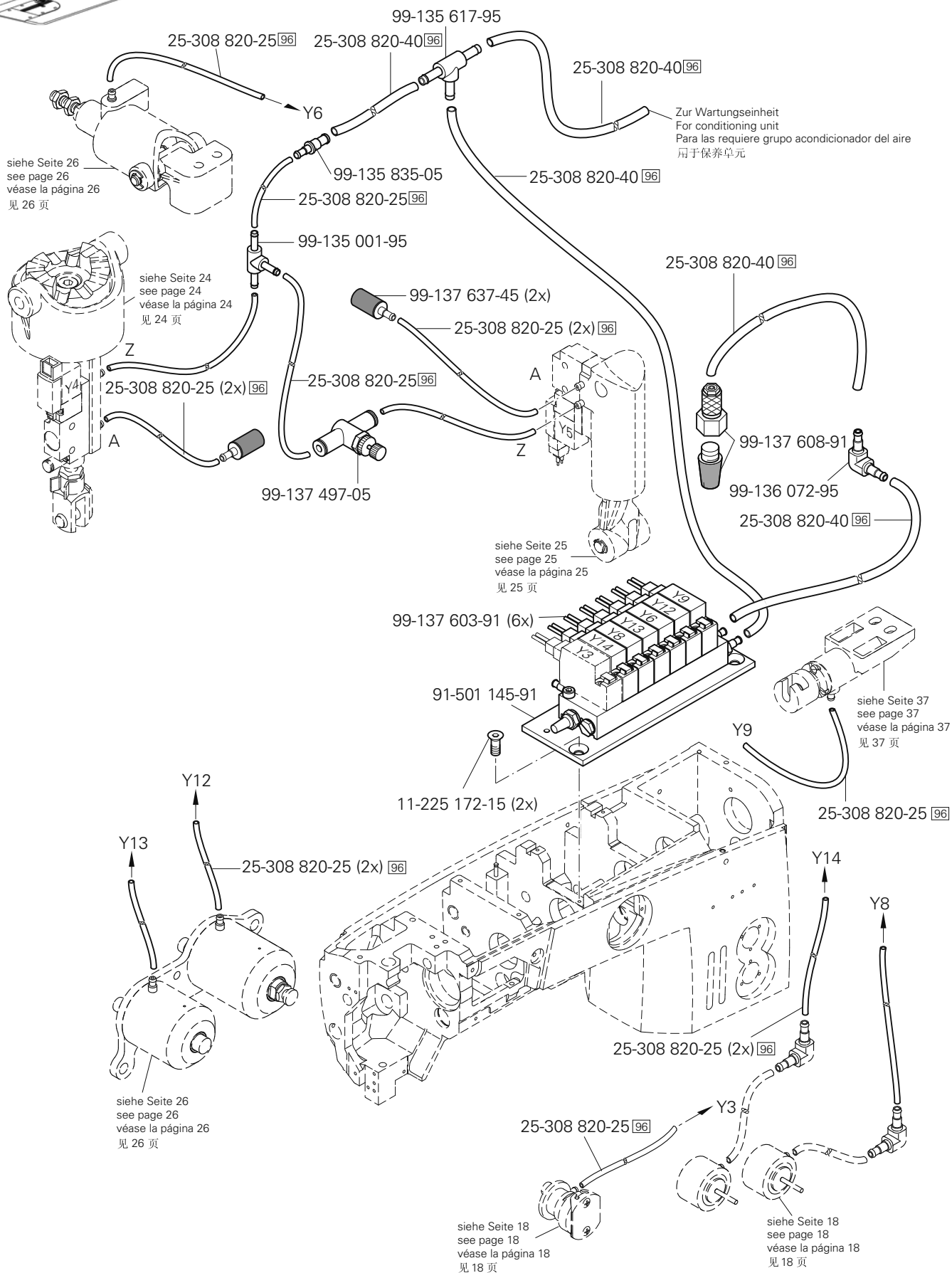
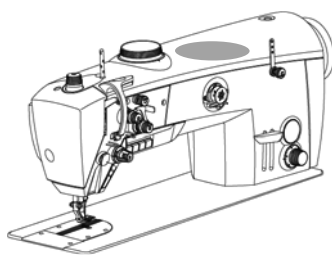
3.04

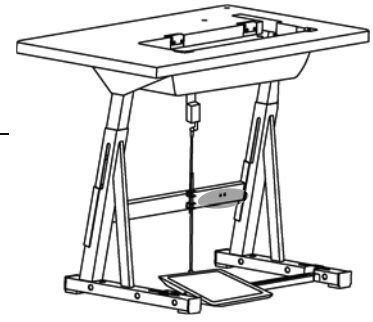
Anschluß siehe Seite 38
For connection see page 38
Para la conexión, véase la pág. 38
接続見38頁



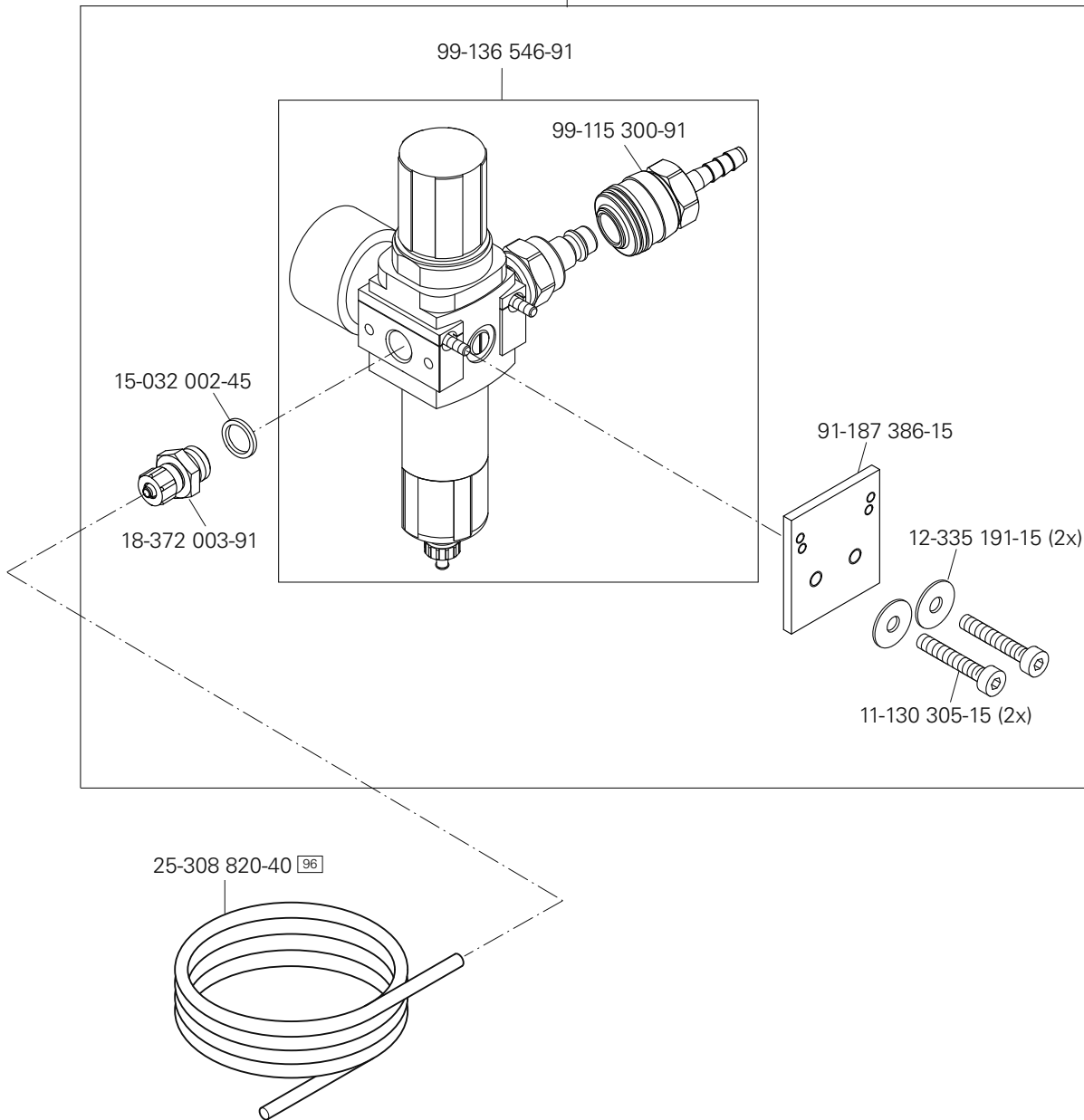
siehe Seite 38
see page 38
véase la página 38
見38頁







91-187 426-70/893

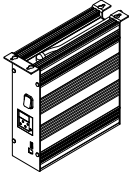
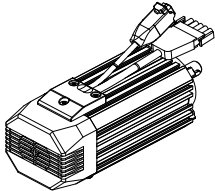

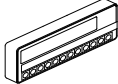
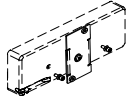

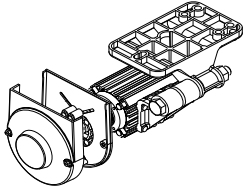

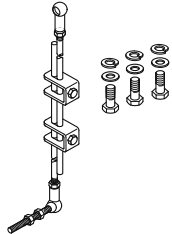


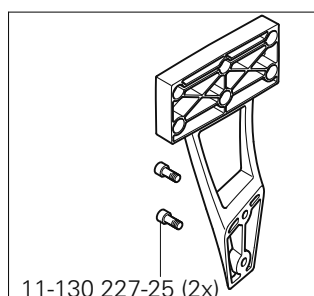


Steuerungspaket AB 321
Control package AB 321
Paquete de control AB 321
控制组件 AB 321

PFAFF 2235 PLUS

5.01

<p>Bausatz 72-086 000-91 (besteht aus:) Kit 72-086 000-91 (consisting of:) Juego de piezas 72-086 000-91 (compuesto de:) 组件 72-086 000-91 (由下列部分组成)</p>	
	72-061 000-91
	72-071 000-91
	72-050 100-91
	72-064 000-91
	72-050 300-91
	72-050 301-91
	72-050 302-91
	72-050 303-91
	72-050 304-91



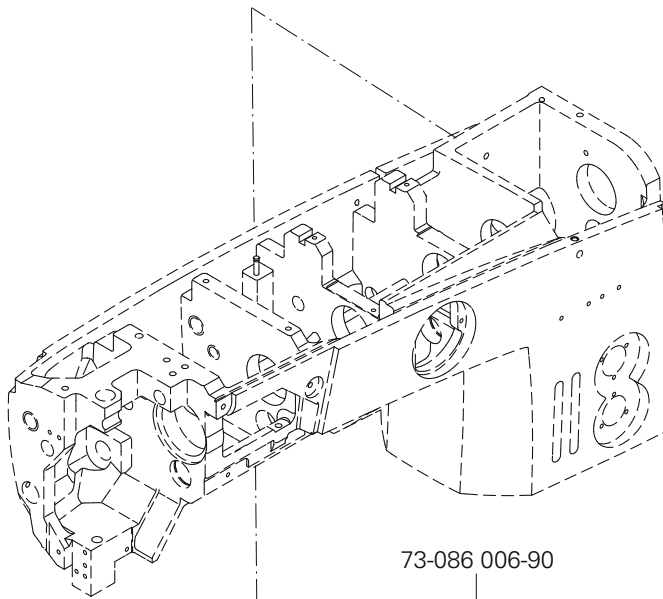
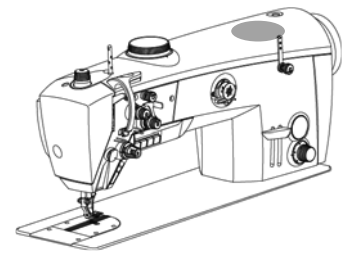
74-058 265-91

11-130 227-25 (2x)

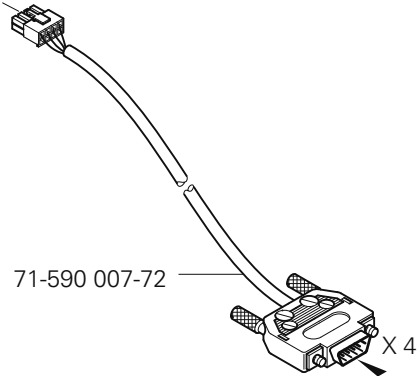
5.02

Steuerungspaket PicoDrive mit P45 PD2-L
 Control package PicoDrive with P45 PD2-L
 Paquete de control PicoDrive con P45 PD2-L
 控制组件 PicoDrive 带 P45 PD2-L

PFAFF 2235 PLUS



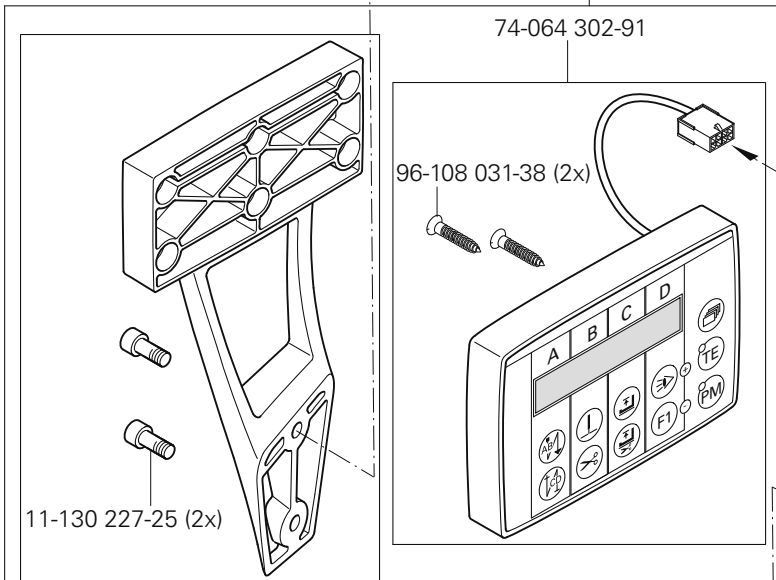
73-086 006-90



71-590 007-72

X 4

Anschluß siehe Seite 45
 For connection see page 45
 Para la conexión, véase la página 45
 接口见 45 页

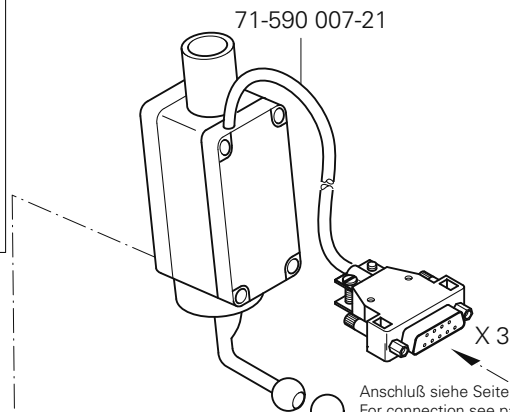


74-064 302-91

96-108 031-38 (2x)

11-130 227-25 (2x)

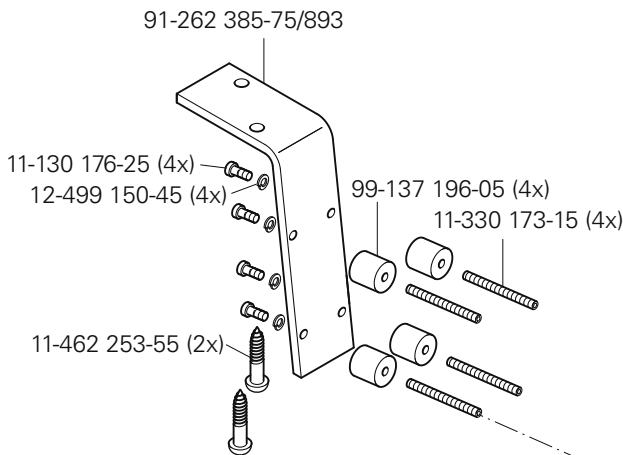
74-058 265-91



71-590 007-21

X 3

Anschluß siehe Seite 45
 For connection see page 45
 Para la conexión, véase la página 45
 接口见 45 页



91-262 385-75/893

11-130 176-25 (4x)

12-499 150-45 (4x)

99-137 196-05 (4x)

11-330 173-15 (4x)

11-462 253-55 (2x)

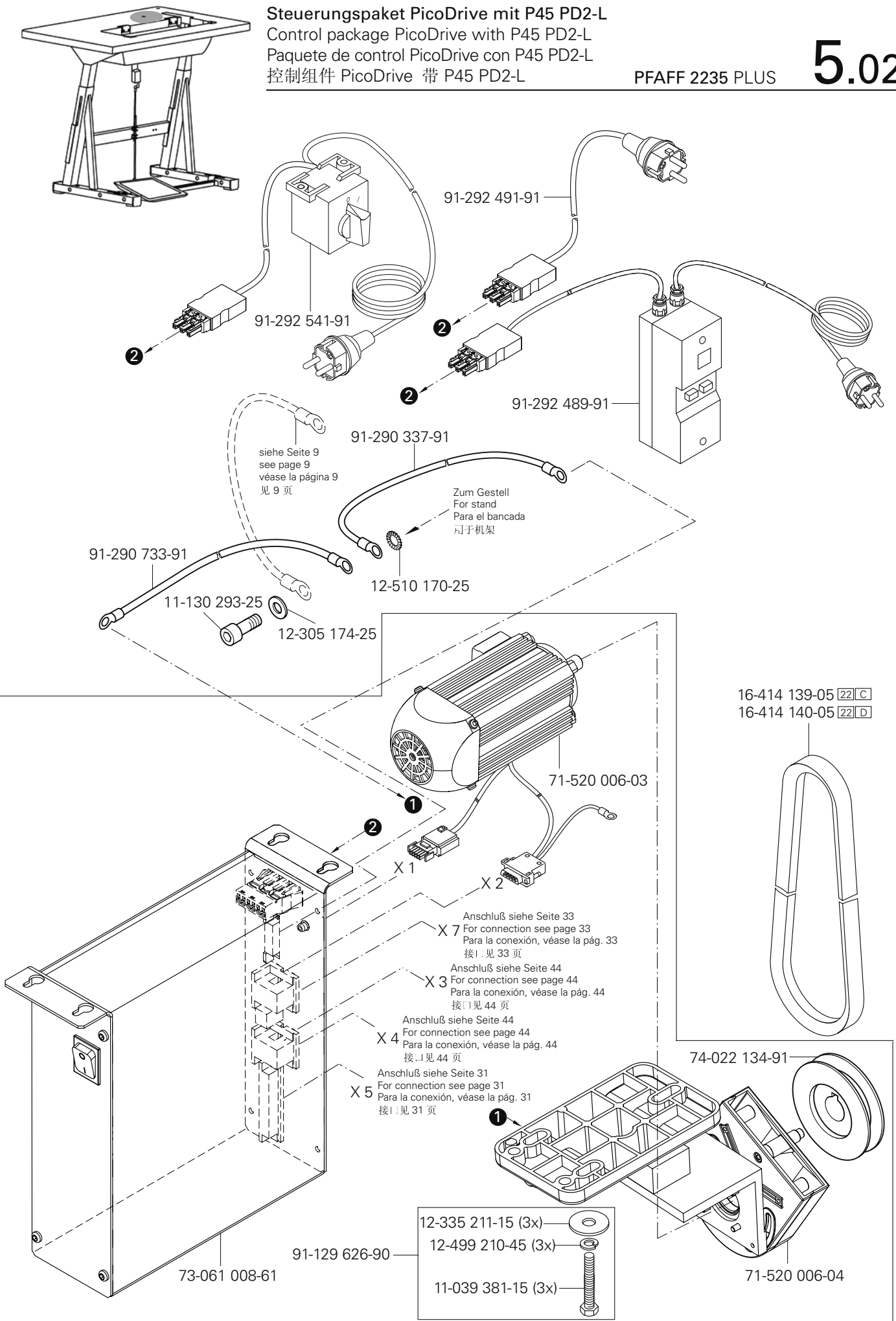
71-520 006-01

Zur Tretplatte
 For the pedal
 Para el pedal
 用于踏板

Steuerungspaket PicoDrive mit P45 PD2-L
 Control package PicoDrive with P45 PD2-L
 Paquete de control PicoDrive con P45 PD2-L
 控制组件 PicoDrive 带 P45 PD2-L

PFAFF 2235 PLUS

5.02



siehe Seite 9
see page 9
véase la página 9
见 9 页

91-292 491-91

91-292 541-91

91-292 489-91

91-290 337-91

2

2

91-290 733-91

11-130 293-25

12-305 174-25

12-510 170-25

Zum Gestell
For stand
Para el bancada
用于机架

16-414 139-05 [22] [C]
16-414 140-05 [22] [D]

71-520 006-03

2

1

X 1

X 2

Anschluß siehe Seite 33
For connection see page 33
Para la conexión, véase la pág. 33
接口见 33 页

X 7

X 3

X 4

X 5

Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页

Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页

Anschluß siehe Seite 31
For connection see page 31
Para la conexión, véase la pág. 31
接口见 31 页

74-022 134-91

73-061 008-61

91-129 626-90

- 12-335 211-15 (3x)
- 12-499 210-45 (3x)
- 11-039 381-15 (3x)

71-520 006-04

5.03

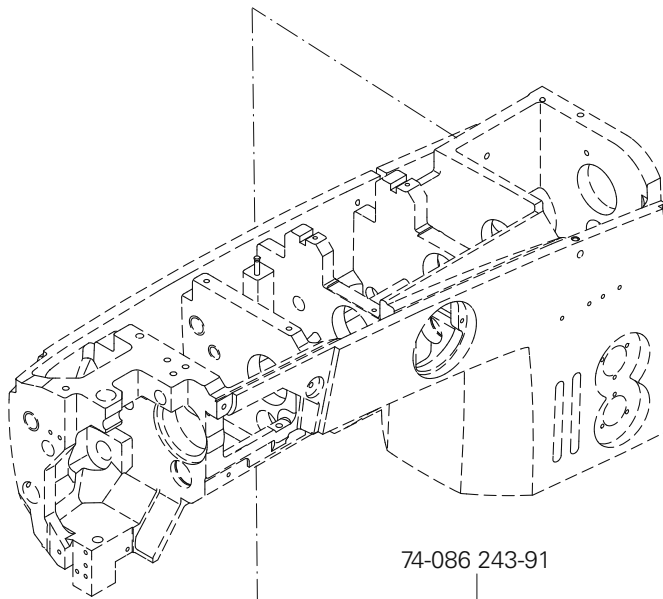
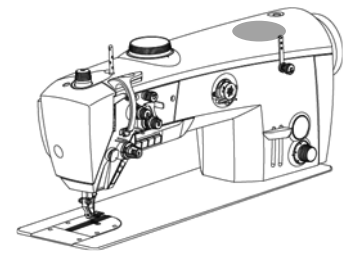
Steuerungspaket EcoDrive mit P74 ED-L

Control package EcoDrive with P74 ED-L

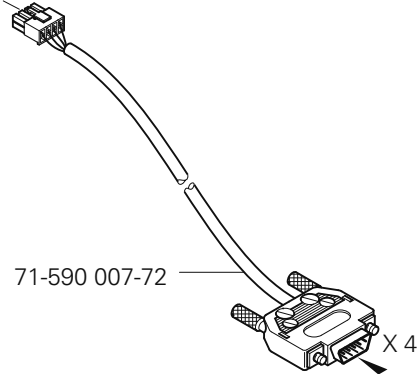
Paquete de control EcoDrive con P74 ED-L

控制组件 EcoDrive 带 P74 ED-L

PFAFF 2235 PREMIUM



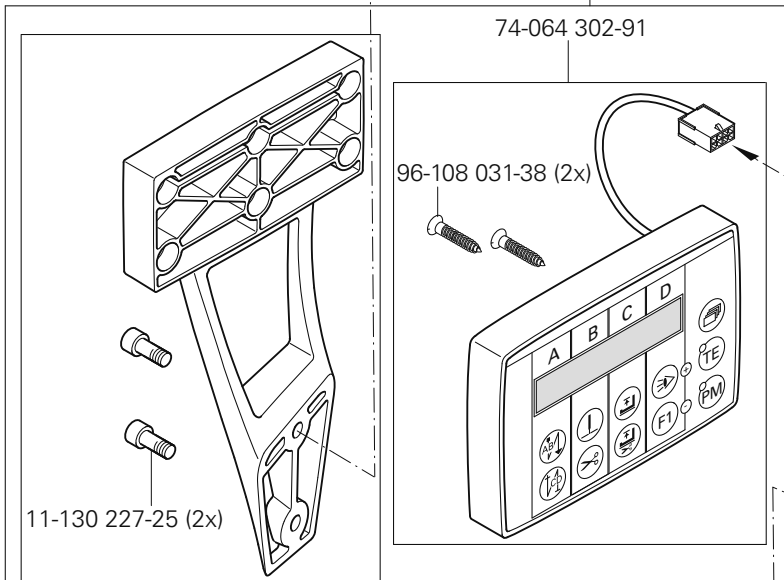
74-086 243-91



71-590 007-72

X 4

Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la página 47
接口见 47 页



74-064 302-91

96-108 031-38 (2x)

11-130 227-25 (2x)

74-058 265-91

91-262 385-75/893

11-130 176-25 (4x)

12-499 150-45 (4x)

99-137 196-05 (4x)

11-330 173-15 (4x)

11-462 253-55 (2x)

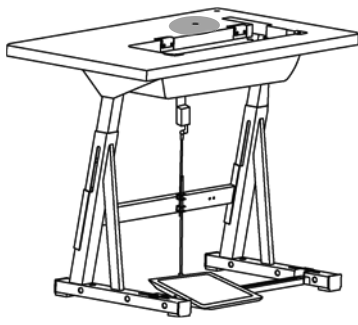
71-590 007-21

71-520 006-01

X 3

Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la página 47
接口见 47 页

Zur Tretplatte
For the pedal
Para el pedal
用于踏板



Steuerungspaket EcoDrive mit P74 ED-L

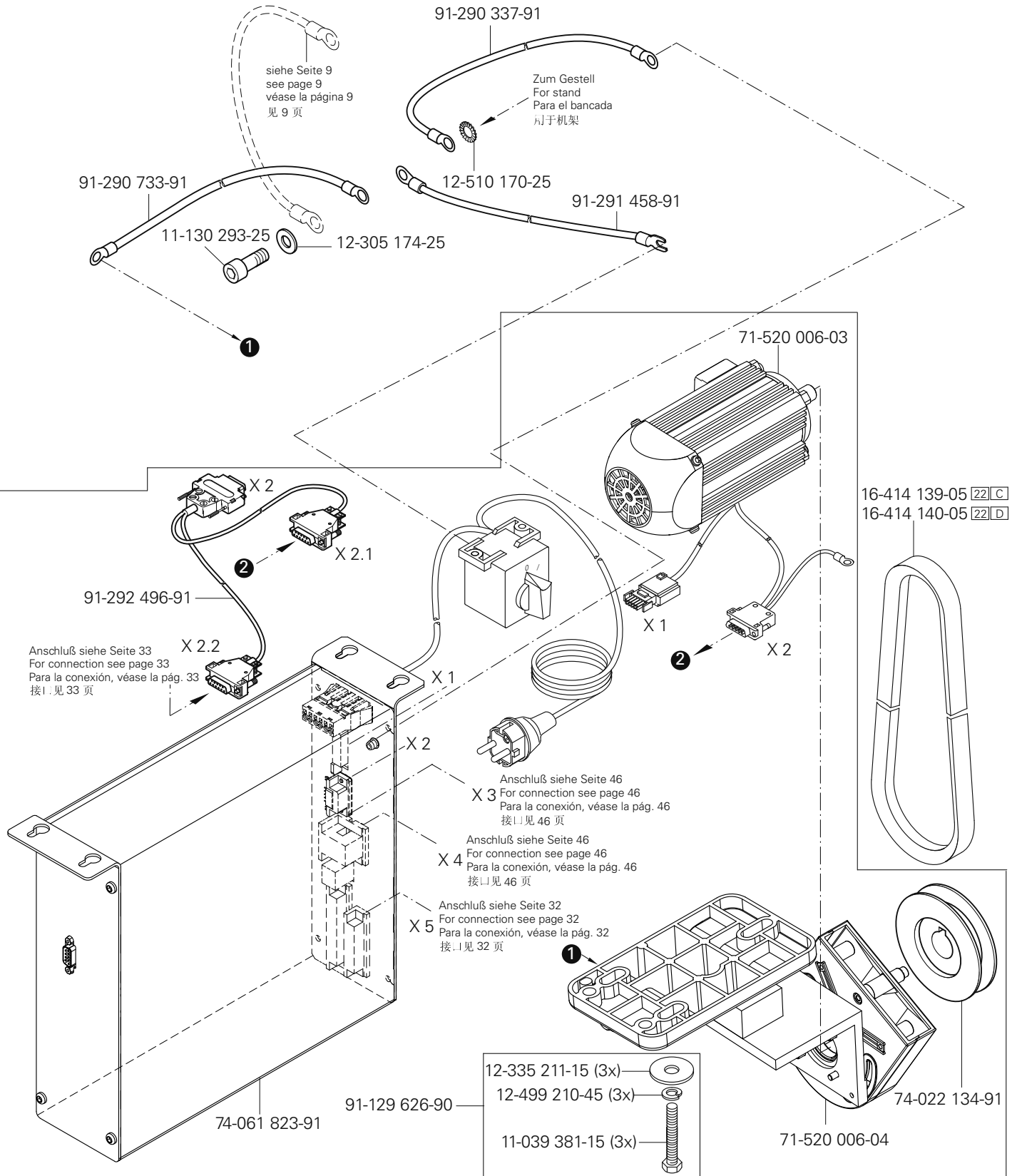
Control package EcoDrive with P74 ED-L

Paquete de control EcoDrive con P74 ED-L

控制组件 EcoDrive 带 P74 ED-L

PFAFF 2235 PREMIUM

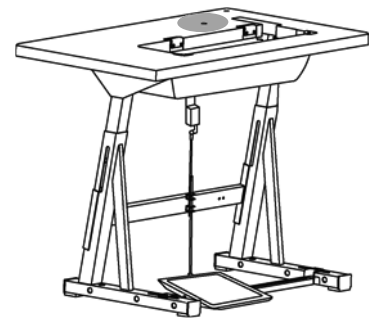
5.03

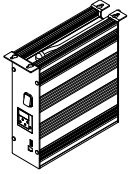
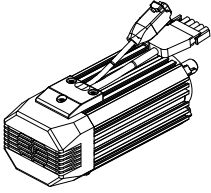

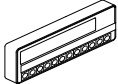
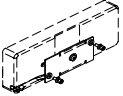

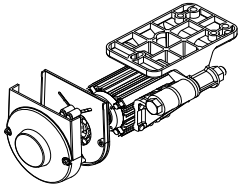

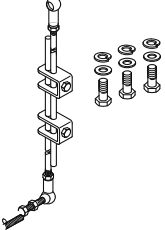


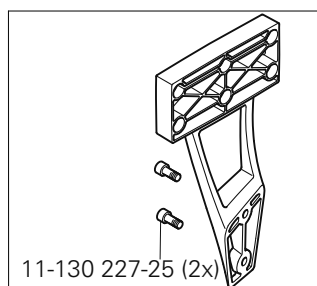
5.04

Steuerungspaket PF 321
 Control package PF 321
 Paquete de control PF 321
 控制组件 PF 321

PFAFF 2235 PREMIUM

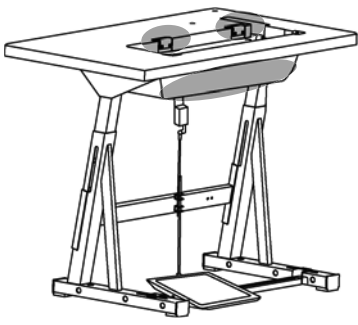


<p>Bausatz 72-086 001-91 (besteht aus:) Kit 72-086 001-91 (consisting of:) Juego de piezas 72-086 001-91 (compuesto de:) 组件 72-086 001-91 (由下列部分组成)</p>	
	72-061 001-91
	72-071 000-91
	72-050 100-91
	72-064 000-91
	72-050 300-91
	72-050 301-91
	72-050 302-91
	72-050 303-91
	72-050 304-91



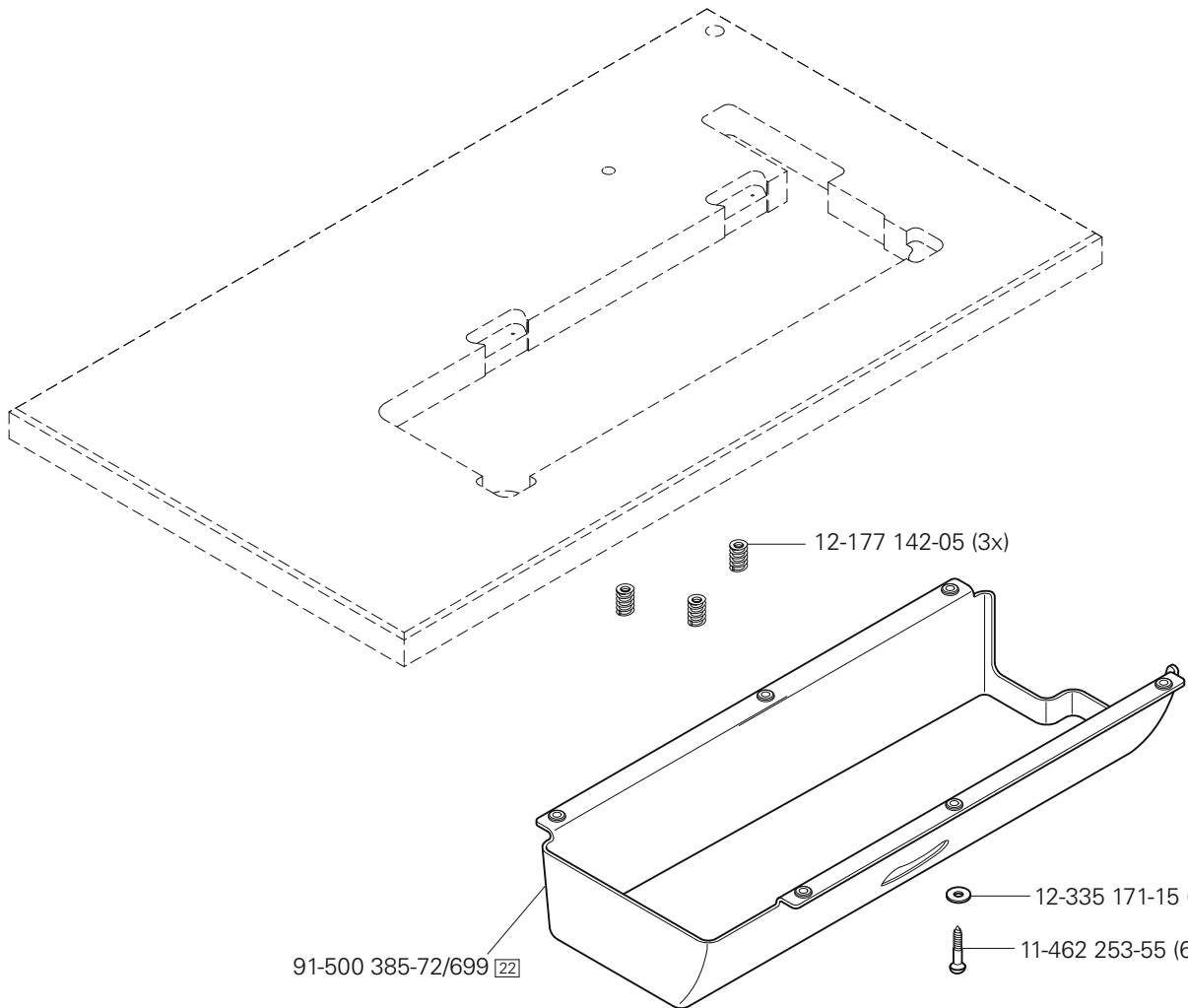
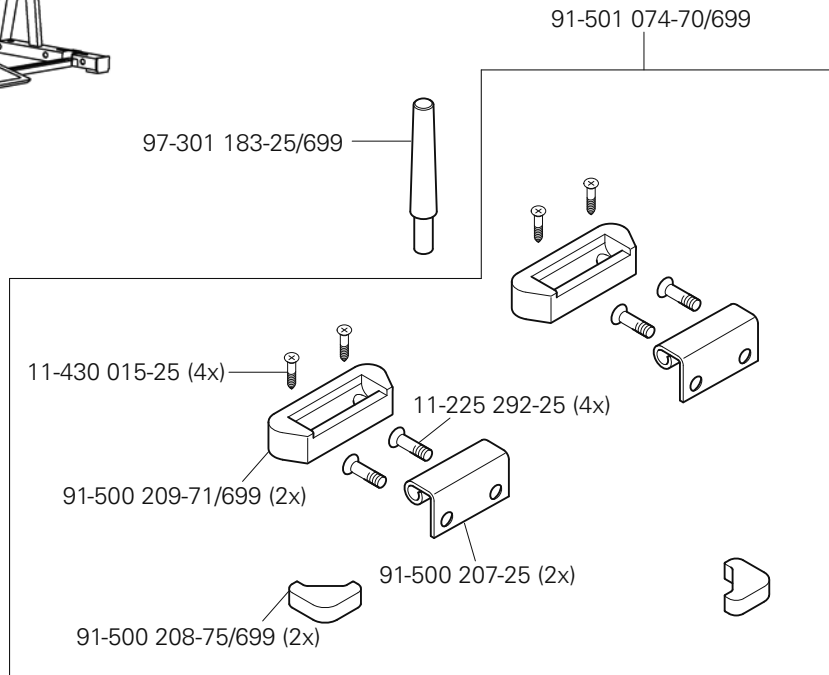
74-058 265-91

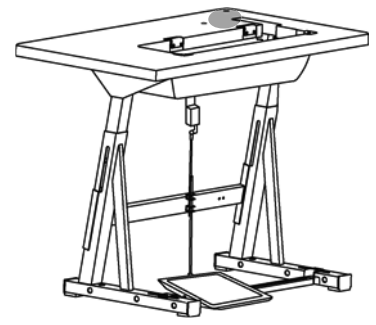
11-130 227-25 (2x)



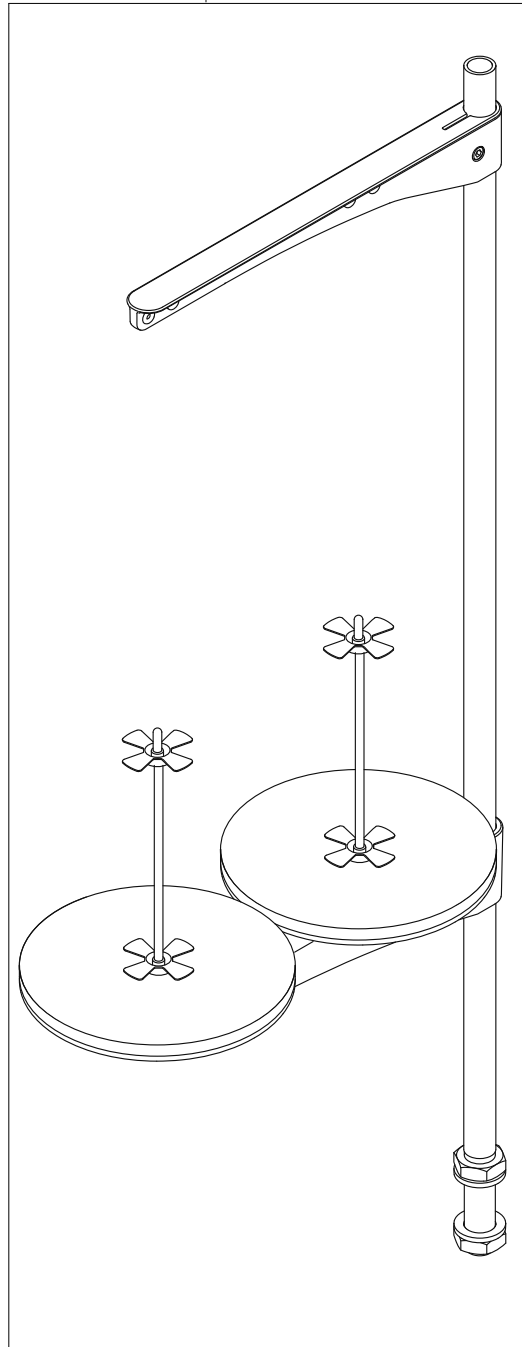
Teile zur Tischplatte
 Parts for table top
 Piezas para el tablero
 用于台板的零件

PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

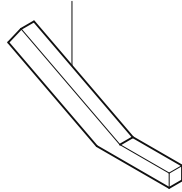




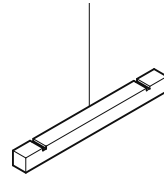
91-229 423-70/690



61-111 633-60



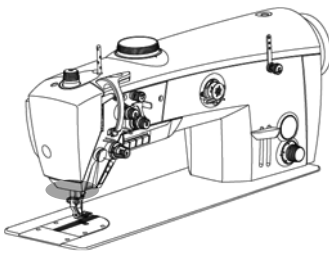
61-111 689-04



PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
			mm/10	°C	0,25 kg
28-011 202-10		185			28-011 202-10
28-011 202-47	220-250	185			28-011 202-47

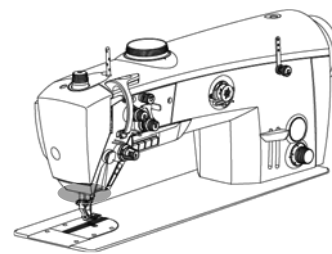


Kantenführung
Edge guide
Guia para cantos
导布器

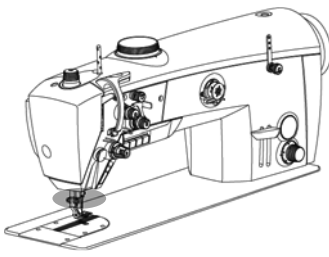
PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

10

	<p>Best.-Nr. Part number N° de pedido 订货号</p>	<p>Verwendbar bei Unterklasse: Usable with subclass Utilizable en la subclase 子机型可用</p>
	<p>91-156-763-91</p>	<p>-2/04, -6/01, -6/07, -6/13, -40/14</p>
	<p>91-156-764-91</p>	<p>-3/04, -6/01, -6/07, -6/13</p>
	<p>91-156-765-91</p>	<p>-6/01, -6/07, -6/13</p>



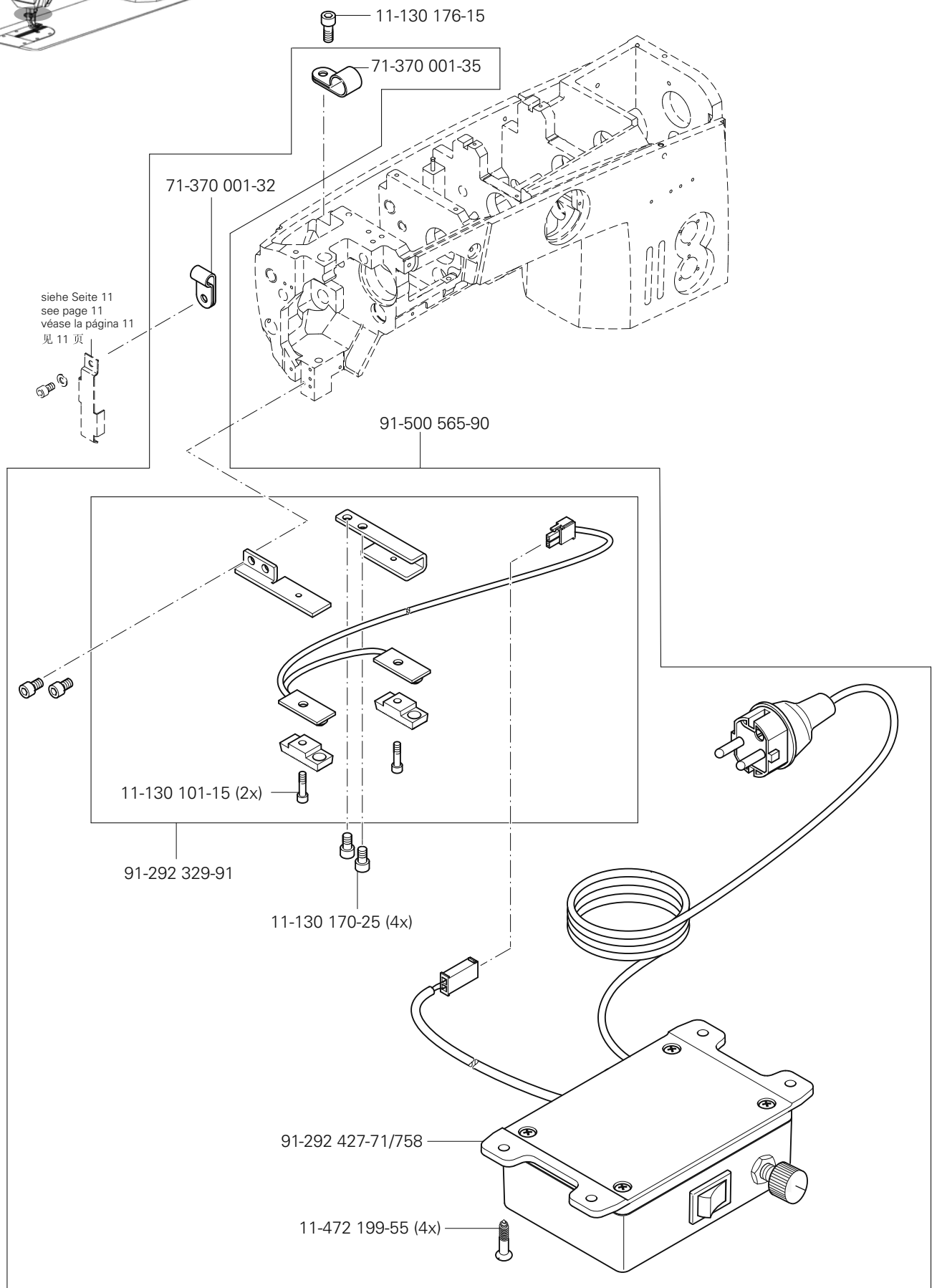
	<p>Best.-Nr. Part number N° de pedido 订货号</p>	<p>Verwendbar bei Unterklasse: Usable with subclass Utilizable en la subclase 子机型可用</p>
	<p>91-156-767-91</p>	<p>-2/04, -6/01, -6/07, -6/13; -40/14</p>
	<p>91-156-768-91</p>	<p>2/04, -6/01, -6/07, -6/13, -40/14</p>



LED-Licht
LED-Lamp
Lámpara LED
LED 灯

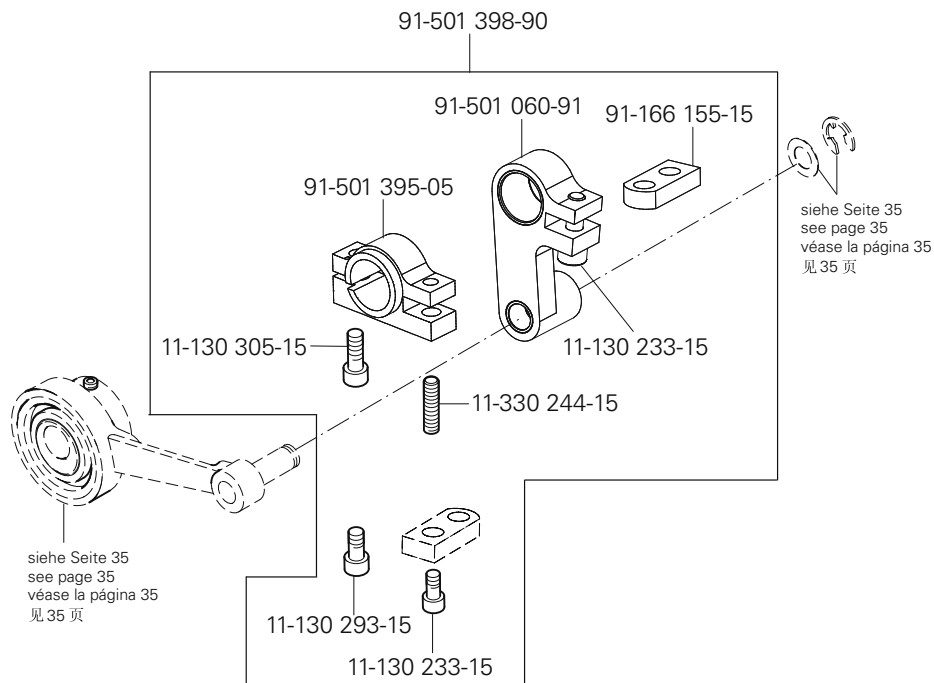
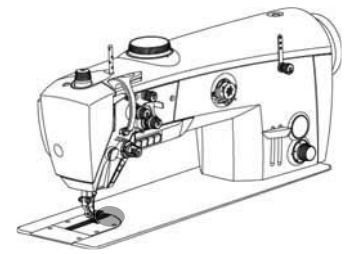
PFAFF 2235 BASIC, PLUS, PREMIUM

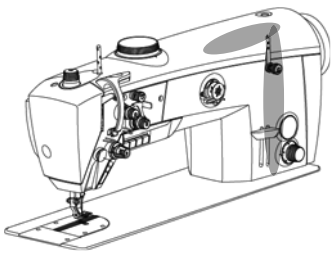
11



12

Bausatz ohne P
Kit without P
Equipo de construcción sin P
组件(用于不带 P 的机器)





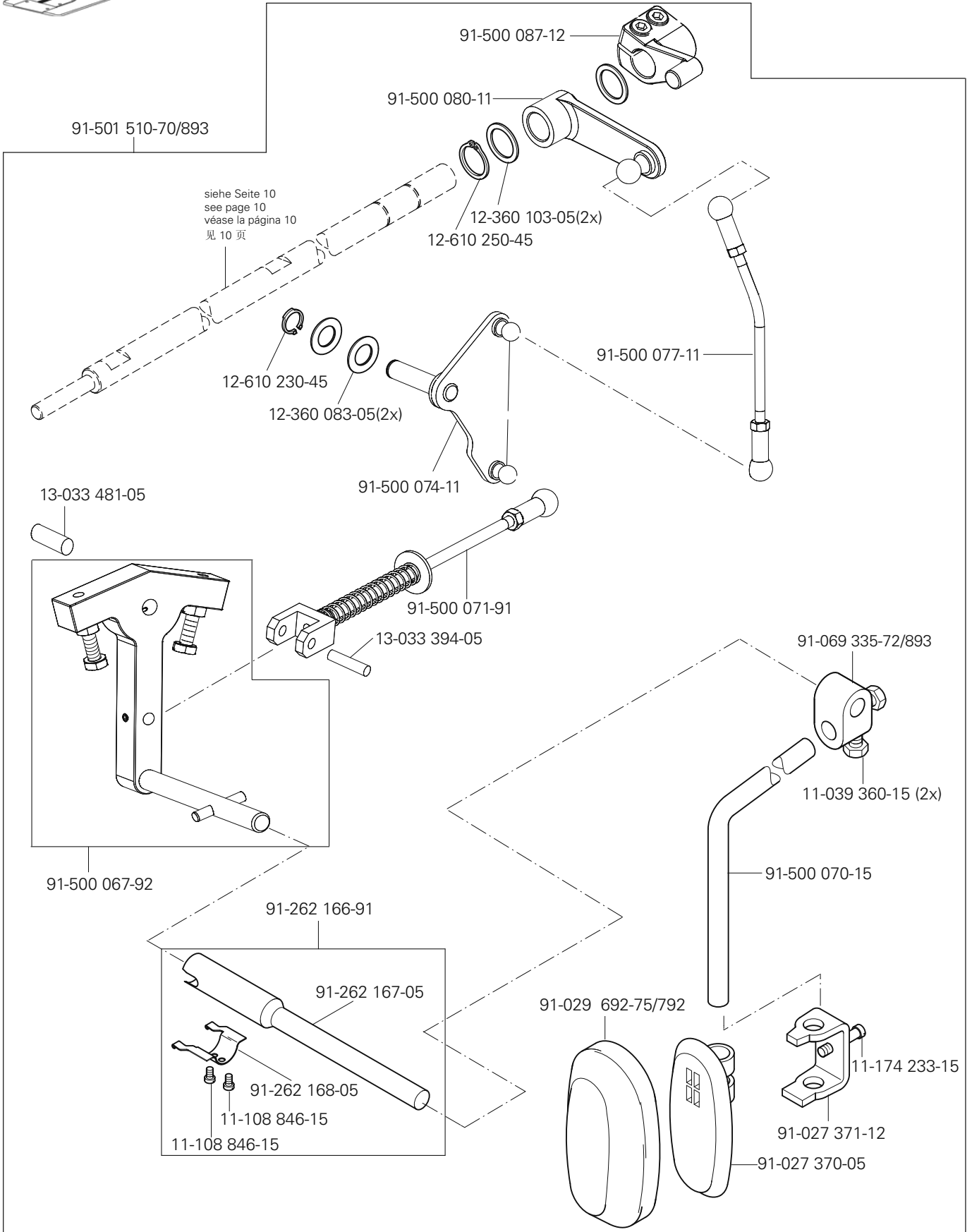
Knielüfterteile

Knee lifter parts

Piezas del alzaprensatelas por rodillera

膝松线器零件

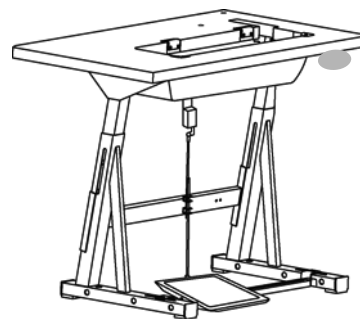
PFAFF 2235 BASIC



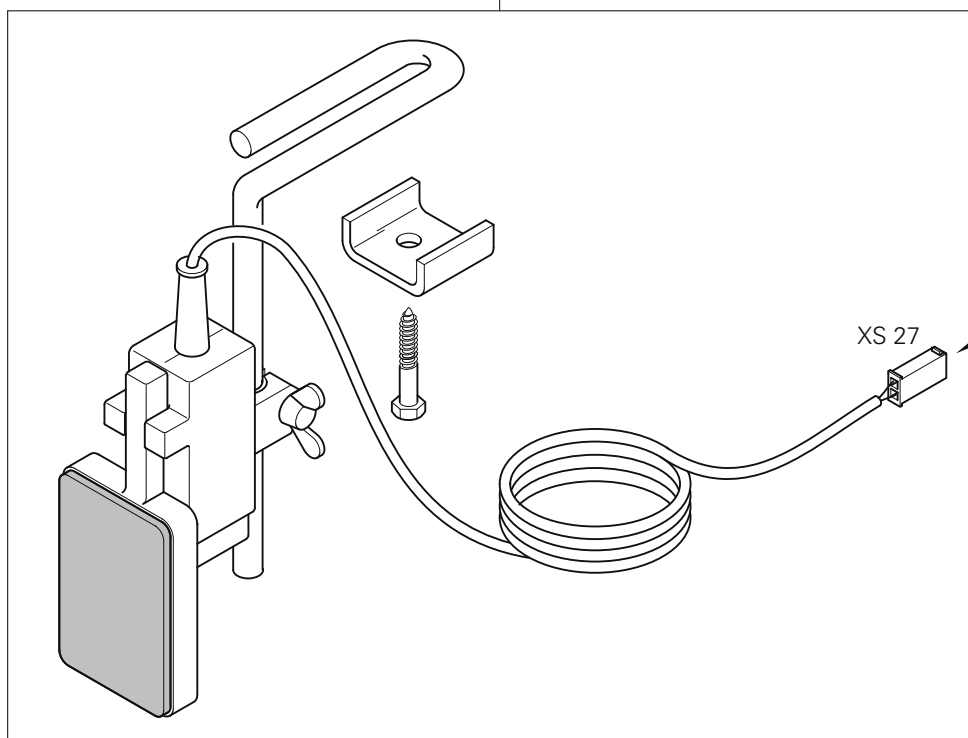
14

Knietaster mit Leitung
Knee switch with cable
Interruptor de rodillera con cable
带电缆膝键

PFAFF 2235 PREMIUM



91-292 335-91



Anschluß siehe Seite 32
For connection see page 32
Para la conexión, véase la pág. 32
接线见 32 页

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
11-039 225-15	13	11-130 287-15	11, 28, 34, 35	11-330 173-15	44, 46	12-305 084-25	16, 17, 18
11-039 360-15	57	11-130 287-25	9	11-330 217-15	10, 28	12-305 114-15	31, 32, 33, 37
11-039 381-15	45, 47	11-130 293-15	10, 11, 27, 28, 36, 56	11-330 220-15	21	12-305 114-15	38
11-108 093-25	12, 16, 17, 18	11-130 293-25	45, 47	11-330 244-15	56	12-305 174-15	27, 36
11-108 353-15	38	11-130 299-25	9	11-330 277-15	12, 19, 20	12-305 174-25	9, 45, 47,
11-108 846-15	57	11-130 305-15	42, 56	11-330 280-15	13, 20, 26, 34, 36, 37, 38	12-305 500-05	16, 17, 18
11-108 858-15	20	11-130 905-15	24	11-330 952-15	10, 35, 36	12-325 080-05	16, 17, 18
11-130 089-15	11, 12	11-130 906-15	9	11-330 960-15	11, 20, 35, 37	12-335 151-15	24
11-130 092-15	20	11-132 169-15	20	11-330 961-15	36, 37	12-335 171-15	49
11-130 092-25	16, 17, 18	11-132 172-55	14, 15	11-330 962-15	12	12-335 191-15	42
11-130 095-15	16	11-132 223-25	16, 17, 18, 22, 23	11-330 964-15	19, 22, 23, 27, 34, 35, 37	12-335 211-15	45, 47
11-130 101-15	16, 55	11-132 286-25	23	11-335 085-15	16, 17	12-360 026-05	20
11-130 113-15	16	11-132 905-15	14, 15	11-335 280-15	20	12-360 040-05	37
11-130 170-15	12, 16	11-174 082-15	12	11-335 902-15	20	12-360 041-05	37
11-130 170-25	55	11-174 233-15	57	11-341 166-15	11	12-360 043-05	27, 28, 34
11-130 173-15	11, 12, 29, 36	11-186 292-15	16	11-341 902-15	20, 35	12-360 043-25	16, 17, 18
11-130 173-25	21	11-186 934-25	16, 17	11-430 015-25	49	12-360 062-05	35
11-130 176-15	12, 24, 31, 32, 33, 34, 37, 55	11-210 216-15	38	11-462 253-55	44, 46, 49	12-360 063-25	27
11-130 176-25	16, 17, 18, 21, 44, 46	11-210 248-15	38	11-472 199-55	55	12-360 083-05	57
11-130 179-15	9	11-225 091-25	16, 17, 18	11-706 290-25	21	12-360 103-05	35, 57
11-130 185-15	22, 23, 28	11-225 172-15	40, 41	12-005 154-15	22, 23	12-360 124-05	11, 23
11-130 191-15	38, 39	11-225 175-15	29, 30, 37	12-005 154-25	21	12-360 153-05	33
11-130 203-15	26	11-225 178-25	9	12-005 175-15	38	12-362 124-05	34, 35
11-130 227-15	16, 26, 27	11-225 184-15	20	12-005 195-15	27	12-499 150-45	44, 46
11-130 227-25	10, 38, 43, 44, 46, 48	11-225 292-25	49	12-012 004-15	9	12-499 210-45	45, 47
11-130 233-15	10, 34, 56	11-225 298-15	20	12-024 121-15	16	12-505 190-45	16, 17
11-130 239-15	9	11-225 312-15	20	12-024 171-25	38	12-510 170-25	9, 23, 45, 47
11-130 251-15	38	11-225 904-05	17, 18	12-024 191-15	23	12-510 171-45	27
11-130 263-15	9	11-330 082-15	26	12-177 142-05	49	12-610 190-45	28, 34
11-130 284-15	9	11-330 091-15	29, 30	12-305 084-15	11, 12	12-610 210-45	13, 27
		11-330 172-15	22, 23			12-610 230-45	57

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
12-610 250-45	57	26-536 302-09	38	73-086 006-90	44	91-156 765-91	53
12-610 270-45	11	26-536 305-09	11, 12	74-022 134-91	45, 47	91-156 767-91	54
12-610 280-45	34, 35	28-011 201-44	52	74-052 879-91	15	91-156 768-91	54
12-610 310-45	12	28-011 202-10	52	74-052 880-91	15	91-166 155-15	56
12-618 170-45	10	28-011 202-47	52	74-052 893-91	38	91-168 319-12	36, 37
12-624 280-45	23	61-111 633-60	51	74-058 265-91	43, 44, 46, 48	91-168 480-15	20
12-640 200-55	35	61-111 689-04	51	74-061 823-91	47	91-170 809-05	28
12-640 230-55	35	71-370 001-32	12, 33, 55	74-062 060-91	33	91-171 175-12	10, 36
12-664 390-45	36	71-370 001-35	55	74-064 302-91	44, 46	91-172 609-05	12
12-710 904-12	22, 23, 29, 30	71-370 001-44	31, 32	74-086 243-91	46	91-174 303-15	12
12-710 920-12	34, 35	71-370 003-94	38	91-002 065-05	16, 17, 18	91-174 440-25	16, 17, 18
12-710 921-92	11	71-520 006-01	44, 46	91-010 072-05	22, 23	91-174 879-05	21
12-710 923-92	28	71-520 006-03	45, 47	91-010 215-05	16, 17, 18	91-176 199-92	12
13-033 106-05	16, 17, 18	71-520 006-04	45, 47	91-027 370-05	57	91-176 204-05	12
13-033 394-05	57	71-590 007-21	44, 46	91-027 371-12	57	91-176 360-05	27
13-033 481-05	57	71-590 007-72	44, 46	91-029 692-75/792	57	91-187 386-15	42
14-016 080-01	36	71-770 000-63	39	91-046 879-05	38	91-187 426-70/893	42
14-018 594-01	36	72-050 100-91	43, 48	91-056 193-25	16, 17, 18	91-229 423-70/690	50
14-218 090-01	10	72-050 300-91	43, 48	91-056 760-05	16, 17, 18	91-262 166-91	57
14-650 181-05	22, 23	72-050 301-91	43, 48	91-069 062-05	10	91-262 167-05	57
15-032 002-45	42	72-050 302-91	43, 48	91-069 335-72/893	57	91-262 168-05	57
15-120 725-05	38	72-050 303-91	43, 48	91-100 355-05	12	91-262 195-92	20
15-125 061-05	38	72-050 304-91	43, 48	91-118 888-05	34	91-262 385-75/893	44, 46
16-409 997-05	20	72-064 000-91	43, 48	91-119 015-15	12	91-266 520-92	36
16-414 139-05	45, 47	72-061 000-91	43	91-119 763-05	13	91-266 818-05	12
16-414 140-05	45, 47	72-061 001-91	48	91-120 877-05	10	91-267 195-05	29, 30
18-372 003-91	42	72-064 000-91	43, 48	91-129 917-91	52	91-268 655-05	38
25-161 801-49	38	72-071 000-91	43, 48	91-129 626-90	45, 47	91-290 337-91	45, 47
25-161 801-52	38	72-086 000-91	43	91-140 372-05	10	91-290 576-91	9
25-308 820-25	17, 18, 40, 41	72-086 001-91	48	91-156 763-91	53	91-290 733-91	45, 47
25-308 820-40	40, 41	73-061 008-61	45	91-156 764-91	53	91-291 458-91	47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-292 323-91	31	91-500 112-91	19	91-500 267-92	19	91-500 438-05	24
91-292 324-91	26	91-500 113-01	19	91-500 276-05	11, 12	91-500 446-05	38
91-292 329-91	55	91-500 116-05	12	91-500 278-92	22, 23	91-500 448-71/892	16
91-292 335-91	58	91-500 117-91	12	91-500 279-12	19	91-500 455-45	16, 17, 18
91-292 427-71/758	55	91-500 123-91	13	91-500 280-71/690	23	91-500 456-45	16, 17, 18
91-292 489-91	45	91-500 131-91	19	91-500 284-05	23	91-500 457-05	16, 17
91-292 491-91	45	91-500 132-91	20	91-500 286-05	23	91-500 458-75/690	16, 17, 18
91-292 496-91	47	91-500 143-91	19	91-500 287-71/690	22	91-500 459-25	16, 17, 18
91-292 541-91	45	91-500 147-71/766	38	91-500 293-01	10	91-500 460-05	16, 17, 18
91-292 550-91	32	91-500 150-91	35	91-500 300-91	34	91-500 464-25	16, 17
91-500 006-05	23	91-500 159-05	29, 30	91-500 306-05	34	91-500 466-71/690	16, 17, 18
91-500 007-05	22, 23	91-500 164-92	26	91-500 307-05	35	91-500 467-71/690	16, 17, 18
91-500 019-05	22, 23	91-500 165-05	28	91-500 308-05	36	91-500 472-74/001	15
91-500 035-05	10	91-500 166-92	28	91-500 311-92	36	91-500 472-74/002	15
91-500 041-92	24	91-500 169-05	28	91-500 314-91	36	91-500 472-74/003	15
91-500 046-05	11	91-500 174-91	28	91-500 317-05	36	91-500 472-74/004	15
91-500 067-92	57	91-500 175-91	29, 30	91-500 318-05	37	91-500 472-74/005	15
91-500 070-15	57	91-500 177-15	25	91-500 319-05	37	91-500 472-74/006	15
91-500 071-91	57	91-500 179-05	29, 30	91-500 320-01	37	91-500 472-74/007	14
91-500 074-11	57	91-500 185-05	38	91-500 323-01	37	91-500 473-75/699	15
91-500 077-11	57	91-500 187-15	38	91-500 326-91	37	91-500 476-75/690	9
91-500 080-11	57	91-500 230-05	28	91-500 328-91	37	91-500 477-75/690	29, 30
91-500 081-11	16	91-500 207-25	49	91-500 331-05	37	91-500 478-75/690	29
91-500 084-15	16	91-500 208-75/699	49	91-500 332-05	37	91-500 479-75/699	9
91-500 085-12	16	91-500 209-71/699	49	91-500 336-92	37	91-500 480-25	21
91-500 086-12	16	91-500 237-75/690	38	91-500 337-05	37	91-500 481-71/690	21
91-500 087-12	57	91-500 241-75/690	38	91-500 338-25	34	91-500 488-15	16, 17
91-500 100-91	35	91-500 244-71/766	38	91-500 345-75/690	20	91-500 496-05	17, 18
91-500 105-05	35	91-500 250-71/892	21	91-500 346-05	11, 12	91-500 497-35	16, 17, 18
91-500 106-05	35	91-500 251-05	21	91-500 347-05	36	91-500 509-70/690	15
91-500 111-05	12	91-500 252-21	21	91-500 385-72/699	49	91-500 510-75/766	15

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-500 511-75/785	15	91-500 597-05	36	91-501 549-90	33	91-502 497-05	12
91-500 513-75/690	22	91-500 598-15	36	91-501 748-71/892	20	91-510 044-05	21
91-500 514-75/690	23	91-500 670-75/690	30	91-501 757-05	16, 17	91-700 173-25	34
91-500 515-75/892	23	91-500 671-75/690	30	91-501 758-05	16, 17	96-108 031-38	44, 46
91-500 516-75/690	28	91-500 672-75/690	29	91-501 759-91	16, 17	97-301 183-25/699	49
91-500 517-01	9	91-501 060-91	56	91-501 806-05	10	99-115 300-91	42
91-500 521-72/690	29, 30	91-501 072-91	10	91-501 807-05	10	99-135 001-95	17, 40, 41
91-500 526-71/892	16, 17, 18	91-501 073-91	10	91-501 808-05	10	99-135 002-95	38
91-500 527-71/892	17	91-501 074-70/699	49	91-501 813-91	38	99-135 617-95	40, 41
91-500 530-71/892	18	91-501 075-91	22	91-501 891-92	10	99-135 835-05	40, 41
91-500 533-05	16, 17, 18	91-501 080-91	12	91-501 892-05	10	99-136 071-95	17, 18
91-500 534-45	16, 17, 18	91-501 081-91	23	91-501 893-05	10	99-136 072-95	40, 41
91-500 536-91	17, 18	91-501 082-05	26	91-501 961-75/898	10	99-136 546-91	42
91-500 537-01	16, 17, 18	91-501 101-91	24	91-501 969-91	11	99-137 196-05	44, 46
91-500 549-70/690	15	91-501 108-91	37	91-501 978-91	38	99-137 497-05	40, 41
91-500 565-90	55	91-501 113-91	25	91-502 007-02	29, 30	99-137 544-05	20
91-500 570-91	36	91-501 142-05	37	91-502 040-01	34	99-137 589-91	26
91-500 571-91	36	91-501 144-91	40	91-502 230-91	10	99-137 603-91	40, 41
91-500 576-91	36	91-501 145-91	41	91-502 258-91	38	99-137 608-91	40, 41
91-500 578-91	36	91-501 162-92	10	91-502 259-05	36	99-137 637-45	40, 41
91-500 579-05	36	91-501 178-91	26	91-502 307-01	10	99-137 644-05	35
91-500 580-91	36	91-501 278-05	10	91-502 336-91	10	99-137 649-05	28
91-500 581-91	36	91-501 373-70/690	14	91-502 387-75/892	9	99-137 833-91	23
91-500 586-91	36	91-501 395-05	56	91-502 388-72/898	10		
91-500 588-91	36	91-501 398-90	56	91-502 391-91	27		
91-500 589-05	36	91-501 500-91	18	91-502 394-01	27		
91-500 590-05	36	91-501 510-70/893	57	91-502 396-92	27		
91-500 591-05	36	91-501 526-71/892	20	91-502 399-71/690	9		
91-500 592-05	36	91-501 540-05	20	91-502 406-71/892	20		
91-500 593-05	36	91-501 541-01	20	91-502 408-71/892	20		
91-500 594-05	36	91-501 543-15	9	91-502 496-91	12		

***POWER*Line**

2235

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES
子机型-设备

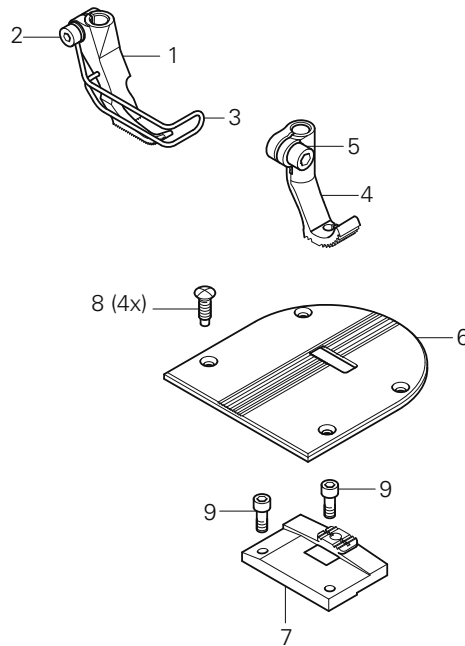
-2/04

Für rechte Kantennäharbeiten
(Standardform des Teilesatzes).
Kantenführung erforderlich
(siehe Kapitel 14).

For right-hand marginal stitching
(Standard part set).
Edge guide necessarily
(see chapter 14).

Para el cosido de orillas o cantos
(Juego de piezas estándar).
Liderato de cantos necesaria-
mente (véase el capítulo 14).

用于右缝边作业
(套件的标准型式)。
需要导布器 (参见章节 14)。



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Absteppbreite Stitching margin Margen de costura 缩缝宽度	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 7	CN*	6,0	1,5 [♦]	91-202 626-93/001
			2,0	91-202 626-93/002
			3,0	91-202 626-93/003
			4,0	91-202 626-93/004
1 - 3	CN*	6,0	1,5	91-149 268-93/001
			2,0	91-149 268-93/002
			3,0	91-149 268-93/003
			4,0	91-149 268-93/004
2				11-130 176-15
3				91-149 293-05 3
4 - 5	CN*	6,0	1,5	91-049 394-93/014
			2,0	91-049 394-93/015
			3,0	91-049 394-93/002
			4,0	91-049 394-93/003

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Absteppbreite Stitching margin Margen de costura 缩缝宽度	Teile-Nr. Part No. 零件号
5				11-130 173-15
6	CN*	6,0	1,5	91-150 923-24/002
			2,0	91-150 923-24/002
			3,0	91-150 923-24/003
			4,0	91-150 911-25
7	CN*	6,0	1,5	91-159 028-04/001
			2,0	91-159 028-04/001
			3,0	91-159 028-04/002
			4,0	91-159 016-04/003
8				91-700 173-25
9				11-130 176-15

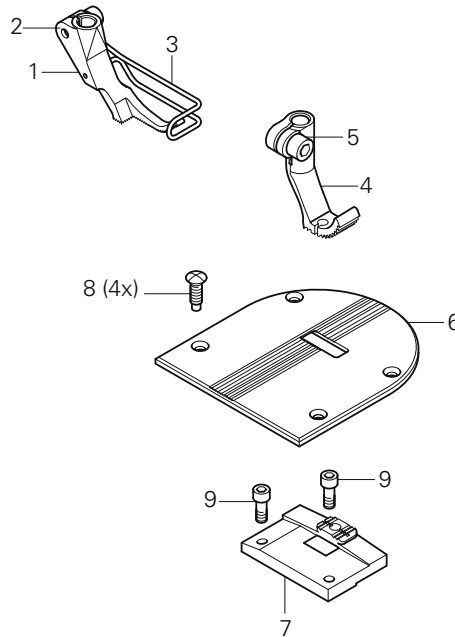
-3/04

Für linke Kantennäharbeiten
(Standardform des Teilesatzes).
Fußpaar gezahnt.
Kantenführung erforderlich
(siehe Kapitel 14).

For reworking left-hand edges
(Standard part set).
Toothed feet pair.
Edge guide necessarily
(see chapter 14).

Para costuras marginales a la
izquierda
(Juego de piezas estándar).
Par de pies prensatelas
dentados. Liderato de cantos
necesariamente (véase el
capítulo 14).

用于左缝边作业
(套件的标准型式)。
将一对压脚切齿。
需要导布器 (参见章节 14)。



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Absteppbreite Stitching margin Margen de costura 缩缝宽度	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 7	CN*	6,0	1,5*	91-202 627-93/001
			2,0	91-202 627-93/002
			3,0	91-202 627-93/003
			4,0	91-202 627-93/004
1 - 3	CN*	6,0	1,5	91-149 270-93/001
			2,0	91-149 270-93/002
			3,0	91-149 270-93/003
			4,0	91-149 270-93/004
2				11-130 176-15
3				91-149 294-05 3
4 - 5	CN*	6,0	1,5	91-049 408-93/012
			2,0	91-049 408-93/004
			3,0	91-049 408-93/007
			4,0	91-049 394-93/003

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Absteppbreite Stitching margin Margen de costura 缩缝宽度	Teile-Nr. Part No. 零件号
5				11-132 217-15
6	CN*	6,0	1,5	91-150 924-24/002
			2,0	91-150 924-24/002
			3,0	91-150 924-24/003
			4,0	91-150 911-25
7	CN*	6,0	1,5	91-159 029-04/001
			2,0	91-159 029-04/001
			3,0	91-159 029-04/002
			4,0	91-159 016-04/003
8				91-700 173-25
9				11-130 176-15

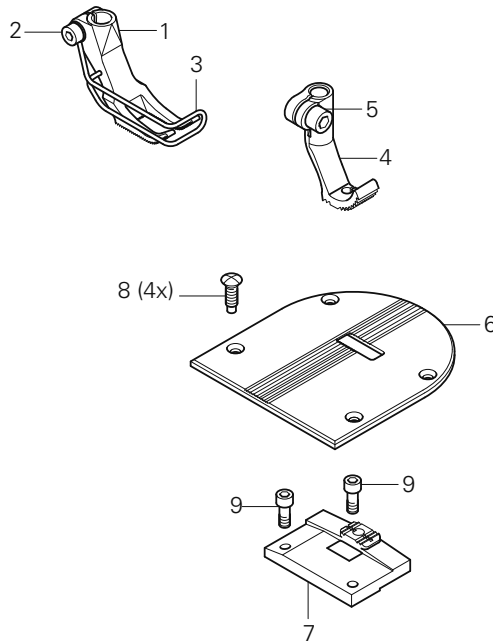
-6/01

Für allgemeine Näharbeiten
(Standardform des Teilesatzes).

For ordinary sewing operations
(Standard part set.)

Para trabajos de costura en
general (Juego de piezas
estándard.)

适用于一般性缝纫工作
(套件的标准型式)。



Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1 - 7	CN*	6,0	91-202 638-93/001
	C/DN*	6,0	91-202 638-93/002
	CN9*	9,0	91-202 637-93/001
	C/DN9*	9,0	91-202 637-93/002
1 - 3		6,0	91-149 262-91
		9,0	91-149 264-91
2			11-130 176-15
3			91-149 267-05 3
4 - 5	CN*;CN9*	6,0; 9,0	91-049 394-93/003
	C/DN*;C/DN9*	6,0; 9,0	91-049 394-93/011

Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
5			11-130 173-15
6	CN*;C/DN*	6,0	91-150 911-25
	CN9*;C/DN9*	9,0	91-150 897-25
7	CN*;CN9*	6,0; 9,0	91-159 016-04/003
	C/DN*;C/DN9*	6,0; 9,0	91-159 016-04/004
8			91-700 173-25
9			11-130 176-15

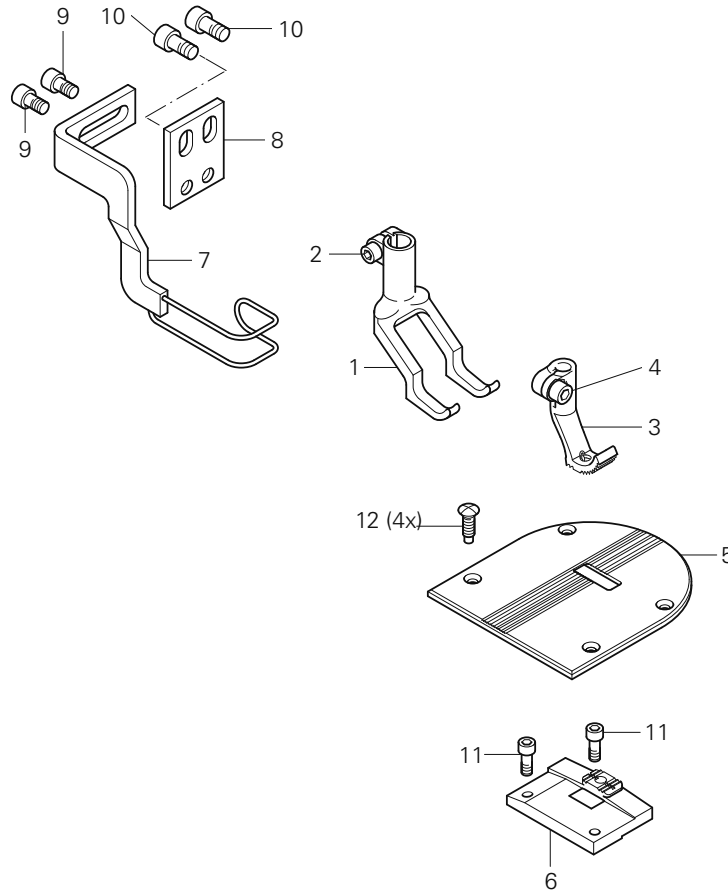
-6/07

Für Nähte mit Übergängen
 (Kletterteilesatz).

For seams involving cross seams
 (Climbing part set).

Para costuras con desniveles
 (Juego de piezas trepador).

用于带过渡的接缝
 (平衡压脚零件组)。



Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
1 - 10	CN9*	9,0	91-202 653-93/001
1 - 2			91-049 772-93/032
2			11-130 173-15
3 - 4	CN9*	9,0	91-049 394-93/003
4			11-130 173-15
5			91-150 897-25
6	CN9*	9,0	91-159 016-04/003
7 - 9			91-154 951-91

Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
7			91-154 697-91
8			91-154 942-15
9			11-108 171-15
10			11-130 224-15
11			11-130 176-15
12			91-700 173-25

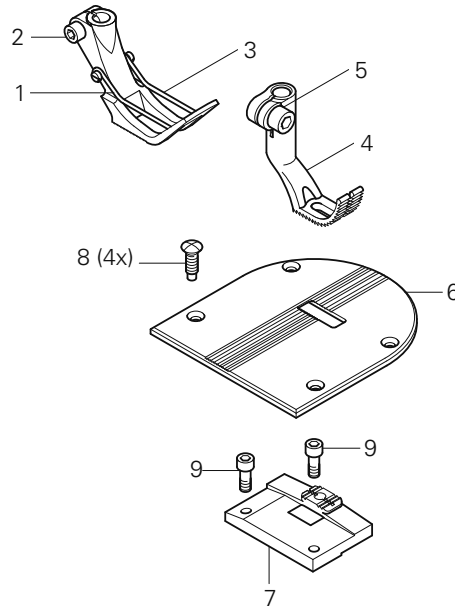
-6/13

Für allgemeine Näharbeiten an wattierten Materialien.

For ordinary sewing operations Closing seams on quilted covers.

Para trabajos de costura en general Costuras de unión y de montaje en telas de fundas acolchadas.

用于棉填料缝料上的一般缝纫作业。

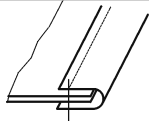


Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1 - 7	CN9*	9,0	91-202 654-93/001
1 - 3			91-149 275-91
2			11-130 176-15
3			91- 149 277-05 3
4 - 5	CN9*	9,0	91-149 215-93/001
5			11-130 173-15
6			91-150 897-25

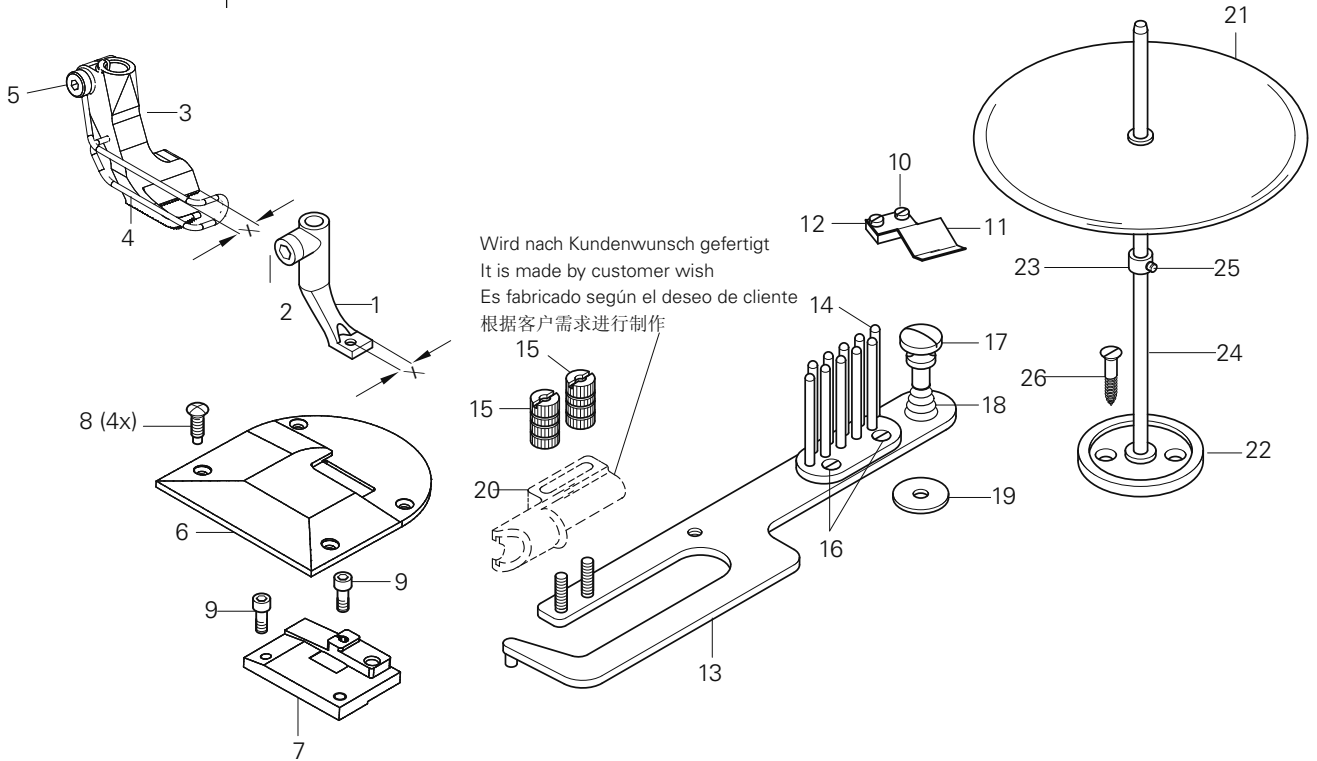
Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
7	CN9*	9,0	91-159 016-04/003
8			91-700 173-25
9			11-130 176-15

-17/01-650/03▼

Arbeitsgang
Operation
Opération
操作过程



▼ Bausatz ohne P erforderlich siehe Seite 56
Kit without P necessarily see page 56
Equipo de construcción sin P véase necesariamente la página 56
更多的子机型和款式请访问 见 56 页

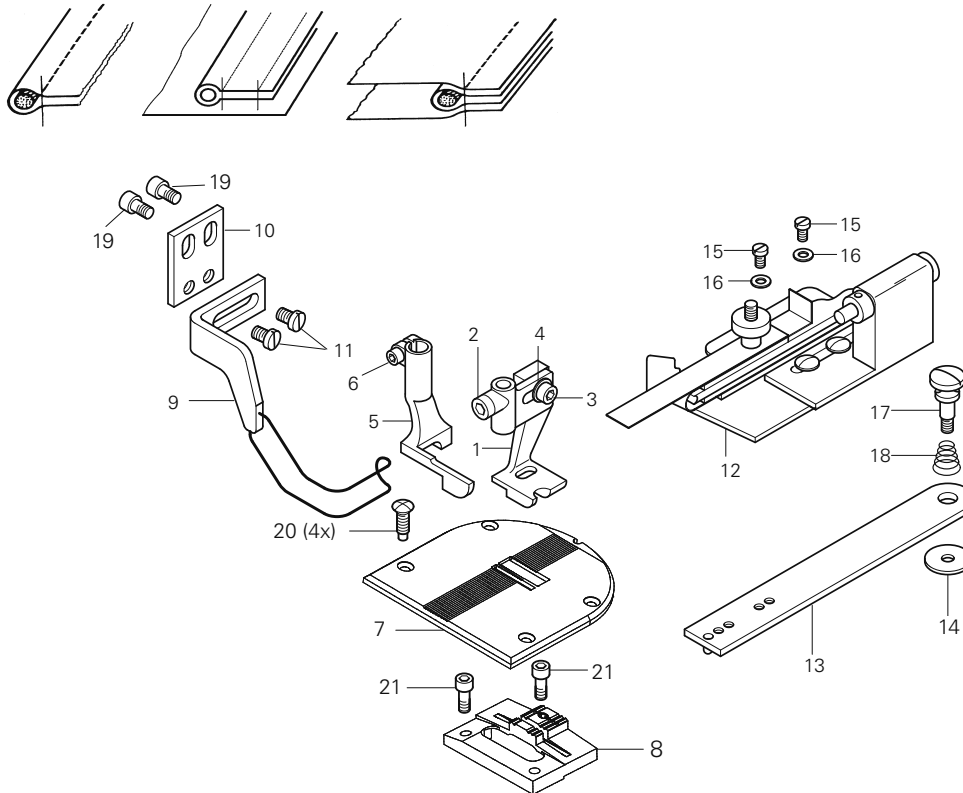


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	X= Breite in mm X= width in mm X= anchura en mm X= 宽度, 单位: mm	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 19	CN9*	9,0	5,0	91-202 798-93/001
			10,0	91-202 798-93/002
			15,0	91-202 798-93/003
1 - 2	CN9*	9,0	5,0	91-049 491-93/001
			10,0	91-049 491-93/002
			15,0	91-049 491-93/003
2				11-132 217-15
3 - 5	CN9*	9,0	5,0	91-149 320-93/001
			10,0	91-149 320-93/002
			15,0	91-149 320-93/003
4				91-149 293-05 3
5				11-130 176-15
6				91-151 002-25
7				91-159 045-05
8				91-700 173-25
9				11-130 176-15
10				11-108 174-15
11				91-170 364-15
12				91-170 363-15

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	X= Breite in mm X= width in mm X= anchura en mm X= 宽度, 单位: mm	Teile-Nr. Part No. 零件号
13 - 19				91-156 269-90
13				91-053 752-21
14				91-044 251-21
15				91-001 592-25
16				91-000 380-25
17				91-700 824-25
18				91-040 624-25
19				91-028 036-25
20				91-040 533-23 5
21 - 26				91-043 943-70/895
21				91-043 124-71/895
22				91-043 945-75/895
23				91-043 947-92
24				91-043 946-25
25				91-000 388-15
26				11-472 250-55

-40/12

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
操作过程

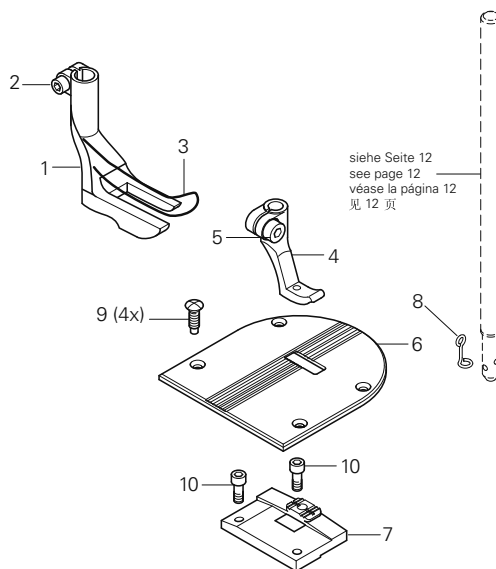
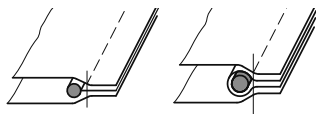


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Kederdicke Thickness of welting Grosor del vivo 滚边厚度	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 20	CN9*	9,0	5,0	91-202 797-93/001
			6,0	91-202 797-93/002
			7,0	91-202 797-93/003
			8,0	91-202 797-93/004
			9,0	91-202 797-93/005
1 - 4	CN9*	9,0	5,0	91-049 402-93/003
			6,0	91-049 402-93/004
			7,0	91-049 402-93/008
			8,0	91-049 402-93/006
			9,0	91-049 402-93/009
2				11-132 217-15
3				11-130 173-15
4				12-315 110-15
5 - 6	CN9*	9,0	5,0	91-049 782-93/003
			6,0	91-049 782-93/004
			7,0	91-049 782-93/008
			8,0	91-049 782-93/006
			9,0	91-049 782-93/009
6				11-130 173-15
7				91-151 001-25

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Kederdicke Thickness of welting Grosor del vivo 滚边厚度	Teile-Nr. Part No. 零件号
8	CN9*	9,0		91-159 040-04/001
9 - 11				91-154 943-91
9				91-155 434-91
10				91-154 942-15
11				11-130 167-15
12			5,0	91-156 701-93/003
			6,0	91-156 701-93/004
			7,0	91-156 701-93/005
			8,0	91-156 701-93/006
			9,0	91-156 701-93/007
13 - 18				91-156 774-90
13				91-156 773-21
14				91-028 036-25
15				11-108 168-15
16				12-315 110-15
17				91-700 824-25
18				91-040 624-25
19				11-130 224-15
20				91-700 173-15
21				11-130 176-15

-40/14

Arbeitsgang
 Operation
 Opération
 操作过程



siehe Seite 12
 see page 12
 véase la página 12
 见 12 页

Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Kederdicke Thickness of welting Grosor del vivo 滚边厚度	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
1 - 7	CN9*	9,0	3,0	91-202 655-93/001
			4,0	91-202 655-93/002
			5,0*	91-202 655-93/003
			6,0	91-202 655-93/004
			7,0*	91-202 655-93/005
			9,0	91-202 655-93/006
			11,0	91-202 655-93/007
1 - 3	CN9*	9,0	3,0	91-149 169-93/008
			4,0	91-149 169-93/006
			5,0	91-149 169-93/001
			6,0	91-149 169-93/004
			7,0	91-149 169-93/002
			9,0	91-149 169-93/003
			11,0	91-149 169-93/005

Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Kederdicke Thickness of welting Grosor del vivo 滚边厚度	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
2				11-130 176-15
3				91-149 180-15 3
4 - 5	CN9*	9,0	3,0 - 4,0	91-149 217-93/006
			5,0 - 9,0	91-149 217-93/003
			11,0	91-149 217-93/009
5				11-130 173-15
6				91-150 897-25
7				91-159 016-04/003
8				91-500 497-05
9				91-700 173-15
10				11-130 176-15



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE



PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0
Telefax: +49-6301 3205 - 1386
E-mail: info@pfaff-industrial.com